

La Côte-Nord

# Si c'était pire qu'ailleurs

page: 4

# Le Nordic

"Je fais parler le monde"

Baie-Comeau — Hauterive

11ième année No 50 Mercredi le 15 décembre 1976



Etude au C.r.s.s.s.

## Les personnes âgées et leurs besoins

page: 38

## La Côte-Nord peut recevoir plus d'ingénieurs

page: 69

## La police élucide plusieurs vols

page: 3

UN MONDE DE  
**VETEMENTS**  
GROUILLANTS  
**LE CIRQUE**

**Les Ateliers de Menuiserie  
et Vitrerie des Entreprises**  
**Boily et Fils inc.**

343 De Puyjalon Hauterive  
589-2516 589-8522

— Fabrication: armoires de cuisine, châssis,  
portes, compoirs — Vente et transformation de  
bois — Vitres thermos, miroirs, façade aluminium  
commerciale et pare-brisé auto.

Centre Regional Manicouagan

# LA FACTURE CHANGEUSE

Réalisez  
un de vos rêves

Dernier tirage jeudi  
le 23 décembre 76



EN  
ARGENT

ne manquer pas  
votre dernière chance

Tirage du 25 septembre, gagnant: Alain Imbeault

Tirage du 30 octobre, gagnant: Lise Desrosiers

Tirage du 27 novembre, gagnant: Hélène Savard.

PLUS DE VISITES,  
PLUS DE CHANCES DE GAGNER.

Conservez et déposez vos coupons de caisse  
dans le baril a cet effet dans le centre du mail.



centre régional manicouagan

# Un air tout en vert aux Baies

Des étudiants de la polyvalente des Baies ont exposé quantité de plantes tropicales et indigènes dans le but d'illustrer les multiples facettes des activités libres qu'ils poursuivent dans le cadre d'un cours en horticulture. L'exposition qui s'est déroulée à l'heure du repas vendredi dernier, a été couronnée de succès.

En effet, l'exposition a contribué à sensibiliser plusieurs personnes, aussi bien des étudiants que des adultes, au monde du règne végétal. C'est d'ail-

leurs la principale objectif que poursuit le cours en horticulture, un cours unique à la polyvalente des Baies par rapport au reste de la province et musité par la facture.

C'est du moins ce qu'a expliqué l'un des professeurs, M. Robert Têtu, en rappelant à grands traits la petite histoire du cours pour lequel il n'y a pas de notes, ni d'évaluation à la fin de l'année scolaire. Ce cours, a-t-il dit, a été conçu en équipe avec la participation de MM. Gilles Monette et Guiseppe Cel-

loto.

Les étudiants sont libres de s'y inscrire en début de session. En septembre dernier, il s'en est trouvé 120 à accorder leur préférence à cette activité libre que dirige également Guiseppe Celloto, un professeur d'arts plastiques. Avant les premières gelées d'automne, le groupe a d'ailleurs effectué des travaux extérieurs devant la façade de la polyvalente en vue de jardiner au printemps.

Le cours en horticulture n'est pas isolé dans l'en-

semble de la polyvalente. En effet, il est décloisonné comme l'a expliqué M. Têtu. Les boîtes destinées à recevoir les plants, par exemple, ont été fabriquées par les étudiants des ateliers professionnels. Il est même possible que les étudiants de biologie étudient ces plants.

Avec les semis et les plantules, quelque 150 plantes donnaient un air tout en vert à l'exposition d'horticulture. Dans le lot, il y avait quelques plantes autochtones. Les exhibits montraient les différentes étapes par lesquelles passent une plante, depuis sa mise en terre jusqu'à ce qu'elle pointe ses tiges bien haut vers le ciel.

Raphaël Hovington



Dans l'intimité ou pour recevoir Marie-France comprend ça.

MADAME, MONSIEUR, VEZ CHOISIR UNE ROBE DE CHAMBRE DES PLUS ÉLEGANTES ET CONFORTABLES PARMI LE GRAND CHOIX DE TISSUS ET MODELES EN MAGASIN, TEL QUE ARNEL BROSSE, POLYESTER, COTON OU RATINE DE VELOURS.

26 Place Lasalle  
Centre ville  
Baie-Comeau  
296-6363

**Boutique MARIE-FRANCE inc**

## L'A.m.i. accepte le principe de la fédération

Les Artisans de la Manicouagan incorporés ont accepté en principe l'offre d'une subvention du ministère des Affaires culturelles dont ils ont discuté les principales fins avec M. Valier Savoie. Au terme de ces discussions, le mandat de l'A.m.i. commence à se profiler d'une manière plus précise et il le deviendra bientôt.

A l'issue d'un entretien téléphonique, Mme Anita Paquet devait expliquer que l'A.m.i. aurait visiblement comme tâche de regrouper les associations et les organismes d'artisanat de la Côte-Nord sous le parapluie d'une fédération qui deviendra le porte-parole des artisans auprès du ministère des Affaires culturelles québécoises.

Dans certains villages, a ajouté le porte-parole de l'A.m.i., il y aura lieu de susciter la formation d'associations d'artisanat. Dans cet ordre d'idée, Mme Paquet croit qu'il y a lieu de promouvoir la formation de regroupements d'artisans entre Tadoussac et Forestville, de même qu'entre Baie-Trinité et Rivière Pentecôte.

Les artisans de Baie-Trinité en allant vers Rivière Pentecôte, a expliqué Mme Paquet, sont à la fois isolés de Baie-Comeau et de Sept-Iles. En favorisant leur regroupement, l'A.m.i. les aiderait ainsi à mettre fin à leur isolement. Pour le moment, l'idée d'une fédération d'artisans fait son chemin dans l'esprit de l'A.m.i.

Une assemblée de fonda-

tion sera convoquée dans quelques semaines, mais la Corporation de l'A.m.i. n'est pas encore en mesure d'en arrêter la date. C'est à

cette assemblée que les artisans seront appelés à se prononcer sur les objectifs de la fédération que leur proposera la

Corporation des Artisans de la Manicouagan.

Raphaël Hovington

## La police élucide plusieurs vols

Les enquêteurs de la Sûreté municipale de Baie-Comeau viennent d'élucider plusieurs affaires de vol à la suite de l'arrestation de trois individus pris en train de commettre un nouveau délit. C'est ce que nous avons appris de source policière qui a également révélé qu'une quarantaine de chefs d'accusation seraient portés, lesquels impliquent cinq personnes de la place.

Depuis quelques temps déjà, a expliqué le porte-parole, la Sûreté municipale de Baie-Comeau, en collaboration avec les enquêteurs de la Sûreté municipale de Hauterive, de la Sûreté du Québec et de la Gendarmerie Royale du Canada, effectuaient une surveillance constante à Baie-Comeau. Un certain soir, leur patience a été en quelque sorte récompensée puisqu'ils ont mis la main au collet de trois individus qui s'approprièrent à comettre un vol.

Le coup de filet a eu un dénouement assez spectaculaire puisqu'à la suite de l'interrogatoire des trois individus pris les mains dans le sac, la Sûreté municipale de Baie-Comeau portera une quarantaine de chefs d'accusation impliquant cinq personnes de la place. C'est donc dire que

plusieurs affaires de vol seront élucidées du même coup. Le porte-parole de la Sûreté municipale n'a cependant pas révélé le nom des personnes qui sont impliquées là-dedans.

Avec le début du mois de décembre, la liste des vols par effraction s'est encore allongée de quelques centimètres. Rappelons que des

appareils de bureau ont été volés à l'Atelier de réparations J.M. Service Inc. ainsi que des machines à calculer chez P.V. Hydraulique du Centre industriel, à Baie-Comeau. Ces vols remonteraient au 5 décembre dernier, soit un dimanche, jour férié.

Raphaël Hovington

**ASSURANCE-VIE BOISSON DELIT DE FUITE CONDUCTEUR**

**Aucun cas refusé**

**Plan de financement.**

**POUR INFORMATIONS (a frais virés),**  
**M. Gaston Gagnon (418) 549-5539**  
**entre 8h30 a.m. et 8h30 p.m.**

**N.B. Assurance dans la meme semaine.**

**PERFECTA 6/36**

**GROS LOT**  
10 déc. 76  
222,413.00  
APPROXIMATIF VENDREDI

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
18	20	24	31	33	34
6 SUR 6	0	PRIX \$100,000.00		NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 +	
5 SUR 6	51	PRIX \$1,507.10		26	
4 SUR 6	2,366	PRIX \$90.20		VENTES TOTALES 5896 676 96	
5 SUR 6+	0	PRIX \$51,242.40			

**Mini-loto**

NO	SÉRIE	NUMÉRO	PRIX
1 <sup>er</sup>	19	17296	\$50,000
2 <sup>e</sup>	01	97509	\$50,000
3 <sup>e</sup>	23	60065	\$50,000
4 <sup>e</sup>	31	18893	\$50,000

TIRAGE: 637  
VENDREDI 10 déc. 76

30 Series émises: 90 000 chacune

SAGNANT	NUMÉRO	PRIX
152	17296	\$1,000
	97509	
	60065	
	18893	
	296 000	\$25
	000 000	

## La Côte-Nord

# Si c'était pire qu'ailleurs...

"J'étais venu pour un an", le premier film de la trilogie produite sur la Côte-Nord par Radio-Québec, était soumis à l'appréciation des téléspectateurs de la région jeudi et vendredi derniers. Les premiers échos recueillis laissent entendre qu'on a exploité les mauvais côtés de la région en négligeant les aspects positifs.

Nous devons admettre qu'à l'intérieur du temps alloué, une demi-heure, le réalisateur a accompli des miracles de concision tout en rendant justice à la réalité complexe qu'est la vie sur la Côte-Nord. L'époque du folklore, si poétique qu'elle fut, est désormais révolue. Le documentaire de Radio-Québec a le mérite de montrer les problèmes suscités dans les groupes de population en quête d'un milieu de vie et même d'une identité nouvelle.

### DES PIONNIERS AUX NOUVEAUX

Il y a les enracinés, les authentiques habitants de la Côte-Nord, ceux qui se sont partagés entre les activités saisonnières et un peu de travail en usine ou en forêt. Sur une courte période, ils ont vécu des changements imprévisibles tant sous l'aspect économique que sous l'angle de la croissance démographique.

La plus vaste et la moins peuplée des régions du Québec se retrouve aujourd'hui avec un peuplement cosmopolite. Elle apparaît beaucoup plus industrialisée que ce que peuvent laisser croire les images traditionnelles.

On y rencontre des individus à la recherche de travail et d'autres venus uniquement dans l'intention de faire "la passe". Parmi ces derniers, plusieurs s'installeront à demeure. Ici comme ailleurs, le film nous apprend qu'il est possible de se créer des liens, de découvrir des amitiés et de fonder une famille.

En outre, il y a les attaches artificielles. Les facilités de crédit favorisent l'endettement progressif, de telle sorte que plusieurs s'installent pour se sortir de leur enlèvement monétaire et profiter des biens acquis.

Puisque la majeure partie de la population provient surtout de l'extérieur, les gens conservent longtemps des liens étroits avec leur ville d'origine. Les nouveaux arrivants dans les villes de Port Cartier et de Sept-Îles s'établiraient temporairement afin de vivre une expérience tout en caressant l'espoir de s'en retourner.

Un nouveau type d'habitation semble répondre aux besoins imposés par une situation voulue temporaire et aux exigences pécuniaires du coût de la vie. La maison mobile s'est en effet imposée là où la croissance démographique est forte et le coût des habitations, élevé.

Il ne faut pas se cacher ce fait. Même si on s'efforce de camoufler la présence des maisons mobiles dans les sites résidentiels, ce type d'habitation gagne en popularité. Il n'y a aucune honte à y résider puisqu'il existe des maisons mobiles fort coquettes et très confortables. De plus certaines villes ont aménagé des parcs qui donnent à s'y méprendre l'illusion d'endroits de villégiatures offrant tous les services réquiers.

### VIE SOCIALE DEFICIENTE

Le principal problème que le film met en lumière est relié au phénomène de l'enracinement.

Les enfants nés sur la Côte-Nord, c'est-à-dire, la seconde génération, démontrent un manque singulier de sens social. Ceci se traduit par un taux élevé de délinquance juvénile. On a pourtant érigé des structures impressionnantes dans le secteur sportif où les activités ne manquent pas.

Par la voix d'un représentant de Travail-Québec, est préconisé le développement du sentiment d'appartenance par l'implication dans la collectivité. Ce constat s'impose d'ailleurs dans tous les domaines de la vie sociale.

La conclusion du film est assez révélatrice à ce propos, un citoyen de Hauterive déclare: "Pour le moment, je suis bien ici, je me sens bien parce que je suis impliqué. C'est pas mieux ailleurs" ajoute-t-il.

Ce film de Radio-Québec devrait faire l'objet de discussions afin de nous aider à découvrir la façon de s'impliquer pour bien vivre ici. Le film que signe Daniel Le Saulnier ne lance pas de fleurs indûment et c'est très bien. Il est temps que nous apprenions à nous regarder comme nous sommes, sans maquillage.

Malgré l'éloignement, des moyens précaires de communications, la Côte-Nord c'est pas mieux et c'est pas pire qu'ailleurs. En jouant les doloristes et les perpétuelles victimes, sans donner un peu de soi au profit du mieux-vivre, on verra s'accroître les malaises sociaux dont la délinquance est un signe avertisseur.

René Vallée

Dans l'esprit de plusieurs, la presse régionale aurait le dos large et c'est sur ses épaules que devraient rejaillir la plupart des lacunes de la société. C'est du moins ce que donne à penser un propos entendu l'autre soir en marge de la représentation du Théâtre de la Poudrière, une comédie qui n'avait rien d'excitant entre nous.

Toujours est-il qu'une dame à la langue longuement pendue -- je n'ai pas d'inquiétude parce qu'elle ne lira pas cet article -- et ce qui lui servait de chevalier servant, essayaient d'expliquer l'absence de spectateurs par le fait qu'il n'y avait pas assez eu de publicité à la radio et dans les journaux. Pareil commentaire, tellement disproportionné, a excité ma corde pénible (lire sensible)!


De nos jours, on a trop tendance à mesurer le succès d'une entreprise par le nombre de consommateurs. C'est aberrant comme jugement! Pensez-vous mam'chère, il n'y avait que 200 personnes à la représentation. C'est la faute des médias qui n'en n'ont pas assez parlé! Mais, on oublie que le soir de la représentation théâtrale, il faisait un "fret de canard", de quoi attraper un rhume fessu.

C'était bon, les médias n'en ont pas assez parlé! Là-aussi, le jugement est ridicule et étroit. Les médias consacrent déjà beaucoup d'espace à la promotion des arts, mais les véritables promoteurs demeureront toujours les organisateurs de spectacles. C'est à eux de faire la publicité de leurs activités, pas aux médias. C'est à eux de payer pour faire leur publicité, pas aux médias. Tant et aussi longtemps que les organisateurs se présenteront comme des quêteux endimanchés dans les médias, ils resteront pauvres gens comme devant.

On ne quête pas une réussite: on lutte et on se bat pour l'obtenir. Quelques organisateurs culturels commencent à s'en rendre compte et c'est heureux. Il ne faut pas chercher d'excuses. Il faut regarder les choses bien en face. Pour obtenir la faveur populaire, il faut être compétitif et ne pas avoir peur d'investir. Il faut aussi savoir profiter au maximum des espaces gratuits qu'offrent les médias. C'est malheureux à dire, mais plusieurs artistes ne s'aident pas. Au premier coup de fil, certains frigidifient le journaliste!

Pour en revenir à la dame dont les propos étaient savoureux, il ne faudrait pas qu'elle s'excuse de ses faiblesses en voulant en faire avaler l'odieux par tout le monde. Si elle ne lit pas les journaux, c'est de sa faute et de sa très grande faute. Tant pis pour elle, on ne peut décemment pas lui rédiger des messages personnels. Il faudrait qu'elle s'enfonçe cela dans la caboche et qu'elle cesse de confondre les médias avec des navets et des crieurs dominicaux.

Raphaël Hovington



Le Nordic

Filiatée de Ourbecor Inc.

51 Place Lasalle  
Baie-Comeau
Tél.: 296-6744

GERANT GENERAL: Claude Vaillancourt  
 DIRECTEUR DE L'INFORMATION: René Vallée  
 DIRECTEUR COMMERCIAL: Christian Auger  
 RESPONSABLE A LA COMPTABILITE: Pauline Lauzier

REDACTION:  
Raphaël Hovington  
Maurice Richard  
Roger Viens

PUBLICITE:  
Christian Auger  
Daniel Emond

PHOTOGRAPHIE:  
Clermont Potiquin  
Mario Auger

COMPOSITION:  
Raymonde Girard

EDITIONS SPECIALES:  
Christian Auger

MONTAGE:  
Aline Guilar

MAQUETTISTES:  
Sylvie Pelletier, Resp.  
Linda Soucy  
Ginette Tremblay  
Francine Castonguay

Abonnement par la poste:  
6 mois: \$7,50  
1 an: \$15,00

DISTRIBUTION  
Emilien Beaulieu: 294-4415  
Gérard Labrie: 589-5017

Le contenu du Journal Le Nordic ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de la direction.  
Le courrier de la deuxième classe  
Enregistrement no: 2288  
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

Imprimé à Jonquière, aux ateliers de "Les Editions du Réveil Ltée". Tout changement d'adresse doit être communiqué à: LE REVEIL, c.p. 520, Jonquière.

# Dans les alentours

## • C'eco C'eco par ci...

Déjà hier, plus de 500.000 foyers québécois peuvent suivre les audiences qui se déroulent à l'Enquête sur le Crime organisé. La Commission a en effet autorisé l'Association des Câblodistributeurs du Québec à diffuser intégralement les audiences de la C'eco.

Nous ignorons encore si le câblodistributeur de Baie-Comeau emboîtera le pas dans les jours à venir.

## • Garderie populaire

La Garderie de Hauterive Inc., est à la recherche d'un moniteur pour un groupe de 15 enfants. Si vous avez atteint la maturité et qu'il vous est facile de travailler en équipe, ce poste est peut-être pour vous.

Si vous possédez un secondaire V ou une expérience équivalente et si vous avez une certaine connaissance du développement de l'enfant, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 21 décembre à: Garderie de Hauterive Inc., à l'attention de Mme Denise Bourgeois, 444, des Cèdres, Hauterive.

Salaire: \$165, par semaine pendant 42 semaines; entrée en fonction au début de janvier 1977.

## • Chevaliers de Colomb

Suite à une confusion dans les dates, la réunion annoncée pour le 15 décembre n'a pas eu lieu et ne devait pas avoir lieu.

## • Scouts et Guides

Le Comité conjoint des Amis des Scouts et des Guides du district Manicouagan est en pleine période de sollicitation tant à Baie-Comeau, Hauterive et à Pointe-Lebel. Les sommes recueillies seront redistribuées aux groupes concernés qui fonctionnent dans chacun de ces endroits.

N'attendez pas une sollicitation à domicile, faites parvenir vos dons à M. Laurent Cavanagh, 505, Garnier, Hauterive.

## • Prêt d'Honneur

Le D<sup>r</sup> Normand Larouche, président général, nous avise que la Compagnie Fer et Titane du Québec Inc., de Havre St-Pierre, a souscrit \$100, au Prêt d'Honneur pour aider les étudiants de la Côte-Nord. Cette somme permettra des prêts supplémentaires d'un montant de \$500 pour l'année académique 1976-77. Le Prêt d'Honneur Inc., C.P. 215, Hauterive.

## • Les Rôdeurs

Le club Les Rôdeurs de

Chute-aux-Outardes remercie la population et le club des Parachutistes du Nord pour leur contribution au succès de la journée du Père Noël qui eut lieu dimanche, le 5 décembre. La manifestation s'était déroulée, on se le

rappellera, sur les terrains de l'hôtel Riviera.

## • Les Bolides

Les Bolides de Rague-neau tiendront une grande course pour leurs membres, le 19 décembre, soit dimanche prochain. Ins-

criptions au chalet du club de 11h30 à 13h30.

A noter que pour le trophée meilleure performance, les points seront cumulatifs à partir de cette première course.

## • Pétanque junior

Le 19 décembre, tournoi

ments de la corporation, le secrétaire a dit en posséder des doubles également. C'est l'agent Denis Brindle du poste de la Sûreté du Québec, à Baie-Comeau, qui aurait été chargé d'enquêter dans cette affaire relativement inusitée.

Raphaël Hovington

## A Chute-aux-Outardes

# Le coffre-fort de la municipalité disparaît

Le coffre-fort de la municipalité de Chute-aux-Outardes qui contenait le livre des minutes, le livre de perception de la taxe municipale, le livre de la caisse des recettes et des déboursés, de même que le livre des règlements de la corporation, aurait été volé dans la nuit de jeudi à vendredi, entre les 3 et 4 décembre.

C'est ce que nous a confirmé M. Roland Lepage au cours d'une entrevue téléphonique, en rappelant que le coffre-fort n'avait toujours pas été retrouvé. La disparition du coffre, a expliqué le secrétaire-trésorier, oblige la municipalité à refaire le livre de la perception des taxes municipales, un travail de longue haleine.

D'après l'officier municipal, il faudra compter environ quatre ou cinq mois avant que le livre ne soit reconstitué. Pour ce faire, la municipalité doit relever le rôle d'évaluation et compiler les reçus de perception des comptes de taxes. Avec les chiffres de 1975, elle sera à même de reconstituer le rôle de 1976.

Le secrétaire trésorier demande d'ailleurs aux voleurs de faire savoir où ils ont caché le coffre qui ne contenait que \$84,00 au moment du vol. Pour dérober ce coffre que la municipalité venait à peine d'acquérir, les voleurs se seraient introduits par effraction en brisant une fenêtre et auraient endommagé des portes.

D'une valeur de \$432,00, le coffre-fort contenait également le livre des

minutes depuis la fondation de la municipalité qui célébrait son vingt-cinquième anniversaire il n'y a pas si longtemps. La reconstitution des minutes de 1976 ne posera pas trop de problèmes, a expliqué le secrétaire, car les conseillers possédaient des doubles des procès-verbaux, documents relatant les délibérations.

Pour ce qui est des règle-

de pétanque au Club nautique pour les jeunes de 8 à 16 ans. Inscriptions de 10h00 à 10h30. Il en coûtera 25 cents pour les membres et un dollar pour les non-membres.

janvier à 19h45.

## • Un cadeau peu coûteux

Le livre de recette de l'A.F.A.S. peut représenter un cadeau fort apprécié. Pour se le procurer s'adresser à la Boutique Eliane ou à Mme Réjeanne Gauthier 296-3730.

## • Reveillon de Noël

Les personnes de Baie-Comeau qui se sentent seules et qui désirent passer un Noël heureux et sobre, sont invitées à se joindre au groupe qui participera au Reveillon de Noël, sous-sol de l'église St-Nom-de-Marie, dans la nuit de Noël, vers une heure du matin. L'entrée est gratuite.

Toute contribution en don ou en collaboration sera acceptée. Contacter le presbytère St-Nom-de-Marie ou communiquer, après 17h avec M. Gérard Normandeau 296-5773.

## • Noël pour tous

L'équipe du Relais de la paroisse St-Nom-de-Marie prend encore cette année l'initiative de recueillir des boîtes de conserves et autre nourriture non périssable. On compte sur votre générosité pour aider les personnes dans le besoin. Vos dons seront reçus après les messes jusqu'au 19 décembre inclusivement.

## • Le Relais

Toute personne désireuse d'obtenir de l'information sur le travail accompli par le Relais depuis un an, sont invitées à une rencontre qui aura lieu à l'église St-Nom-de-Marie, le 10



## Service de Disco Mobile

Pour tous genres de musique.

# 589-2213



## POUR ELLE

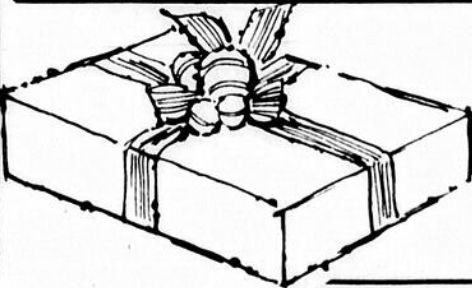
## Boutique Aujourd'hui

Pantalons de gabardine 2 paires pour

# \$29<sup>95</sup>

Manteaux de cuir ou tissu, longs ou courts. escompte

# 25%



835 de Puyjalon

Hauterive 589-4410

61 Place Lasalle

Baie-Comeau 296-3758



## INTER-LOTO

TIRAGE DU 3 DÉCEMBRE 1976  
1,419,705 11,338 \$1,134,100.  
billets vendus gagnants en prix

1 <sup>er</sup> NUMÉRO COMPLET	2 4 5 6 6 5 7	GAGNE \$250,000
14 BILLET(S) TERMINANT PAR	5 6 6 5 7	GAGNENT \$1,000
1409 BILLET(S) TERMINANT PAR	6 5 7	GAGNENT \$50
2 <sup>e</sup> NUMÉRO COMPLET	1 5 1 9 4 0 6	GAGNE \$100,000
13 BILLET(S) TERMINANT PAR	1 9 4 0 6	GAGNENT \$1,000
1426 BILLET(S) TERMINANT PAR	4 0 6	GAGNENT \$50

3 <sup>e</sup> NUMÉRO COMPLET	1 8 5 2 0 8 3	GAGNE \$50,000
14 BILLET(S) TERMINANT PAR	5 2 0 8 3	GAGNENT \$1,000
1321 BILLET(S) TERMINANT PAR	0 8 3	GAGNENT \$50
4 <sup>e</sup> NUMÉRO COMPLET	2 1 2 2 7 5 1	GAGNE \$25,000
13 BILLET(S) TERMINANT PAR	2 2 7 5 1	GAGNENT \$1,000
1425 BILLET(S) TERMINANT PAR	7 5 1	GAGNENT \$50
5 <sup>e</sup> NUMÉRO COMPLET	2 2 9 3 4 4 2	GAGNE \$25,000
14 BILLET(S) TERMINANT PAR	9 3 4 4 2	GAGNENT \$1,000
1401 BILLET(S) TERMINANT PAR	4 4 2	GAGNENT \$50

6 <sup>e</sup> NUMÉRO COMPLET	2 2 4 6 6 2 8	GAGNE \$5,000
12 BILLET(S) TERMINANT PAR	4 6 6 2 8	GAGNENT \$1,000
1415 BILLET(S) TERMINANT PAR	6 2 8	GAGNENT \$50
7 <sup>e</sup> NUMÉRO COMPLET	1 6 5 1 6 7 4	GAGNE \$5,000
15 BILLET(S) TERMINANT PAR	5 1 6 7 4	GAGNENT \$1,000
1410 BILLET(S) TERMINANT PAR	6 7 4	GAGNENT \$50
8 <sup>e</sup> NUMÉRO COMPLET	2 8 0 5 9 4 0	GAGNE \$5,000
13 BILLET(S) TERMINANT PAR	0 5 9 4 0	GAGNENT \$1,000
1415 BILLET(S) TERMINANT PAR	9 4 0	GAGNENT \$50

## Les écrivains chez eux

# Savard et Charlevoix

par Yvon Rivard

L'affirmation de Mgr. Félix Antoine Savard, à savoir que "Charlevoix est le comté métaphysique du Québec", m'a toujours semblé à la fois une énigme et une provocation. Pourquoi Charlevoix, pourquoi métaphysique? Bien sûr, on pourrait tout simplement répondre que Savard traduit de façon métaphorique l'amour qu'il porte à sa région. Mais réduire ainsi l'idée à une figure de style, n'est-ce pas perdre une excellente occasion de réfléchir? Car je crois que nous sommes bel et bien en présence d'une idée (monnaie peu courante dans notre littérature), et qu'il nous incombe de faire en sorte que cette idée soit ou non le germe du réel. Que Savard fût ou non conscient de la portée de sa déclaration ne change rien à son efficacité: la graine ignore qu'elle va féconder le sol qu'elle touche!

Première interprétation de cette parole de Savard: tout pays a un centre, et ce centre, pour une raison ou pour une autre, est toujours un lieu privilégié. Mais de quelle nature est ce centre?

Est-ce le centre géographique de la province? Sans avoir recours au compas, on peut tout de suite voir qu'il n'en est rien. Ne s'agirait-il pas alors d'une région qui par la diversité de ses paysages serait une synthèse de tout l'espace québécois? Cette idée pourrait se défendre si l'on songe que Charlevoix s'appuie au fleuve et se déploie à travers forêt et campagne. Mais ne pourrait-on pas retrouver ces mêmes éléments en Gaspésie, par exemple? Déjà on se rend compte que si Charlevoix est le centre du Québec, ce centre ne peut se définir que d'une façon qualitative.

Comme Savard a passé sa vie aussi bien en forêt qu'en littérature, voici la deuxième piste que j'aimerais suivre: le pays est un livre (n'est-ce pas d'ailleurs là l'origine de la folie de Ménaud?). Or un livre s'écrit et se lit à partir d'un centre, c'est-à-dire que l'auteur n'écrit que parce qu'il désire atteindre ce centre (qui peut être une scène, une image, un per-

sonnage, une phrase) et que le lecteur obéit au même désir. Ce centre est en quelque sorte l'âme du livre, ce qui le met en mouvement, lui donne vie. Tout commence et s'achève en ce point qu'auteur et lecteur veulent dévoiler. Rien ne peut exister en dehors de lui: les mots de trop dans un poème, les chapitres inutiles dans un roman ont été écrits par paresse, contre la fascination qu'exerce ce point. Attention: ce point n'est pas toujours situé au milieu du livre, et il se présente rarement comme un résumé ou une synthèse de celui-ci.

Revenons donc au pays et essayons de voir comment Charlevoix pourrait être le centre du Québec, selon le sens que nous venons de donner à ce mot: lieu d'où originent et vers lequel convergent tous les personnages et tous les mots de cet espace qu'on appelle le livre. Ajoutons enfin que sans cette relation au centre, rien ne signifie rien: amas de mots et d'êtres qui se bousculent

en pure absurdité. Puisque nous sommes en métaphysique, me direz-vous, pourquoi vouloir à tout prix rattacher une telle réalité à un lieu physique précis? Bonne question qui m'oblige à définir la nature de cette opération par laquelle le centre donne un sens à l'espace qui l'entoure (qu'il enfante, devrais-je dire): conversion de l'espace en temps. Je m'explique. On admet aisément que toute matière brute doit être transformée pour que l'homme puisse en tirer des produits ou de l'énergie; de la même manière on doit supposer qu'une opération analogue est nécessaire à la création d'un pays. Autrement dit, un pays n'existe que s'il devient conscient de lui-même, et ce regard sur soi a lieu une première fois dans un espace en quelque sorte prédestiné. La Grèce pour tout le monde occidental, Charlevoix pour le Québec. Mais pourquoi Charlevoix? Parce qu'il y a là-bas une montagne qui ressemble étrangement à l'Acropole et un écrivain qui s'en est aperçu!

**Boutique Eureka**

Les Galeries Baie-Comeau 296-5353

Cadeaux, articles de cuisine et fourrures décoratives.

**SÉPARATEUR D'OEUF**





La Mutuelle du Canada.

Assurance-Vie, Hypothèque et commerciale. Fonds de retraite exempt d'impôt. Rente garantie, Fonds éducationnelle. Placements garantis à intérêt garanti.

- Assurance collective et rente collective
- Analyse de succession
- Régime de participation différé aux bénéficiaires



**Régent Thériault**  
34, Donald Smith, Baie-Comeau, P.Q.  
Tél. 296-4384

## NOUS SOMMES OUVERT LE JOUR DE NOEL RESERVER DES MAINTENANT

204 Boulevard Lasalle Baie-Comeau Réservations: 296-6664

### - Menu de Noel -

*Mets Continental  
avec bouteille de vin*

VERDICHO OU RUTILUS  
\$16.00 PAR PERSONNE  
BOUTEILLE DE VIN  
POUR LES DEUX PERSONNES

Coquetel de crevettes  
Aspic de Foie Maison  
Homard Newburg  
Gigot d'agneau Périgourdine

Consommé Stracciata  
Potage Jardinière  
Canard à l'Orange  
Filet Piqué - Sauce Béarnaise

Pommes de terre au four  
Rissolée au Romarin

Têtes de Champignons sautés  
Choux-Fleur Polonaise

Salade Panachée  
Bûche de Noël

*Mets Chinois  
avec bouteille de vin*

POUR DEUX PERSONNES \$28.00

Won Ton Soup  
Egg Roll

Chicken Fried Rice  
Dry Spare Ribs  
Pineapple Chicken  
Chow Mein Cantonese Style  
Sweet and Sour Shrimps

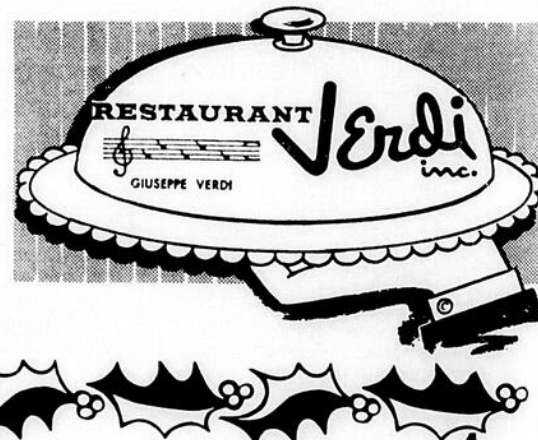
Won Ton Soup  
Egg Roll

Chicken Fried Rice  
Dry Spare Ribs  
Chicken Soo Guy  
Moo Goo Guy Kew  
Sweet and Sour Shrimps

*A la Carte*

Won Ton Soup    Egg Roll

Beef Tenderloin M.G.P.  
Butterfly Shrimps  
Pineapple Chicken  
Chow Mein Cantonese Style  
Dry Spare Ribs  
Chicken Fried Rice



# Vente Avant-Noël

en vente Le 21 - 22 Décembre 1976

ÉTRENNES À PRIX SPÉCIAUX  
À LA TOUTE DERNIÈRE HEURE



ÉPARGNEZ  
\$5

Cafetière filtre  
"Toastess"  
automatique  
8 tasses

COUR.  
29.97 **24<sup>88</sup>**

Une étrenne superbe offerte au rabais ! La cafetière filtre Toastess infuse 8 tasses de bon café en moins de 8 minutes et le garde chaud automatiquement. Un voyant s'allume lorsqu'il est prêt. Corps en acier inox poli et incassable, commande va-et-vient.



Des solutions  
à des problèmes !

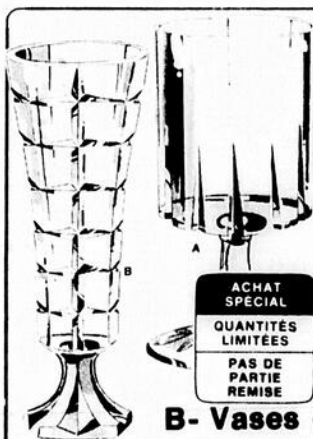
Calculatrice  
"Unitrex" 801ML

MÉMOIRE PRÉCISE  
À 4 TOUCHES !

**784**

ACHAT  
SPÉCIAL  
QUANTITÉS  
LIMITÉES  
PAS DE  
PARTIE  
REMISE

Pour vous-même ou des amis ! ● Mémoire fidèle à 4 clés. Fait les 4 opérations simples. ● Calcule le pourcentage, les intérêts et escomptes. Chiffres en mémoire, elle indique le débit et le crédit. Réglage à 8 gros chiffres d'une grande lisibilité. Livrée avec étui et pile 9V (adaptateur CA facultatif).



A- Verres à pied  
en cristal de roche...  
un présent idéal !

De "Royal Crystal Rock" des verres à pied en cristal de plomb (24%) attrayants pour vous et pour vos amis ! Modèles de 9" et de 7" oz pour servir le vin, emballés par six.

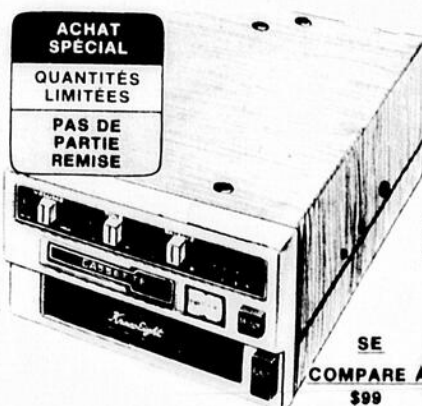
**1194**  
L'ENS.  
DE 6

ACHAT  
SPÉCIAL  
QUANTITÉS  
LIMITÉES  
PAS DE  
PARTIE  
REMISE

B- Vases en cristal d'arques

Un magnifique vase de 17cm de hauteur (6.69 pouces) fait en France en cristal de plomb (24%) et décoré d'un motif Soliflor. Emballé comme cadeau.

**297**  
CH.



ACHAT  
SPÉCIAL  
QUANTITÉS  
LIMITÉES  
PAS DE  
PARTIE  
REMISE

Mini-stéréo  
à 8 pistes  
et cassettes

Un présent que  
l'automobiliste appréciera !

SE  
COMPARE À  
\$99

**69<sup>84</sup>**

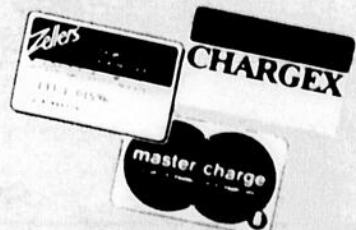
● Modèle compact d'une belle sonorité ● Prend les cartouches à 8 pistes ou les cassettes ● Sélecteur de piste ● Commande de volume, de tonalité et de compensation ● Voyant lumineux indiquant la lecture du 8 pistes ou de la cassette ● Avance accélérée pour cassettes ● Sélecteur de canaux par bouton ● Livré avec instructions, fil et accessoires de pose.

## Zellers

Facilités de crédit chez Zellers !  
L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée !

Les Galeries  
Baie-Comeau

Nouvelles heures d'ouverture: Lun-  
di, mardi, mercredi, jeudi, vendredi  
et samedi, 9h30 à 9h00.



# OSC "ARTS"

R. HOVINGTON

## Lézartifices

• Avez-vous vu l'Ecce Homo (une représentation du Christ) de Jeanne Ostigny à l'église St-Georges de Baie-Comeau? La peinture est très belle. Mais, attention, le Christ ne se laisse pas apercevoir pour tout le monde. Il faut le regarder de profil!

Au même endroit, votre regard sera également attiré par la Vierge du peintre. Depuis sa dernière exposition de groupe qui remonte à la Semaine culturelle de 1975, Jeanne Ostigny a tendance à revenir vers le figuratif. La palette du peintre est plus vive.

Les sujets sont à la fois religieux et humains. Ils se laissent deviner assez difficilement. Il faut regarder à plusieurs reprises pour les apercevoir. Quand on les a vus, on a découvert la plénitude de leurs formes. C'est comme une démarche mystique!

• Les artistes ne sont pas gâtés par les temps qui courent. D'abord, les premières neiges ont empêché les Comédiens de l'Anse de jouer à guichet fermé. Ensuite, l'Harmonie des Baies a dû remettre son concert de quelques heures à la suite d'une tempête, ce qui lui a fait perdre plusieurs auditeurs. Finalement, le Théâtre de la Poudrière a joué devant 200 personnes, ce qui aura sûrement pour conséquence d'accroître le déficit des organisateurs culturels.

De son côté, l'Harmonie des Baies songe sérieusement à donner une nouvelle représentation de son concert. Pour les Comédiens de l'Anse, leur

pièce porte-bonheur, "Iy suis, j'y reste", a été définitivement placée sur les tablettes. Ils passent à autre chose! "Le dernier train" qu'ils préparent, semble être une pièce formidable. On y verra Lucille Dignard et Pierre des Aulniers.

• Gaétan Lefèvre estime qu'il est plus encourageant de travailler en équipe or lorsqu'on fait de la gravure. C'est la raison pour la quelle il s'est associé avec Richard Tremblay. Chacun demeure cependant libre de réaliser sa gravure. L'association intervient surtout au plan du support moral. En gravure, il faut faire preuve d'une patience indéfectible, les résultats finaux n'étant pas toujours ce qu'avait anticipé ou ce que désire le graveur.

En plus de la gravure, Gaétan Lefèvre adore la photographie. Dans le recueil de poésie de Roger Boudreau, l'Univers Humain, on peut apprécier ses talents de photographe. On dit que Gaétan Lefèvre a fait une apparition assez intéressante dans le dernier film de Daniel le Saulnier, celui qui s'intitule "J'étais venu pour un an". Le photographe aurait tenu des propos très positifs.

• Le Haut-Commissariat à la jeunesse vient de lancer une série de 41 affiches illustrant les différentes facettes des loisirs socio-culturels. Ces affiches se développent autour de sept sphères d'activités: l'artisanat, l'audio-visuel, le développement,

l'expression graphique et plastique, la littérature et le théâtre, la musique et les sciences naturelles. Ces affiches ont été conçues par le graphistes Guy Lalumière. D'une grandeur 22x34, ces affiches, lit-on dans "Loisirs mieux", ont en commun un fond noir et un arc-en-ciel de cinq couleurs qui représente la joie de vivre.

• Michèle Dufour chanterait toujours. Malheureusement, nous n'avons pu l'avoir au bout du fil car elle étudie à l'extérieur de Hauterive. Les anciens habitués du Centre d'art se rappelleront qu'elle y a chanté à quelques reprises dans le passé. Michèle Dufour ne composerait pas ses chansons, mais interpréterait.

• L'ensemble des flûtes à bec pour jeunes que dirige

Geneviève Simard, s'appellera "Allégo". Pourquoi ce nom? A cause de la saveur symbolique appliquée à la jeunesse auquel se compare le mouvement musical. Hélène Perreault et Andrée Laforge jouent soprano.

Les ténors sont Carmelle Lefrançois et Marise Landry. Chez les altos, l'ensemble est formé de Carole Boucher et de Patrick Lemée, alors que Violette Simard représente les basses. Au mois d'avril prochain, Allégo se présentera aux Concours de musique.

• Quelques comédiens de la région immédiate donneront une petite représentation à l'occasion des fêtes devant les enfants du Pavillon de la Falaise. On dit que le numéro durera une dizaine de minutes et

qu'il mettra en vedette des clowns. Les enfants vont rire. C'est d'ailleurs une très belle chose que de pouvoir faire rire un enfant. Essayez si vous en avez. Il faut être subtil.

• Le magazine Québec-science a lancé son premier livre qui s'intitule "Demain la santé". Dans cet ouvrage que signe Yanick Villedieu, on dresse le bilan de la santé des québécois et on montre comment la médecine est orientée vers la maladie et l'hôpital, alors qu'elle devrait être préventive et communautaire. Ce livre de 300 pages a été publié par l'Université du Québec. Il est en vente dans les librairies ou à c.p. 250, Sillery, Québec.

• La Tarentule aurait obtenu une subvention assez appréciée du ministère des Affaires culturelles pour lui permettre d'ouvrir un comptoir à la Place Royale. Au moment d'aller sous presse, nous n'avions pas plus de détail. Mais, ça viendra!

• L'ensemble de flûte à bec s'appellera "Adagio". Tel est le nom que portera le deuxième ensemble de Geneviève Simard. Composé d'adultes, le groupe



Jeanne Ostigny au Bazar des Artisans en 1975.

commencera à se produire après les fêtes. Son répertoire sera très riche: musique de la renaissance, musique baroque et contemporaine. C'est un programme rempli de promesses!

Nul doute qu'elles seront toutes tenues! Le groupe se compose de Gisèle Trucot, Gilles Turcot (sopranos), Cécile Michaud, mado Lebreu (altos), Marielle Lemée, Béla Nobert, Suzanne Catelier (ténors). Vont s'incorporer au groupe, Jean-Louis Michaud et Yves Lemée (basses). Le groupe se produira à l'église St-Georges dans le cadre des activités liturgiques, surtout les messes.

[suite page 10]

## PSITT! PSITT! PSITT! PSITT! PSITT! PSITT!

• Ciné-campus présente "La décade prodigieuse" de Claude Chabrol, ce soir, à 18h30 et à 21h00. En première partie, le court métrage de Laurent Coderre, "Zikkaron". La décade prodigieuse passe en primeur. Un professeur de psychologie, Paul, est appelé auprès d'un ancien élève, Charles, qui traverse une grave crise. Charles entretient une liaison avec la jeune épouse de son père. Celle-ci est trouvée assassinée. Charles se suicide. Paul démêle l'affaire. Voilà la décade!

La semaine prochaine, le ciné-club présentera le film de Costa-Gavras, "Section spéciale", et "Père-Noël, Père Noël" de Pierre Hébert.

• Au Grand Théâtre de Québec, le ballet "Casse Noisette", jusqu'au 19 décembre. Les jumeaux, Guy et Yves Bosse, danseront. Ils sont tous deux de Baie-Comeau. C'est aussi la dernière fois que les Grands Ballets Canadiens, a-t-on appris, présenteront Casse Noisette.

• A C.h.l.c., dimanche matin, le 19, à 9h30, Mag Lebrun offrira de la musique de Noël. Des Noël connus tels Adeste Fideles, Douce nuit, seront diffusés. Ils seront interprétés à l'orgue et au carillon.

De la musique baroque de Noël tournera également. Mag Lebrun puisera dans le répertoire de Pachelbel, Daquin et Bach.

• La Chorale le Noël interprète quelques chants de Noël devant les patients de l'Hôtel-Dieu de Hauterive, à 15h00, en la chapelle de l'endroit. En soirée, la chorale chante devant l'Age d'or, au collège de Hauterive. L'heure n'a pas été déterminée.

• Au Musée du Québec, "Exposition Marc-Aurèle Fortin", jusqu'au 16 janvier 1977. A la Galerie de l'Anse-aux-Barques, exposition des oeuvres récentes d'une vingtaine de jeunes artistes, jusqu'au 10 janvier.

• La bibliothèque municipale de Baie-Comeau a reçu le quatrième ouvrage de Martin Gray. Il s'agit d'un recueil de pensées qui a pour titre "Les pensées de votre vie". La bibliothèque possède tous les autres livres de l'auteur à succès qui a été durement éprouvé.

Ne manquez pas notre  
**Vente  
pré-noël**

Dépôt des  
petites annonces  
du Nordic.

A l'avant garde  
de la mode  
**SALON DE  
LA MARIÉE**

**Chez Alma**

Centre d'Achat Laflèche  
Hauterive 589-9426

**Lingerie pour Dames**

**VÉRIFIEZ ENCORE**

**Accomodation**



vous donne les numéros gagnants de Loto-Québec.  
Dépôt d'annonces classées du Nordic.

SERIE 19 17296  
SERIE 01 97509

SERIE 23 60065  
SERIE 31 18893

Des services à votre service: nouveau vous pouvez manger de délicieuses patates frite et pogo

— Dépôt annonces classées de votre Journal Le Nordic et kiosque d'informations. — Location de poussettes — Crème glacée molle — Information sur les services du C.R.M. — Accomodation de vestiaire — Kiosque de Loto-Québec.

Une deuxième chance de gagner vous est offerte en conservant vos vieux billets de la semaine précédente en les déposant au kiosque, chaque semaine tirage d'un livret de mini-loto.

Pour information 589-9651

# Vente Avant-Noël

Les dernières étrennes, mais non les moindres !

En vente Le 21 - 22 Décembre 1976



Ensemble  
robe et pyjama  
pour un homme

**17<sup>84</sup>**  
L'ENS.

Dans une jolie boîte de cadeau, un ensemble d'intimité qui plaira à un homme: une robe de chambre et un pyjama assorti, tous deux en tissu confortable et lavable à la machine de polyester et coton (65%-35%). Accords d'imprimés et de tons unis, en diverses couleurs. P.M.G.X.G.

Se compare à '25



March. équiv. \$20



3 modèles de  
robes  
molletonnées  
très douces

**8<sup>94</sup>**  
ch.

Robes de chambres élégantes et douillettes en tissu molletonné d'acétate et nylon (77%-23%) P.M.G. dans tous les modèles.  
A. Coupe maillot à encolure élastifiée. Rose, bleu roi.  
B. Empiècement matelassé, glissière à l'avant. Os, émeraude.  
C. Fermeture à boutons, parure à l'an.

ACHAT  
SPECIAL

QUANTITÉS  
LIMITÉES

PAS DE  
PARTIE

## Miroir lumineux "Solaray"



ACHAT  
SPECIAL  
QUANTITÉS  
LIMITÉES  
PAS DE  
PARTIE  
REMISE

Miroir de 7-3/4" pour le maquillage et la mise en plis, réflexion fidèle d'un côté et grossissante de l'autre, éclairée par six ampoules. Une étrenne qui sera appréciée d'une femme soignée !

**7<sup>74</sup>**



March.  
équiv.  
\$29.98

PLUS DE  
\$11  
DE RABAIS  
sur le prix  
courant !

Séchoir "Power Pro"  
C.G.E. - 1000 Watts

**18<sup>44</sup>**

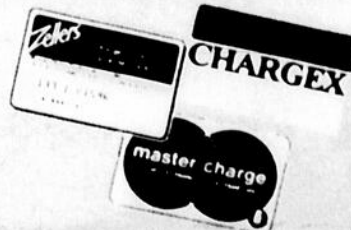
Le "Power Pro" est un séchoir simplifié à lance de chaleur directe comme ceux qui utilisent les salons de coiffure. Un pouvoir de 1000 watts permet d'assécher rapidement à deux vitesses et quatre intensités. Le convergateur d'air se détache et s'emploie de façon autonome pour séchage sans maniement. Offert à \$10 de rabais !

# Zellers

Facilités de crédit chez Zellers !  
L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée !

Les Galeries  
Baie Comeau

Nouvelles heures d'ouverture: Lun-  
di, mardi, mercredi, jeudi, vendredi  
et samedi, 9h30 à 9h00.



# Vingt fois sur l'instrument, l'Harmonie remet ça!

L'attaque est plus faible et le rythme légèrement plus mou que l'an dernier, mais l'Harmonie des Baies demeure irrésistible! Son charme, la passion du beau et du fini, l'infatigable amour du travail à la Boileau et l'imminence d'une percée nationale.

A son dernier concert, celui du mercredi en sept, l'Harmonie des Baies a paru plus vulnérable qu'elle n'en donnait l'impression en mai dernier alors qu'elle offrait une représentation à tout rompre. La chose s'entend et s'explique lorsqu'on considère que le groupe des instrumentistes construisait son image extérieure.

Depuis l'époque déclinante de la consécration de mai, la perspective a beaucoup évolué. Comme pour tout enfant chez qui apparaissent les premiers signes de la puberté, l'Harmonie des Baies découvre son image intérieure et commence à poser les jalons qui distinguent l'amateur du professionnel, le bébé de l'adolescent.

Au plan de l'instrumentation, les possibilités de l'Harmonie ont augmenté considérablement. Cela n'empêche cependant pas de déceler une certaine mollesse dans l'exécution des pièces. Le choix des arrangements y est sûrement pour quelque chose, mais d'autres facteurs très

importants entrent également en ligne de compte.

La qualité des lieux physiques n'est certes pas à négliger! Que voulez-vous, il n'y a pas de salle de spectacles à Baie-Comeau! Le phénomène des instabilités en milieux scolaires, les départs et les arrivées, explique sûrement en partie la paresse observée dans l'exécution de quelques-unes des pièces qui figuraient au pro-

gramme.

La variété des répertoires, introduite pour plaire au public et pour ne pas décourager l'harmoniste, on le conçoit ainsi, exige une souplesse et une malléabilité, des qualités que même les groupes permanents ont parfois de la difficulté à acquérir. Cette variété n'aide sûrement à retrouver en entier l'esprit des créateurs.

L'Harmonie des Baies

est comme l'oiseau sur la branche: en attente de prendre un nouvel essor. Actuellement, elle semble en période transitoire car elle recherche l'équilibre dans l'exécution de son jeu musical. Les résultats seront plus apparents dans quelques mois, d'autant plus que l'Harmonie est en excellente voie.

Les musiciens qui sont plus disciplinés que l'an dernier, il s'en trouve moins à vouloir donner le rythme, ont conscience d'appartenir à un ensemble qui a le goût du beau, du fini et de la vraisemblance. L'Harmonie est incroyable car vingt fois sur l'instrument, elle remet ça. Pareil souci est tout à son honneur! L'équilibre dans le jeu musical est donc devenu la nouvelle préoccupation de l'Harmonie des Baies. Somme toute, la recherche est bien amorcée comme on a pu le constater à son dernier concert. Les nuances s'entendent mieux. Le son a été embelli. L'Harmonie recommence une saison qui lui apportera beaucoup de contentement.

Raphaël Hovington

## Lézartifices...

- Un nouveau venu dans la peinture, Denis Lebel, exposera ses œuvres à l'occasion de l'ouverture du Café Carcajou, le 15 décembre. On dit qu'il peint à la manière des surréalistes. Il serait originaire de la région. Il peint depuis un an. Faudra aller voir!

- Roland Valcourt a un talent inné de conteur. A l'occasion du concert qui réunissait la Cantilène et Ste-Amélie, il a fait valoir ce talent en interprétant un conte de Noël de Jean Narrache, un auteur québécois qui a fait beaucoup parler de lui. L'interprétation de Roland Valcourt était juste par le ton et elle a produit beaucoup d'effets

sur l'auditoire de plus en plus attentif aux malheurs d'une petite fille qui avait perdu sa maman. C'était triste!

- L'Office national du film élabore actuellement un nouveau système de distribution et d'information dans le but de promouvoir l'utilisation par la population canadienne des films en 16 mm non-commerciaux. Plusieurs personnes seront consultées par le groupe de travail chargé d'élaborer le système dont on prévoit la mise en service autour du 1er avril 1978. Ce ne sera pas un poisson!

Raphaël Hovington



**MONUMENTS CONSULTEZ**  
**J.L. THÉRIAULT & FILS LTÉE.**  
710 1<sup>re</sup> av., QUEBEC. Tél.: 524-1561

LES SPECIALISTES DU MONUMENT AU QUEBEC

REPRESENTANT  
**MARCEL PELLETIER**  
83 BABEL, BAIE-COMEAU, 296-6204

**salon EDESE**

Centre d'Achat Joliet  
Hauterive 589-3370

10 - 15 décembre 1976 - Le Nordie

## boucherie A Votre Choix

41 Lasalle Baie-Comeau

**VIANDE 1ère QUALITE**

ANNONCES AU MAGASIN SPECIAUX TOUTES LES SEMAINES

## VIANDES EN GROS POUR CONGELATEUR

### Marche Lasalle

ÉPICERIE D'ACCOMMODATION : Ouverte 7 jours par semaine de 9.00 heures à 10.00 heures p.m. Excepté les jeudis et vendredis, de 9.00 heures à 9.00 heures p.m. Liste complète d'épicerie, fruits, légumes, viandes froides, cigaretttes, journaux etc.

Assortiment complet de

Pâtisseries

françaises



41 PLACE LASALLE BAIE-COMEAU 296-4736

N'oubliez pas le **Tirage** PROCHAIN

la Baie d'HUDSON

Si la personne est présente  
La Baie de Baie-Comeau  
offrira un bon d'achat de  
PROCHAIN TIRAGE  
VENDREDI LE 17 DECEMBRE 1976

**\$300**

BILLET NO: 462

MME MADELEINE SAGUE  
ST-ULRIC CTE.MATANE

# Denis Lebel au carcajou cet après-midi

Le café carcajou ouvrira ses portes cet après-midi et accueillera ses premiers visiteurs en leur proposant de prêter une attention aux oeuvres du peintre autodidacte Denis Lebel. Durant la période des fêtes, entre Noël et le Jour de l'an, le café recevra un groupe de chansonniers qui inaugureront la partie spectacle sonore.

Comme premières activités, les sept animateurs du carcajou proposeront à leurs visiteurs de participer à trois ateliers au terme desquels seront fabriqués des lampes, des cendriers et des chandeliers. En cours de route, le programme des ateliers sera appelé à varier en introduisant des menus de guitare, de flûte et de fléché.

Le café carcajou sera ouvert de deux heures l'après-midi à minuit, exception faite au mardi où il sera fermé au public. Aux fins de semaine, en temps de spectacles, il fermera à deux heures le matin. Les visiteurs pourront déguster de la tisane, du café et des pâtisseries pendant que le café s'emplit de musique de style.

De temps à autres, entre

deux cafés et des airs de musique folklorique, classique, de jazz ou ethnique, carcajou proposera à ses visiteurs de visionner des films de l'Office national du film. La vente du café permettra à carcajou de

comblent le manque à gagner car la Ville de Baie-Comeau aurait refusé de subventionner.

A l'occasion et assez régulièrement, carcajou invitera les fabricateurs de l'actualité à venir rencon-

trer ses visiteurs pour parler des choses publiques. On discutera des questions du moment, de celles, on l'imagine, qui présentent un certain intérêt pour la collectivité. Carcajou brassera donc

des idées.

Derrière carcajou, il y a sept animateurs: René Cloutier, Denise Labrie, Christiane Gauthier, Sylvianne Mick, Renée Lévesque, Gerald Poirier et Cécile Simoneau. Rappelons que le projet se

terminera le 1er juillet, du moins pour survivre le café devra trouver de nouveaux bailleurs de fonds et quelques mécènes dans la région.

Raphaël Hovington

## Une nouvelle taxe à Pointe-Lebel

A Pointe-Lebel, les propriétaires de terrains pour maisons mobiles verront à acquitter une taxe sur leurs terrains à compter du 1er janvier 1977. Ainsi en a décidé le conseil municipal de l'endroit lors de l'assemblée régulière du 7 décembre.

Un règlement préconisant l'imposition d'une taxe de \$5 par terrain a effectivement été adopté. Ce montant s'établit comme suit: un dollar pour le permis de séjour, deux dollars pour la cueillette et l'enfouissement des ordures ménagères, deux dollars pour le service de protection contre les incendies.

Dans un premier temps, seuls les propriétaires de

terrains sont touchés. On prévoit que dans une seconde étape, ces frais supplémentaires seront peu à peu transférés aux locataires résidant dans des maisons mobiles.

### AVIS DE MOTION

Quelques avis de motion ont également retenu l'attention lors de la dernière assemblée régulière. Ils devraient être entérinés à l'assemblée du mois de janvier.

On soumettra de nouveaux règlements concernant les chiens, la circulation et la sécurité publique ainsi que le numérotage des sièges des conseillers.

Ces deux derniers règlements font plutôt partie

des tracasseries administratives alors que le règlement sur les chiens semble trouver sa justification par le nombre croissant de ces animaux domestiques en libre circulation à Pointe-Lebel.

L'avis de motion du 7 décembre recommande donc que les chiens soient enregistrés au bureau de la municipalité et qu'ils soient tenus attachés ou muselés. On envisage la mise au point d'un système permettant la cueillette des animaux errants.

Il en coûtera \$2 pour l'enregistrement des chiens et ce, sans discrimination pour les mâles ou les femelles.

René Vallée

## L'eau potable à Baie-Trinité Serait-ce la fin des pannes?

Suite aux travaux entrepris par le ministère des Richesses naturelles au barrage sur la rivière Trinité, le système d'alimentation en eau potable, propriété du ministère du Tourisme, Chasse et Pêche, aurait connu de sérieuses avaries. Le gel ayant fait éclater le tuyau principal, une partie du village de Baie-Trinité n'aurait été alimentée que sporadiquement en eau.

Il semble que pour l'instant tout soit revenu à la normale avec l'installation d'une mini-station de pompage temporaire. Les employés du ministère des Richesses naturelles s'activeraient, d'ici Noël, à rétablir le système régulier.

La pénurie d'eau a causé, ces derniers temps, des dommages importants aux systèmes de chauffage

utilisant l'eau chaude tout en créant une situation hygiénique précaire à l'école St-Joseph. Le restaurant qui reçoit à dîner les élèves de Godbout, menaçait même de fermer ses portes. A juste titre, la population s'inquiétait du danger d'incendie. Environ 40 familles étaient plus directement concernées.

Pour sa part, la municipalité de Baie-Trinité prétend n'avoir rien à voir avec les réparations étant donné que le gel et l'éclatement du tuyau principal ont été causés par les travaux sur le barrage.

Rappelons que ce barrage était devenu désuet avec les années et que son remplacement s'imposait de toute évidence.

René Vallée

### Grande soirée, Western, Canadienne et Populaire

à tous les samedi soir de 9 h à 2 h p.m.

Orchestre Danny et ses musiciens.

Invitation à tous les membres et leurs invités.

Cartes de membres en vente directement au club

Bienvenue au Club des Mécènes de Pointe-Lebel

589-3987

### Attention Attention

Tous les membres du club les Mécènes de Pointe-Lebel sont cordialement invités à venir passer la journée du Jour de l'An au club qui sera ouvert de 1 hres pm.

à 3 hres am. il y aura Orchestre

Un buffet froid sera servi pour les membres et leurs enfants.

Pour inscription au club

même ou téléphoner

589-3961-3987

avant le 10 décembre



aux Galeries



ENTIEREMENT QUEBÉCOIS

Le choix de l'homme élégant

Habit trois morceaux polyester et laine et 100% laine

854 de Puyjalon

Hauterive

589-3202

Habit de motoneige

1 et 2 pièces

hommes, femmes

et enfants,

aussi

ensemble de ski

pour hommes

et femmes.



Si vous tirez un as vous êtes gagnant!

EXEMPLE: après votre achat, vous avez le droit de piger une carte.

Si vous avez l'As de Cœur, cette vous donne droit à un habit de valeurs avec valeur unitaire de \$100. Une dizaine à tirage valeur de \$20. Un, boucle en valeurs et une paire de \$50. Valeur totale de \$200.

LE TOUT SPECIAL \$50.

Si vous avez l'As de pique, un habit à motifs, chemise, cravate et bas. Valeur de \$100. SPECIAL: \$40.

Si vous avez l'As de carreau, un veston à motifs avec pantalons de \$20. Valeur \$70. SPECIAL: \$32.

Si vous avez l'As de trèfle, vous donnez droit à un des 3 chapeaux haut mode.

Si vous avez le joker, vous payez \$ 1,00

Cette offre est valable après le premier achat.

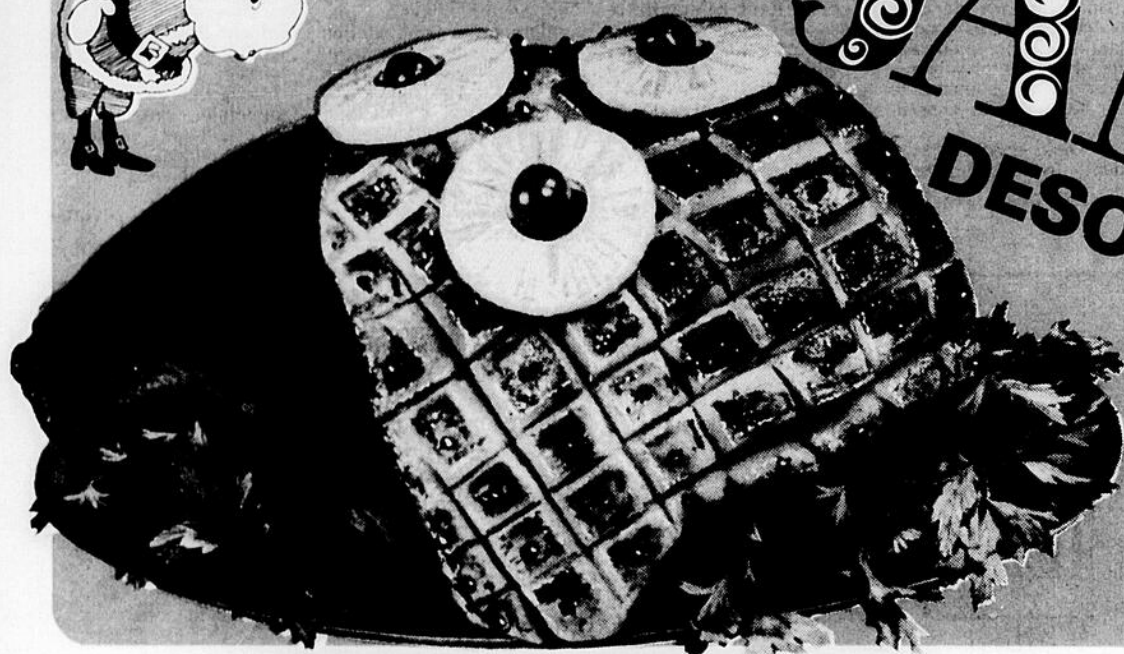
Ce jeu doit se faire en présence d'un témoin.

**Pour vos repas des fêtes...  
un bon conseil...**



La  
**BOUCHERIE IDEALE**

222 Boul. Lasalle Baie-Comeau  
Centre régional Manicouagan  
296-6684 589-9805



**JAMBON**  
**DESOSSE** Prêt à servir  
Demi ou complet

**\$1.79** LB

**VIANDE À FONDUE**

Pour votre réveillon

**\$2.69** LB



**RÔTI COUPE  
FRANCAISE**

**\$2.69** LB



Un 'dépanneur' dont on ne peut se passer:

## MES PETITS TRUCS... DE LA COLLECTION MINI-POCHE ÉCLAIR

Un 'article ménager' de toute première nécessité a fait son apparition sur le marché le 22 novembre et toutes les Québécoises voudront se le procurer. Il s'agit d'un petit livre d'une centaine de pages que l'on pourra même glisser dans la poche de son tablier: MES PETITS TRUCS... de Cécile Cambronne, dans la Collection Mini-Poche Éclair. Il ne coûte que 75¢ et vous en offre pour votre argent.

Plusieurs trouvailles acquises au cours des années par une femme pratique, mère

de famille et travailleuse à la fois, vous aideront à vous dépanner, et vous les trouverez sous les rubriques Art culinaire, Bricolage-Rénovations, Coin des petits, Conseils pratiques, Couture, Décorations de Noël, Entretien, Esthétique, Etiquette, Fleurs et plantes, Santé, et Taches.

MES PETITS TRUCS... est en vente partout, 75¢. Mais si vous ne pouvez vous déplacer, vous pouvez vous le procurer en vous adressant aux Publications Éclair Ltée, 9393, av. Edison, Ville d'Anjou, Qué. H1J 1T5.

# Viens REEMPLIR TON CONGÉLATEUR

½ carcasse de boeuf  
de l'ouest  
marque rouge A-1 LB **.95**

½ carcasse de boeuf  
de l'ouest  
350 lb environ LB **.83**

½ carcasse de boeuf  
environ 250 lb LB **.69**

Derrière de boeuf  
de l'ouest  
rouge A-1 LB **1.23**

Derrière de boeuf  
de l'ouest  
environ 150 a 160 lb LB **1.15**

Derrière de boeuf  
environ 125 lb LB **.79**

Épaule de boeuf  
(square chuck) rouge A-1 LB **.79**

½ porc  
60 a 70 lb LB **.89**

Poulet à la caisse(6)  
5 a 6 lb utilité LB **.79**

222 BOULEVARD LASALLE  
BAIE COMEAU  
296-6684

# Bientôt Noël



BW086M  
Automatique, résistant à l'eau  
bilingue français-anglais

**\$160.**



YQ002M  
Résistante à l'eau,  
bilingue français-anglais.

**\$225.**



DA006M  
Résistante à l'eau,  
bilingue français-anglais.

**\$295.**

**\$110.**

# SEIKO



CM051M  
Résistante à l'eau,  
trilingue, français-anglais, espagnol.

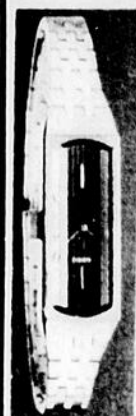
**\$245.**

CW030M  
Automatique,  
résistante à l'eau,  
bilingue français-anglais.

**\$125.**



**Bijouterie  
Baie Comeau**  
51 Place Lasalle  
Baie-Comeau  
296-2070



S5072M

**\$140.**

ZW158M

**\$95.**



ZW178M

**\$79.50**



# NORDICOTO

Vérifier bien vos billets de Mini Loto  
de vendredi le 10 décembre 76.  
Si vous êtes détenteur du numéro

**97273** série 7

vous êtes l'heureux gagnant  
d'un bon d'achat d'une valeur de \$100.  
que vous aurez le loisir de dépenser  
chez un des marchands participants.

Vos billets  
de MINI-LOTO  
prennent de la valeur

Tous les numéros de mini-loto qui paraissent dans cette promotion sont tous choisis dans les kiosques de loto Québec de la région et ceci alternativement. Tous les bons d'achat ne sont pas échangeables et devront être réclamés et déposés dans les 30 jours après la date du tirage. Si ceux-ci ne sont pas réclamés, ils seront cumulatifs et redistribués de la même façon pendant la période de 10 semaines que dure le concours. Un seul bon d'achat de \$100.00 est donné par numéro gagnant.

Les employés du Journal Le Nordic sont exclus de ce concours.

## Mercerie Baie-Comeau

11 PLACE LASALLE  
BAIE-COMEAU 296-2733

## Go Gaz Ouellet

Au coin du peintre.  
211 BOUL. LASALLE  
BAIE-COMEAU 296-2172



## Robert Emond Assurances

Assurances Générales.  
1167 RUE GAUTHIER HAUTERIVE 589-9357

21 PLACE LASALLE  
BAIE-COMEAU  
296-4210

## Boutique de l'Élégance

GALERIES  
BAIE-COMEAU  
BAIE-COMEAU  
296-3212

HAUTERIVE 589-8789  
**A. MADORE & FILS LTEE**  
CENTRE D'ACHAT LAFLECHE

## Bijouterie Baie-Comeau

51 PLACE LASALLE  
BAIE-COMEAU 296-2070

GALERIE BAIE-COMEAU  
**TELESON**

BAIE-COMEAU 296-4611

HAUTERIVE 589-4212  
**Boutique Libellule**  
Exclusivités.  
Unisex Gilets, jeans, cuir.  
CENTRE D'ACHAT LAFLECHE

## Le Chat Botté

11 PLACE LASALLE  
BAIE-COMEAU 296-2100

## Boutique au Coton et Lasalle Jobbing

GALERIE BAIE-COMEAU BAIE-COMEAU 296-6153

HAUTERIVE 589-2835  
**FABRIGVILLE**  
CENTRE D'ACHAT LAFLECHE

## Boutique Aujourd'hui

61 PLACE LASALLE  
BAIE-COMEAU  
296-3758

## Boucherie Idéale

BAIE-COMEAU - HAUTERIVE  
222 LASALLE  
296-6681 589-9805



**Meubles Star Fortin INC.**

873 RUE BOSSE  
HAUTERIVE QUE.  
G5C 1L8  
Dépositaire Toshiba

Vente - réparation et service.

## MAGASIN DE L'ECONOMIE surplus de guerre

11 PLACE LASALLE  
BAIE-COMEAU  
296-5342

## Centre Genelec

18 PLACE LASALLE  
BAIE-COMEAU 296-3065

828 BOSSE  
HAUTERIVE 589-2358  
**LAVOIE ET FRERES ENR**

## Vidéo Télévision

3 PLACE LASALLE  
BAIE-COMEAU 296-4525

## Poissonnerie Golfe Ltée "Le Filet"

227 BOUL. LASALLE BAIE-COMEAU 296-6714



## Maurice Autorama

356 DE PUYJALON  
HAUTERIVE  
589-5788

**Le Nordic**

## Cuir Atout D'Elvis à Mozart Rayon d'

GALERIES  
BAIE-COMEAU

393 rue Bossé Hauterive, Qué. 589-3080  
589-9769  
**ATELIER DE DEBOSELAGE SANTERRE INC.**  
EMILIE SANTERRE, PROP.  
Spécialités: Peinture et Débosselage  
Pose de Toit de Vinyle et de Pare-Brise.

## Lettre Ouverte

A Pointe-aux-Outardes

### Le lent travail de l'érosion

Il est temps que l'on se réveille!

Gens de la Pointe-aux-Outardes, êtes-vous allés sur la grève dernièrement? Si ça continue à ce rythme-là, dans cinq ans, il n'y aura plus de maison sur le bord du fleuve. Il faut que l'on fasse quelque chose.

Le fleuve fait des ravages de plus en plus. D'année en année l'effondrement du bord du fleuve est de plus en plus visible.

Gens de la Pointe-aux-Outardes, est-ce que cela ne commence pas à vous inquiéter?

Nous pourrions vous grouper et demander aux autorités concernées de faire quelque chose.

Il faudrait des études sérieuses sur la façon d'enrayer les éboulis. Et il faudrait qu'on passe à l'action maintenant.

Il faudrait remplir le terrain abrupte par de la pierre et de la terre pour créer un plan d'inclinaison de 45° ce qui permettrait à l'eau du dégel de ne pas tout emporter sur son passage.

Il faudrait des tuyaux d'égoûts supplémentaires pour le déversement du trop plein d'eau.

Il faudrait reboiser pour atténuer l'érosion, empêcher l'effondrement, les poudreries d'hiver et les routes bloquées.

Il faudrait un rampart contre la violence des vagues.

Et surtout, il faudrait de la bonne volonté de la part des gens.

Evidemment, nous ne sommes pas un grand village, et si on pense à la moderne, on pense à la rentabilité.

Evidemment que ce n'est pas rentable, mais si on est obligé de déménager toutes les maisons dans cinq ans, là non plus, ce ne sera pas rentable.

A moins que l'on attende une tragédie à la St-Jean Vianney pour faire quelque chose.

C'est notre village, le plus ancien de la Côte-Nord ce sont nos maisons, nos vies qui sont en jeu, allons-nous rester là à ne rien faire. Je vous connais, gens de la Pointe-aux-Outardes, ne rien faire, ce n'est pas vous autres!

C.M. Corriveau  
Pointe-aux-Outardes

## ON CROIT ENCORE AU PÈRE NOËL...

**Woolco**

### Ensemble peignoir et robe de nuit pour dames

Un merveilleux cadeau pour toute femme! Robe de nuit et peignoir longs, lavables, en 100% nylon satiné. Corsage froncé par de l'élastique, ajustant bien, col noué. Au choix, corail, émeraude, ivoire. P.M.G.

### Ensemble déshabillé et robe de nuit pour dames

Col brodé, garniture en dentelle de nylon. Peignoir à 2 boutons, manches courtes. En nylon lavable. Offerts en brun ou émeraude. P.M.G.

AU CHOIX  
L'ENSEMBLE

**27.77**



OFFRE  
**SPÉCIALE**  
WOOLCO

### Robe de nuit longue en nylon Antron pour dames

Encolure en V avec bordure en dentelle de nylon et manches amples. Taille garnie de dentelle. Faite au Canada, lavable. Couleurs: rose ou bleu. P.M.G.

### Robe de nuit longue "Juliette"

Faite d'un mélange de 70% acétate et 30% polyester, lavable. Élastique à l'encolure, à la taille et sous le buste, manches courtes, jupe ample. Jolis motifs imprimés. P.M.G.

### Robe de nuit "Juliette" en nylon

Robe de nuit longue à encolure, taille et manches courtes élastiques. Large volant à l'ourlet. Faite de nylon Antron lavable. Pêche, brun, vert menthe. P.M.G.

AU CHOIX

**17.77** CHACUNE

**Woolco**

**CENTRE RÉGIONAL MANICOUAGAN**

630 boul.  
Lafleche,  
Hauterive

Nouvelles heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 10h à 18h, samedi 10h à 14h.



ON CROIT  
ENCORE  
AU PÈRE  
NOËL...



**Chemises sport a manches  
longues en tricot uni ou a  
motif tartan**

A. CHEMISES SPORT LAURENTIEN EN TRICOT POUR HOMMES. Tantes d'un mélange 80% acrylique Orlon et 20% laine. Offertes également en acrylique Orlon Courtelle. Patte de boutonnage 1 bouton, poche poitrine. Couleurs variées. P.M.G. 10.  
B. CHEMISES SPORT "THUNDERBIRD" A MOTIF TARTAN POUR HOMMES. Tantes de 65% polyester trisse et 35% rayonne Polynosique. Poche poitrine. Combinaison de carreaux de couleurs variées. P.M.G.

TRICOT UNIFORME **\$8** CHACUNE  
MOTIF TARTAN **6.66** CHACUNE



**Confortables pantouffes en  
tissu éponge pour hommes**

Un joli cadeau de Noël... Ces pantouffes ont une empeigne en coton éponge et une doublure en coton. Élastique au talon et semelle qui empêche de glisser. Modèle à talon fermé bleu brun ou Noir bleu brun. P.M.G.  
**LA PAIRE 7.97**



**ECONOMISEZ A l'achat d'un  
peignoir portefeuille  
pour hommes**

A. Voici un peignoir chaud et confortable, pour votre homme préféré! Modèle de longueur standard, genre portefeuille, avec ceinture. Fait d'un mélange 65% polyester et 35% rayonne. Col châle et manches longues. Lavable. P.M.G. 14. Prix courant Woolco: chacun \$25. Prix special Woolco:

**16.50** CHACUN

**Economisez a l'achat de  
kimonos "Paulo Conti"  
en velours**

B. Kimonos sur la bordure 2 tons, avec ceinture. Tisse gratté doux, fait d'un mélange de 80% tricoté Arnel et 20% nylon. Couleurs variées avec bordure assortie. Modèle unitaire. Prix courant Woolco: chacun \$30. Prix special Woolco:

**19.99** CHACUN



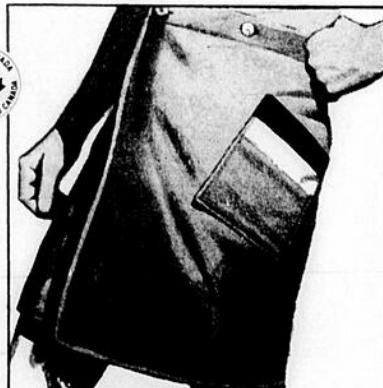
**ECONOMISEZ a l'achat de  
pyjamas pour hommes**

De marque reconnue, faits d'un mélange 65% polyester et 35% coton. Veste à 1 bouton, poche poitrine et manches à revers. Le pantalon simple a une bande élastique à la taille. Teinte unies ou motifs imprimés. A.B.C.D.  
Prix courant Woolco: chacun \$11. Prix special Woolco: **\$10** CHACUN



**OFFRE  
SPÉCIALE  
WOOLCO**

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 18 décembre, tant que les stocks dureront.



**ECONOMISEZ a l'achat d'un  
pagne en velours éponge  
pour hommes**

Quel confort après le bain...! Ce pagne, genre portefeuille, a une poche oblique devant et une bordure 2 tons. Tisse gratté doux, fait d'un mélange 80% tricoté Arnel et 20% nylon. Couleurs variées avec bordure contrastante. Modèle unitaire. Prix courant Woolco: chacun \$9.99. Prix special Woolco: **6.66** CHACUN

**Lettre Ouverte**

**Traverse  
Tadoussac-Baie  
Ste-Catherine**

Très Honorable  
René Lévesque,  
Premier Ministre,  
Cité Parlementaire,  
Hôtel du Gouvernement,  
Québec P.Q.

Monsieur le Premier  
Ministre,

Avant de passer au sujet de cette lettre, permettez-nous, tout d'abord, de vous féliciter pour la récente victoire de votre parti, ainsi que votre nomination en tant que Premier Ministre du Québec. Nous vous souhaitons tout le succès possible, pour le défi auquel vous faites face.

Maintenant, pour en venir au sujet mentionné en titre, comme vous le savez sans doute, il y a des travaux majeurs qui sont en cours à la Traverse Tadoussac Baie Ste-Catherine. En raison de ces travaux, le trafic lourd doit faire un détour par Chicoutimi; cela pour effet de hausser le coût du transport et par conséquent hausser le prix des marchandises. Malheureusement, c'est encore le consommateur qui devra payer la note.

Nous vous demandons, par la présente, de voir à ce que la hausse des prix du transport ne soit pas absorbée par le consommateur, étant donné que la Traverse Tadoussac Baie Ste-Catherine fait partie intégrante de la route 138, donc voie publique essentielle; nous jugeons que c'est au Gouvernement à payer l'excédent des coûts du transport aux compagnies de transport autorisées.

Si l'ex-ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, avait tenu sa promesse concernant la Traverse Tadoussac Baie Ste-Catherine, la situation ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui et nous n'aurions pas à vous faire une telle revendication.

Nous comptons, monsieur le Premier Ministre, que votre Gouvernement saura prendre notre lettre en considération et que la situation sera améliorée sans trop de délai.

Veuillez agréer, monsieur le Premier Ministre, l'expression de nos sentiments très distingués.

Claude Marceau

Président  
Chambre de Commerce  
District de Hauterive



**CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN**

Nouvelles heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h30 à 5h30, samedi 9h30 à 5h30.



**Information policière**  
**LA SURETE DU QUEBEC**  
**VOUS INFORME**  
**L'alcool**  
**et les Fêtes**

Chaque année, les corps policiers de concert avec tous les organismes de sécurité tentent par la voie des médias d'informations ou par des rencontres organisées, de rappeler aux citoyens qu'au chapitre de la sécurité routière, la période des Fêtes est souvent désastreuse.

Les vieux slogans tels que "Alcool et essence ne se mélangent pas" ou "Si vous conduisez, buvez du thé", correspondent hélas à des réalités trop souvent oubliées.

La période des Fêtes, du point de vue sécurité routière, peut revêtir deux (2) identités précises. Soit, une période de joie et de plaisir ou une période de tragédie familiale.

Je me permets donc de vous rappeler quelques règles de base concernant vos nombreux déplacements des Fêtes:

- 1) Si vous avez ingurgité de l'alcool peu importe la quantité, trouvez-vous un chauffeur sobre.
- 2) Ne consommez aucune boisson dans les véhicules automobiles alors que vous vous rendez chez des amis ou des membres de votre famille. Peu importe que vous ne preniez que quelques gouttes, vos réflexes pourront être affectés, surtout si vous devez hausser la température de votre voiture parce que dehors, il fait très froid.
- 3) Prenez garde aux changements subits de température en conduisant votre véhicule automobile.
- 4) Portez attention à l'état de fatigue.
- 5) Stationnez dans un endroit éclairé.
- 6) Ne laissez pas d'objets de valeur sur les banquettes.
- 7) Roulez lentement, prudemment et sûrement.

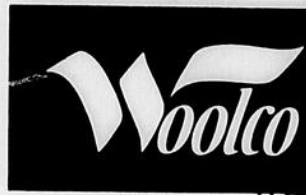
**SANCTION INEVITABLE.**

La protection des citoyens oblige le policier, de façon générale, à sévir très sévèrement contre ceux qui ignorent ses conseils. Sachons qu'il n'est pas dans l'intention de la Sûreté du Québec de faire preuve de tolérance, quand elle découvre que des citoyens conduisent un véhicule alors que leurs facultés sont affaiblies par l'alcool.

En fait, chacun doit se demander que serait sa réaction si durant la période des Fêtes, il apprenait que l'un des membres de sa famille ou un ami avait été broyé à mort par un véhicule dont le conducteur était en état d'ébriété.

[suite page suivante]

**ON CROIT ENCORE AU PÈRE NOËL...**



Prix en vigueur jusqu'au samedi 18 décembre, tant que les stocks dureront.



**Appareil de poche**  
**Pocket 1000**

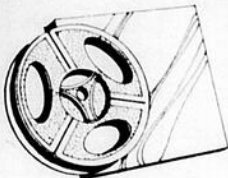
Épargnez à l'achat d'un appareil léger, petit et pratique! Film en charge facile à insérer. Fabriqué par les techniciens allemands de Agfa. Aucun besoin de rallonge pour utiliser les magiques. Un déclencheur ultra doux. Sans émettre tout mouvement de l'appareil et laisser l'image floue. Offrez avec courtoisie métallique film couleur et magique. Prix courant Woolco. Ensemble. Prix spécial Woolco.

**18.87** l'ensemble



**APPAREIL FASHICA 35MM**  
 Contrôle de l'exposition automatique par système lumineux sans mesure de la lumière par photorésistance à la cellule CdS. Mise au point par Mètre à Film en mm.

138.87



**BOURSE ET COFFRET DE CLASSEMENT EN PLASTIQUE**  
 Belle et pratique pour films Super 8 ou 8 mm. Contient jusqu'à 400 de pellicule dans un coffret de rangement facile.

.99



**APPAREIL À CHARGEMENT INSTANTANÉ AGFA**  
 Il suffit d'insérer le film en charge et de pointer l'appareil. Arrêt automatique. Section variable. Film et magiques compris.

17.87



**LE SUPER SHOOTER**  
 Utilise le super 8 film Polaroid. Qui développe instantané. Réaction rapide. Réponse à 1/1000ème. Les vitesses plus en 1/2000ème. Avec deux lencilles.

47.87



**APPAREIL KODAK INSTAMATIC**  
 Appareil à chargement facile. Contrôle de film en charge et photo-arrêt. Objectif 1/125. Avec 1 film couleur et une pellicule Polaroid.

20.95



**APPAREIL DE POCHÉ KODAK**  
 Objectif 1/125. Avec 1 film couleur et 1 film noir et blanc.

25.87



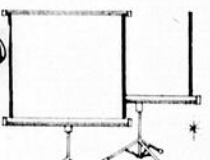
**"KODAK INSTAMATIC" DE KODAK**  
 Appareil de poche à film instantané. Pour photos instantanées et avec film instantané. Avec une pellicule Polaroid.

39.87



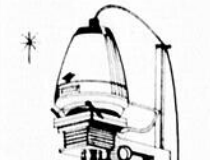
**FOURRE-TOUT APPAREIL PHOTO**  
 Pour le tout double en votre sac. Ferme par glissière. Coûtant bandelettes réglées. Avec tout ce qu'il faut.

9.99



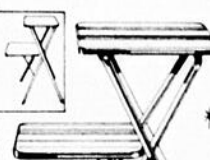
**ÉCRAN DE PROJECTION**  
 Utilise le super 8 film Polaroid. Qui développe instantané. Réaction rapide. Réponse à 1/1000ème. Les vitesses plus en 1/2000ème. Avec deux lencilles.

29.95



**LUNETTES AGRANDISSEUR X30 M17**  
 Appareil très précis pour tout appareil de photographie à 35 mm. Avec film couleur et noir et blanc.

163.87



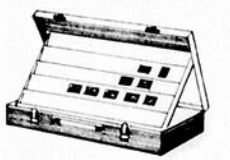
**TABLE DE PROJECTION DEUX TABLETTES**  
 La table de projection à deux tablettes. Support à deux tablettes. Avec film instantané. Avec une pellicule Polaroid.

19.95



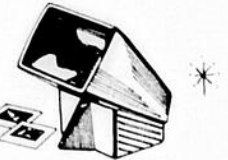
**VISIONNEUSE**  
 Pour le montage de film Super 8 et 8 mm. Avec un objectif à 10x. Avec film instantané.

24.87



**PUPITRE POUR 80 DIAPPOSITIVES**  
 Pour 80 diapositives 2 1/2 x 3 1/4. Avec une ampoule de 250 watts. Avec un objectif de 10x.

18.97



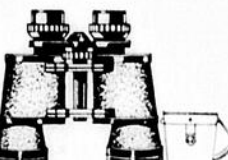
**VISIONNEUSE GAF POUR DIAPPOSITIVES**  
 Avec un objectif de 10x. Avec film instantané.

10.87



**FILM WOOLCO POUR DIAPPOSITIVES**  
 Pour diapositives de 2 1/2 x 3 1/4. Avec une ampoule de 250 watts. Avec un objectif de 10x.

2.99



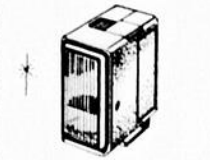
**LUNETTES CAR OFFER**  
 Avec un objectif de 10x. Avec film instantané.

36.87



**STEREOSCOPE VIEW MASTER ET DISQUES**  
 Un appareil pour voir les images stéréoscopiques. Avec un objectif de 10x.

7.47



**FLASH ÉLECTRONIQUE ROLLEI**  
 Avec un objectif de 10x. Avec film instantané.

\$40.



**BOUCHE CINÉMA MAGNÉTIC**  
 Avec un objectif de 10x. Avec film instantané.

25.87



**LAMPES FLASH SUVAVANIA**  
 Avec un objectif de 10x. Avec film instantané.

1.97

Flashcube 1.74 M3 3.25

Flipflash 2.35 P.25 3.35



**FILMS DE MARQUE WOOLCO**  
 Avec un objectif de 10x. Avec film instantané.

1.24

1.34

1.44

1.54

1.64

1.74

1.84

1.94

2.04

2.14

2.24

2.34



**FILMS POLAROID**  
 Avec un objectif de 10x. Avec film instantané.

5.89

5.38



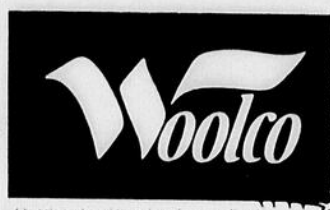
**CENTRE RÉGIONAL MANICOUAGAN**

630 boul. Laffèche, Hauterive

Nouvelles heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h à 5h, samedi de 10h à 12h.

**TOUJOURS BIENVENUES**

14 décembre 1976 - Le Nord - 17



Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 18 décembre tant que les stocks dureront.

# Idées cadeaux

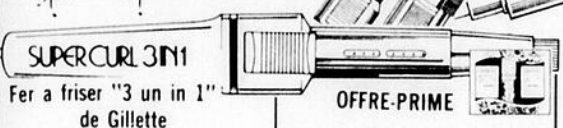
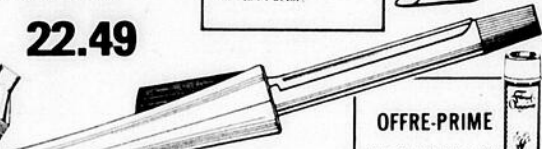
## Séchoir-pistolet "Pro 1000" de Schick

Séchoir très léger, à 3 réglages de chaleur et 2 réglages de vitesse. Buse de jet d'air concentré comprise. 1000 watts. PD1000.

**22.49**

### OFFRE-PRIME

Avec chaque achat d'un séchoir-pistolet "Pro 1000" de Schick, vous recevrez en prime un contenant de 60 g de poudre "Aquilus Powder Extravaganza" de Max Factor.



## Fer à friser "3 un in 1" de Gillette

Le fer à friser "Super Curl" avec 3 grossseurs de rouleaux pour des boucles petites ou grosses, vous donne une mise en pli à la vapeur, rapidement. SW-1 chacun.

**21.94**

### OFFRE-PRIME

Avec chaque achat d'un fer à friser "3 un in 1" de Gillette, vous recevrez en prime un ensemble-cadeau pour dames: eau de toilette en atomiseur et savonnette parfumée "Wild Fern" de Yardley.

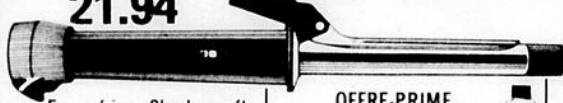
## Fer à friser de marque Schick

Le modèle "Lady Schick" comprend un bout non chauffant, un support et un cordon qui ne s'embrêlent pas. C13.

**10.95**

### OFFRE-PRIME

Avec chaque achat d'un fer à friser "Lady Schick", vous recevrez en prime 16 oz de shampooing à l'huile de germe de blé et au miel de Fabergé.



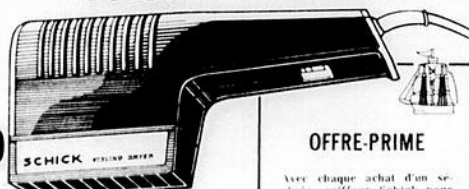
## Fer à friser Charlescraft

Le fer à friser "Curl & Lovely" a un réglage automatique de la chaleur, un bout non chauffant et un cordon pivotant.

**10.95**

### OFFRE-PRIME

Avec chaque achat d'un fer à friser "Curl & Lovely" de Charlescraft, vous recevrez en prime un vaporisateur de 13 oz de laque à cheveux "French Formula" en aerosol.



## Séchoir-coiffeur Schick

Pour hommes ou femmes, 2 réglages de chaleur, 2 vitesses, 130 watts, 4 accessoires. Eau des savons. 139 ou 140.

**20.88** chacun

### OFFRE-PRIME

Avec chaque achat d'un séchoir-coiffeur Schick pour hommes ou femmes, vous recevrez en prime la lotion après-ravage "Barbers" de Old Spice dans un contenant 16 oz en forme de bateau.



## Rasoir Remington

Un rasoir qui fonctionne avec ou sans cordon et qui se recharge. Taille favoris, grand format et tête basculante. Présenté dans un étui.

**38.49**

### OFFRE-PRIME

Achetez un rasoir Remington et vous recevrez en prime un ensemble-cadeau de parfums musqués Max Factor pour hommes.

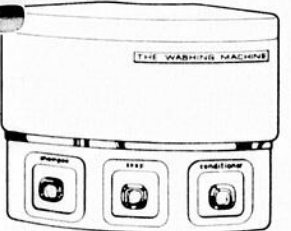
### OFFRE-PRIME

Achetez un "Washing Machine" de Charlescraft et vous recevrez en prime une paire de lunettes soleil Rivera. Prix courant Woolco \$5.

## Le "Washing Machine"

Un distributeur de marque Charlescraft pour le Shampooing, le conditionneur ou le savon liquide dans la douche.

**24.95**



### Boutique des produits cosmétiques

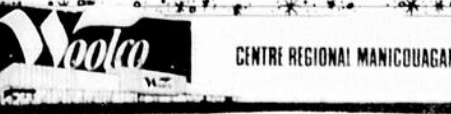
ACHETEZ UN PRODUIT COSMÉTIQUE ET VOUS RECEVREZ EN PRIME UN PRODUIT COSMÉTIQUE.

- A. MICHOUPOUËLE MAQUILLAGE SOIRÉEN. Ensemble-cadeau de produits de maquillage. Prix courant Woolco, 21.49.
- B. DISTRIBUTEUR GILLETTE DE CRÈME À RASER CHAUD. Crème à raser Gillette. Prix courant Woolco, 15.87.
- C. PRODUSE DE BEAUTÉ LADY PHILIPS. Crème hydratante. Prix courant Woolco, 32.83.
- D. BRIGOSSE POUR TRAITEMENT FACIAL LADY REMINGTON. Produit cosmétique. Prix courant Woolco, 14.95.
- E. RASOIR ÉLECTRIQUE PHILIPS À TÊTE TRIPLE FLOTTANTE. Rasoir électrique. Prix courant Woolco, 37.95.
- F. RASOIR ÉLECTRIQUE LADY REMINGTON. Rasoir électrique. Prix courant Woolco, 16.43.
- G. SET TOILETTE FEMME MISTY DREAM DE PHILIPS. Ensemble-cadeau. Prix courant Woolco, 17.95.

### Boutique des produits cosmétiques

ACHETEZ UN PRODUIT COSMÉTIQUE ET VOUS RECEVREZ EN PRIME UN PRODUIT COSMÉTIQUE.

- B. ENSEMBLE-CADEAU CHANTILLY DE BOUBI-GANT. Ensemble-cadeau. Prix courant Woolco, 5.18.
- C. ENSEMBLE-CADEAU CHANTILLY EN ATOMISEUR DE BOUBI-GANT. Ensemble-cadeau. Prix courant Woolco, 17.16.
- D. PARFUM MUSQUE MUSKA. Parfume. Prix courant Woolco, 4.95.
- E. PARFUM MUSQUE MUSKA. Parfume. Prix courant Woolco, 4.95.
- F. PARFUM MUSQUE MUSKA. Parfume. Prix courant Woolco, 4.95.
- G. PARFUM MUSQUE MUSKA. Parfume. Prix courant Woolco, 4.95.
- H. PARFUM MUSQUE MUSKA. Parfume. Prix courant Woolco, 4.95.
- I. PARFUM MUSQUE MUSKA. Parfume. Prix courant Woolco, 4.95.
- J. PARFUM MUSQUE MUSKA. Parfume. Prix courant Woolco, 4.95.



CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN

630 boul. Lafleche, Hauteriv

Notre heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h à 5h, samedi 9h à 3h.



[suite de la page précédente]

Ce citoyen ne pourrait s'empêcher de détester l'auteur de la tragédie. Si ce citoyen ne veut pas que cela lui arrive, pourquoi ne redoublerait-il pas de vigilance pour éviter semblable tragédie à d'autres.

Bonnes Fêtes à tous, amis lecteurs.

Agent Fernand Debost  
Service du Personnel  
et des Communications  
Sûreté du Québec  
District Bas St-Laurent  
Rimouski

## L'argent et le crédit



### LES AGENCES D'INFORMATION SUR LE CRÉDIT

Les agences d'information sur le crédit ont été créées dans le but de donner des renseignements sur la cote de crédit des individus, à la condition qu'ils soient demandés par des personnes en droit de le faire. Et qui a ce droit? Naturellement la personne ou l'institution à qui l'individu a demandé de lui faire crédit. Le renseignement est alors légitime parce que l'argent emprunté, ou le crédit, doit être remboursé — et il s'agit de savoir si l'emprunteur a les possibilités de rembourser.

Il arrive que les agences d'information sur le crédit font des erreurs. Si jamais vous pensez que votre dossier de crédit officiel n'est pas exact, il serait bon que vous vous rendiez à l'agence en personne, ce que vous avez le droit de faire, pour expliquer la raison pour laquelle vous aimeriez voir votre dossier, et pour faire les rectifications qui s'imposent. Mais dans 999 cas sur 1,000, une cote de crédit médiocre n'est pas l'effet d'une erreur de l'agence d'information. Elle reflète plutôt le comportement de l'individu vis-à-vis ses dettes.

Quoi qu'il en soit, il est important d'avoir une bonne cote de crédit. Elle vous facilite les choses. Une cote basse peut vous causer un tas d'ennuis et vous faire perdre un temps précieux.

Le meilleur moyen d'avoir une bonne cote de crédit est d'établir et de maintenir un bon dossier auprès de vos créanciers. Ce ne sont pas tous les usagers du crédit à la consommation qui ont leurs noms dans les dossiers des agences d'information; la chose qui importe avant tout, c'est d'honorer vos engagements envers le prêteur ou envers la personne ou l'institution qui vous a fait crédit.

Si vous êtes enlisé dans un chaos financier, si vous êtes criblé de dettes et que vous ne pouvez comprendre comment vous vous êtes mis dans cette situation, et en-

core moins comment vous en sortir, consolez-vous à la pensée qu'il existe certains programmes et certains organismes qui pourront vous aider.

Le programme d'aide aux petits débiteurs, mis sur pied par le ministère fédéral de la consommation et des corporations, et lancé au mois de juin 1972, a été conçu pour permettre aux débiteurs individuels (autres qu'une société, une compagnie ou une personne travaillant à son propre compte) de remplir leurs obligations de la meilleure façon possible compte tenu des circonstances.

Un des avantages de ce programme est qu'il n'exige jamais plus de \$50 comme frais statutaires pour une déclaration de faillite, contrairement aux \$300 à \$700 exigés par les syndic licenciés du secteur privé.

Pour avoir droit à une demande de faillite en vertu de ce programme, une personne doit réellement être sans ressources. La valeur de ses biens liquidables ne doit pas excéder \$500, déduction faite de la valeur des biens garantis ou exempts.

C'est une situation peu enviable qu'on doit éviter dans la mesure du possible.

Au Québec, la Loi du dépôt volontaire des traitements, salaires ou gages (articles 652 à 659 du Code de Procédure civile) s'applique aux petits débiteurs qui veulent s'en prévaloir pour éviter une faillite personnelle. Il leur suffit de déposer au greffe de la Cour provinciale une déclaration sous serment énonçant le nom de l'employeur, le montant de leur rémunération, leurs charges de famille ainsi que la liste des créanciers, et d'y déposer régulièrement la portion saisissable de leur rémunération, dans les cinq jours après l'avoir reçue.

Il existe d'autres programmes pour aider les gens menacés de ruine. Ce sont les divers services de conseils financiers qu'on trouve un peu partout au pays.

# ACTION FEMMES VOUS REPOUND

Soyez tout de suite prévenus que sous ce titre, il ne sera jamais question de cuisine, de décoration ou de maquillage, ni aujourd'hui, ni dans les prochaines semaines.

Action-Femmes est une chronique qui traitera des droits des Québécoises, ceux qu'elles ont et ceux qu'elles devraient avoir.

«C'est un emploi qui m'intéresse, mais il n'est ouvert qu'aux hommes.»

«Je voudrais divorcer mais je ne sais pas comment.»

«Mon enfant peut-il porter mon nom si je suis mariée?»

«Est-ce que je peux emprunter sans le consentement de mon mari?»

De plus en plus, ce genre de questions se pose à de nombreuses femmes. Parce que la société évolue, et d'ailleurs parce qu'elles participent à cette évolution, les femmes ont à poser quotidiennement des gestes qui débordent les cadres de la vie traditionnelle. Quels sont leurs droits? Pourquoi y a-t-il des restrictions?

C'est un peu pour répondre à ce besoin que le Conseil du statut de la femme a été créé en 1973. Lors de la Commission Royale d'enquête sur la situation de la femme, on s'était rendu compte qu'au Québec aussi il y avait de nombreux problèmes. Des groupes de pression ont suscité la création de cet organisme gouvernemental responsable de la condition féminine. Le CSF est un moyen pour les femmes d'agir, de participer directement aux changements des lois et politiques qui touchent leur vie.

Action-Femmes du CSF a été mis sur pied pour connaître les besoins des Québécoises et pour répondre à leurs questions sur tout ce qui concerne leurs droits. Action-Femmes est un service d'appel téléphonique sans frais. En composant 1-800-463-2851 de partout au Québec vous rejoignez l'équipe de travail de CSF Action-Femmes.

Après plus de deux ans à l'écoute des Québécoises, il est apparu évident qu'elles ne connaissent pas ou peu leurs droits. Et pour-

tant, revendiquer les droits acquis (encore trop peu nombreux) est un premier pas vers l'autonomie. En connaissant ce qui conditionne sa vie, il est plus facile de travailler à son changement.

La chronique qui débute cette semaine vous donnera des informations sur des problèmes et des situations soulevés par les femmes qui ont eu recours à Action-Femmes. Elles étaient nombreuses à ne pas connaître leurs droits, à ne pas savoir comment les utiliser, et Action-Femmes croit que d'autres femmes veulent aussi savoir. Ces informations vous seront peut-être utiles.

De quoi sera-t-il question?

Du mariage, à quoi il oblige, des régimes matrimoniaux.

De la séparation, du divorce, leurs conséquences.

De la situation économique des femmes, leur accès au crédit, à l'assurance, etc...

Du travail à l'extérieur, à temps plein ou à temps partiel, du travail à domicile.

Des congés de maternité.

De la publicité, etc...

Vous n'avez pas de problèmes? Tant mieux.

Mais l'information que vous recevrez, transmettez-la à votre fille et à vos amies. Dans la société actuelle où de plus en plus de femmes travaillent, où les divorces croissent en nombre, où à 40 ans les femmes décident de retourner au monde du travail, bien des choses changent. Il faut s'y préparer.

Pour celles qui désirent de l'information dès maintenant, téléphonez-nous. De plus, si vous avez des suggestions, communiquez avec nous, nous essaierons d'en tenir compte pour les prochaines chroniques.

Notre numéro de téléphone figure dans tous les bottins téléphoniques à la lettre A.

Action-Femmes, un service du Conseil du statut de la femme, pour vous.

**Conseil du statut de la femme**  
100, Place d'Youville  
Bureau 610  
Québec G1R 3P7

Téléphonez sans frais d'appel:  
— de Québec, composez: 643-4326  
— de partout ailleurs au Québec: 1-800-463-2851

Gouvernement du Québec  
Conseil du statut de la femme

## Résultat de la séance de bridge Duplicata

MERCREDI LE 8 DECEMBRE AU MANOIR COMEAU

1- Irène Page et Gordon Wagner avec	139
2- Adrien Guy et Gerry Arseneault avec	128
3- Jean Belanger et Hector Guitard avec	125 1/2
4- Darrel Wilson et John March avec	121
5- Edmond St-Laurent et Dave Hall avec	118 1/2



# Woolco



Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 18 décembre, tant que les stocks dureront.

## PLAYTEX\* Rabais de \$1 sur soutien-gorge "Coeur Croisé" par PLAYTEX

Côtes et devant en 81% nylon 19% spandex Lycra. Modèle à bonnets ouatines en 100% polyester; bretelles réglables. Agrafe au dos. Blanc et beige. Tailles: "A" 32 à 36; "B" 32 à 38; "C" 34 à 36. Modèles 655 et 6655.

SOUTIEN-GORGE SANS COUTURES  
Mêmes caractéristiques que 1. Pas de taille 32. Modèles 685 et 6685.



### Soutien-gorge extensible

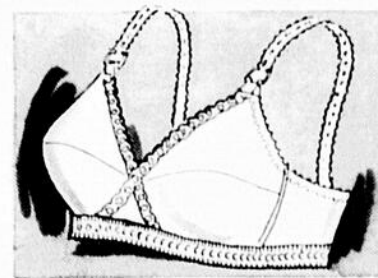
Bonnets en dentelle 50% nylon - 50% rayonne. Côtes et devant en 71% nylon - 26% spandex Lycra. Bretelles réglables. Agrafes au dos. Blanc. Tailles 34 à 36 (bonnet A); 34 à 40 (bonnet B); 34 à 40 (bonnet C); 36 à 40 (bonnet D). Modèles 181 et 191.

BONNETS A A C. Prix spécial Woolco, chacun 5.95

Prix courant Woolco: chacun 6.95

BONNETS D. Prix spécial Woolco, chacun 7.75

Prix courant Woolco: chacun 8.75



### Soutien-gorge "Côtés moelleux"

Soutien-gorge en 100% nylon, à bonnets souples. Bretelles réglables; agrafes au dos. Blanc et beige. Tailles: "A" 34 à 36; "B" 34 à 40; "C" 34 à 42; "D" 36 à 40. Modèles 606, 6066, 607, 6607.

BONNETS A A C. Prix courant Woolco, chacun 6.95. Prix spécial Woolco: chacun 5.95

BONNETS D. Prix courant Woolco, chacun 8.95. Prix spécial Woolco: chacun 7.50

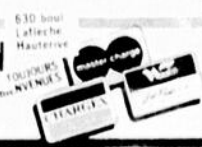
Modèle identique à 3. Bonnets en polyester A 34 à 36, B 32 à 38, C 34 à 38. Modèles 608, 6608.

Prix spécial Woolco: chacun 6.95

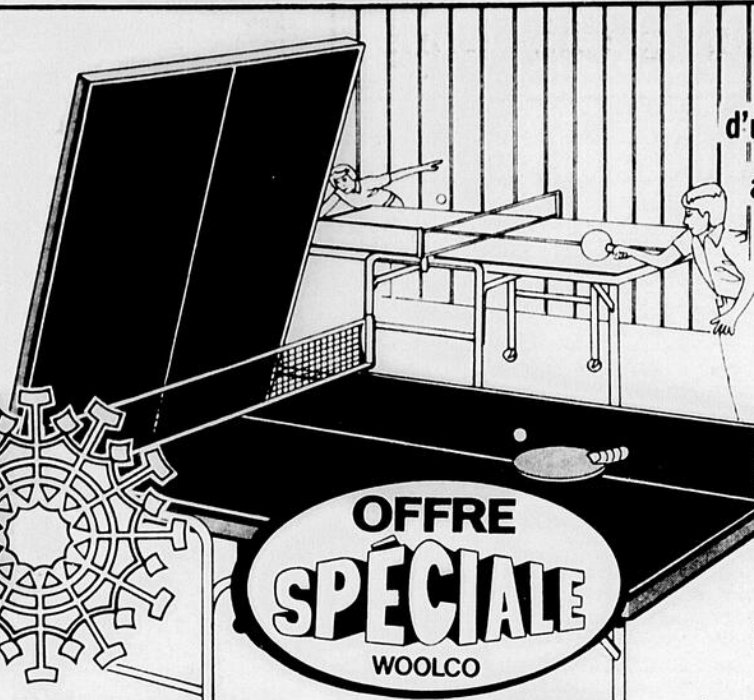
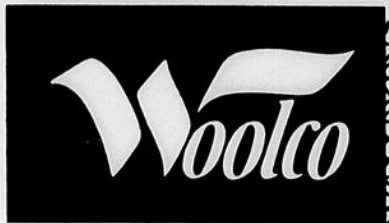


CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN

Neuvelles, heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 9h30 à 19h00, samedi 9h30 à 19h00



# ON CROIT ENCORE AU PÈRE NOËL...



**Economisez a l'achat d'une table de ping-pong a l'occasion des fetes!**

Voilà ce qu'il vous faut pour occuper vos heures de loisirs! Section relevable pour jouer individuellement. Dessus mesurant 5x9' x 1/2". Surface recouverte d'un enduit très dur, ne glissant pas et ne brillant pas. Monture acier tubulaire. Montants à blocage sûr, roulettes de 2". Non assemblée. Filet et raquettes non compris. Prix courant Woolco: 64.97 chacune. Prix special Woolco:

CHACUNE

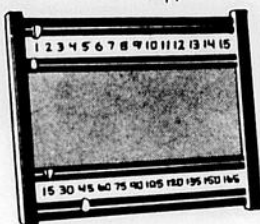
## 54.94

Prix en vigueur jusqu'au samedi 18 décembre, tant que les stocks dureront.



**PATINS HOWIE MEEKER**  
Empoigne en nylon balistique et empiement en cuir "Howie Meeker" offrant un meilleur maintien... une exclusivité! Pointures 1 à 6. Modèle no 168-16.

35.95 la paire



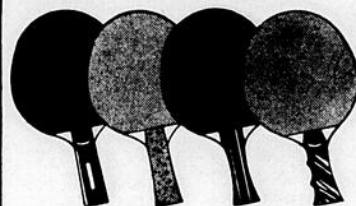
**TABLEAU MARQUEUR GENDRON**  
Qui a marqué? Ou en sommes-nous? Finies les discussions grâce au tableau 12" sur 16" au fini noyer avec craie.

10.99 chacun



**BILLES DE BILLARD GENDRON**  
16 billes de polystyrene 2. Egalement offert: billes de snooker, 22 billes de 2-1/8".

49.57 l'ensemble



**RAQUETTES DE PING-PONG**  
3 raquettes étoiles. En caoutchouc à manches en liège ou bois de rose.

8.97 chacune



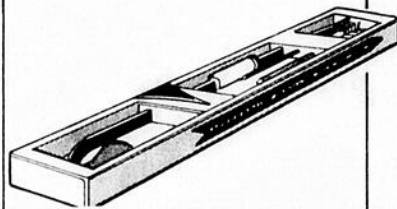
**TABLE DE "SNOOKER" GENDRON**  
Surface de jeu 55" sur 95". Offerte avec 2 queues de 52", billes, craies et instructions. Modèle no 3658.

\$249. chacune



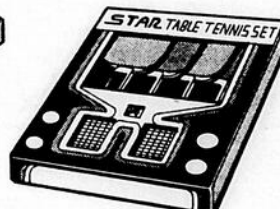
**COUTEAU CANIF DE L'ARMEE SUISSE**  
Bien fait et fort pratique. Canif, onglie, tire-bouchon et cordon.

12.95 chacun



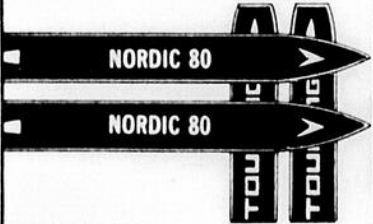
**ENSEMBLE DE TIR A L'ARC**  
Arc recourbé de 18" en fibre de verre, 3 flèches de pratique de 22". Protège-bras en similicuir. Livret d'instructions.

9.97 l'ensemble



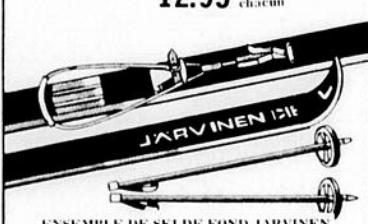
**ENSEMBLE DE PING-PONG**  
1 raquettes 5 épaisseurs à surface en caoutchouc grené, 1 balles. Filet et petits poteaux. Sous boîte-cadeau.

12.47 l'ensemble



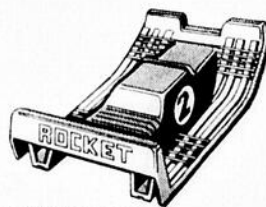
**SKIS DE FOND**  
Ski Nordic 80 en boulean et frêne stratifiés. Semelle goudronnée ne nécessitant qu'un cirage. 160 à 210 cm.

28.95 la paire



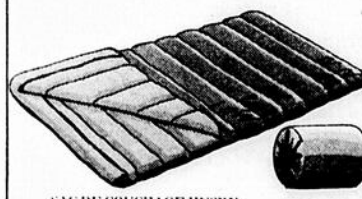
**ENSEMBLE DE SKI DE FOND JARVINEN JUNIOR**  
Skis multi-stratifiés à semelle de plastique. Fixations à câbles réglables, déjà fixées. Râtons en bambou. 120 cm.

25.95 l'ensemble



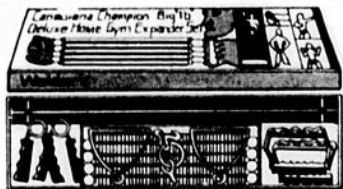
**TRAINEAU EN POLYETHYLENE**  
Duplais à revendre pour les enfants! Traineau moule et siège à dossier. 37"x16"x11".

6.95 chacun



**SAC DE COUCHAGE HUSKY**  
Bourre en polyester Dacron II, 2 1/2 lb. Enveloppe extérieure et doublure en nylon se déchirant difficilement. Glissière à rabat-temête et rabat.

43.97 chacun



**EXTENSEUR**  
Weider vous êtes à garder votre bonne forme. L'extenseur "Canadian Big Gym" comprend tout le nécessaire pour les exercices à la maison.

13.57 l'ensemble



**SURVETEMENT ADDAS**  
En 100% nylon. Blouson à glissière. Pantalon doté de poche. Pointures: 3'10", 1'2", 5", 5'4" ou P.M.G.T.G.

Enfant, 14.97  
adulte, 18.97  
chacun



**CARBINE A PLOMBES DE CALIBRE**  
Excellent achat pour acquérir plus d'habileté au tir! Chargement par bascule, canon striée. Crosse en bois.

16.95 chacune



**ETUI A FUSIL EN CUIR SUEDE ET CUIR**  
Garniture de cuir, intérieur en peluche. Poignée pratique. Glissière solide pleine longueur. 16" et 32".

22.95 chacun



**CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN** 630 boul Laffleche, Hauterive

Nouvelles heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h30 à 9h00, samedi 9h00 à 9h00.



## Les Clubs 4-H sur la Côte Nord

La population québécoise s'intéresse de plus en plus à l'environnement; les journaux, la radio, la télévision en parlent tous les jours.

Pour les clubs 4-H du

Québec, c'est une préoccupation constante. Fondé il y a 35 ans, ce mouvement de jeunesse travaille activement à susciter chez le jeune le "goût" de la

conservation. On retrouve présentement au Québec, 13.000 jeunes 4-H de 10 à 18 ans qui se rencontrent environ une fois la semaine dans leur section locale pour réaliser des projets d'équipes sur l'environnement.

### REALISATION DES CLUBS 4-H DE LA COTE NORD

Les "éléments naturels", tels que l'eau, l'air, le sol, les plantes vertes, les animaux du Québec sont des sujets exploités

très fréquemment. On y ajoute le phénomène de "pollution" qui implique chaque être humain. Ainsi, depuis quelques années, de nombreuses poubelles ont été installées aux endroits stratégiques par les municipalités de la Côte grâce aux pressions 4-H... des centaines d'arbres sont plantés ou distribués par les clubs 4-H... des cours d'eau ont été nettoyés, des gens ont été sensibilisés à la conservation de l'environnement grâce au mouvement 4-H. De plus, quelques relais ont été aménagés par les 4-H de la Côte Nord. Ces expériences s'avèrent très efficaces autant pour permettre aux jeunes de découvrir l'environnement

que d'assumer des responsabilités, de prendre des initiatives, de développer une philosophie qui incite le jeune à améliorer son comportement. En plus de travailler à la conservation de l'environnement, le club 4-H est un mouvement de formation très actuel.

### EQUIPE D'ANIMATION REGIONALE

Au palier régional, on retrouve une équipe d'animation formée d'une part de 4 adultes bénévoles qui assistent les clubs au besoin, il s'agit des agents de liaison: S. Marguerite Paquin (Gallix), Thérèse Tchernoff (Hauterive), Ludger Champagne (Baie-Comeau), Gérard Cyr (Gagnonville). D'autre part,

l'équipe régionale comprend les présidents et vice-présidents régionaux élus parmi les jeunes, ce sont: André Vigneault et Diane Lebrasseur de Gallix, Nicole Simard (Grandes Bergeronnes) et Eric Hamel (Baie-Comeau). Cette équipe organise les activités à caractère régional. Ainsi, à chaque année, la Côte-Nord a son congrès régional 4-H dans une des municipalités où se trouve un club.

Pour avoir de plus amples renseignements, communiquer avec:

LUDGER CHAMPAGNE  
Animateur coordonnateur

4-H  
C.P. 191,  
Baie-Comeau  
296-9661, local 211



## Problème d'alcool ?

Alcooliques Anonymes

296-3955 589-9601

Al-Anon Alateen

589-4266



**Disco Musique**  
**Disco Mobile JLC.**  
pour tout genre  
de musique et réception

**589-9620**

Réservez  dès maintenant

*L'Association des Marchands  
du Centre Régional Manicouagan*

**AM**  
centre régional manicouagan

LÀ OÙ IL Y A BEAUCOUP PLUS DE MONDE PARCE QU'IL Y A BEAUCOUP PLUS DE CHOIX



## avis important

Pour des raisons de sécurité bien évidentes et en accord avec la sureté municipale, et du aussi au manque de compréhension de certains automobilistes, nous nous verrons à l'avenir dans l'obligation de faire remorquer toutes les voitures [et ça au frais du propriétaire] qui se stationneront dans la rue se situant entre la façade ainsi que tout autre endroit étant indiqué stationnement interdit. Nous regrettons sincèrement de devoir employer ces moyens mais nous devons le faire dans le but de protéger nos clients.

N.B. Quelques individus ont déjà eu la désagréable surprise de ne pas retrouver leur voiture en sortant du centre d'achat. Nous avons 1800 stationnements pour vous servir.

**Raymond Robichaud**  
pour l'Association des Marchands.

**DU 11 AU 23 DECEMBRE NOUS SOMMES OUVERTS  
JUSQU'A 21 HRES TOUS LES SOIRS.**

## Les pharmaciens vont à l'école du soir

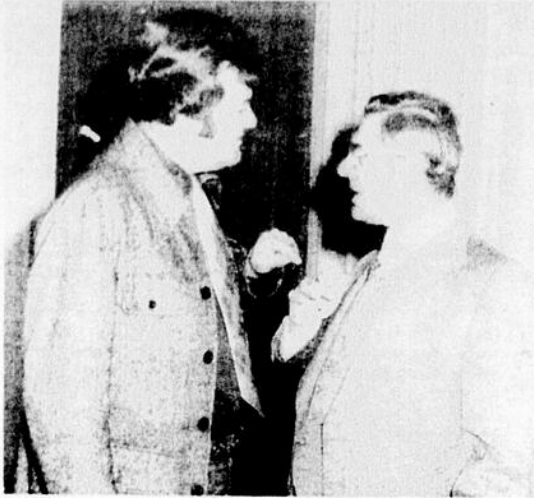
Quelques pharmaciens de la région immédiate ont participé à un séminaire organisé par l'Ordre des pharmaciens du Québec, la semaine dernière, à Baie-Comeau. C'était une première régionale, a expliqué le directeur des cours en formation continue, M. Guy Thibaudeau, à un groupe de journalistes invités pour la circonstance.

L'Ordre des pharmaciens du Québec qui est responsable de la formation de ses membres, a mis au point un programme de formation continue qui conduit à l'obtention d'un certificat. L'expérience a commencé en 1969 par des cours par correspondance. En cours de route, se sont ajoutés les séminaires et les éduco-grammes.

Les séminaires sont des rencontres où les pharmaciens discutent de cas pratiques. Depuis l'adoption du Code des professions, ils portent la responsabilité de l'ordonnance médicale. Avant le 1er février 1974, l'ordonnance était un ordre à remplir, alors qu'elle représente maintenant une autorisation à compléter une prescription.

Pour obtenir leur certificat de formation continue, les pharmaciens doivent accumuler huit crédits, c'est-à-dire réussir avec succès les exercices suggérés par leur Ordre. En dehors des questionnaires qui donnent droit à un crédit chacun, l'Ordre des pharmaciens du Québec accorde également des crédits pour d'autres travaux.

Ainsi, la participation à un séminaire donne droit



MM. Jacques Gagné et Guy Thibaudeau discutent à la déroche du programme de formation continue de l'Ordre des pharmaciens du Québec qui organisait un séminaire à Baie-Comeau.

à un crédit, demême la préparation d'un éduco-gramme ou plus simplement la rédaction d'une lettre scientifique. Des crédits sont également

octroyés pour la participation à un congrès ou à une conférence de l'Association locale qui a reçu l'approbation de l'Ordre québécois.

Les crédits obtenus à l'Université dans le cadre des cours de l'Éducation permanente comptent é-

galement MM. Roger Des Groseillers et Jacques Gagné respectivement vice-président de l'Ordre des pharmaciens et vice-doyen de la Faculté de pharmacie de l'Université de Montréal, participaient également à ce premier séminaire.

Le territoire de l'Ordre des pharmaciens se divise

en seize régions. Pour l'Ordre, la Côte-Nord appartient à une région regroupant à la fois le Bas St-Laurent et la Gaspésie, c'est-à-dire environ cinquante p.c. du territoire québécois. M. Yves Gariépi des Îles de la Madeleine représente la région au sein de l'Ordre.

Raphaël Hovington

## Deux sacoches volées

Les voleurs continuent de s'en prendre aux dames en subtilisant leurs sacs à main. Encore la semaine dernière, deux dames ont été dépouillées de leurs bourses, l'une alors qu'elle remontait une rue et l'autre pour avoir permis à un adolescent de faire un bout de chemin avec elle dans son automobile, à Baie-Comeau.

Rue Frontenac, le 25, une dame déambulait. De jeunes garçons la suivaient. A un moment donné, l'un d'eux s'élança en direction de la dame, lui arracha son sac à main et s'enfuit à toutes jambes. Le lendemain, le sac devait être retrouvé dans la forêt par une résidente de la rue Taché. Il manquait \$40.00 dans l'escarpelle.

Le lendemain également, une dame a été soulagée de sa sacoche dans des circonstances un peu plus subtiles. Alors qu'elle s'apprêtait à revenir au centre-ville, à Baie-Comeau, un jeune homme lui aurait demandé la permission de monter

avec elle. Elle aurait accepté. A mi-chemin, l'adolescent aurait demandé à descendre, en donnant comme raison

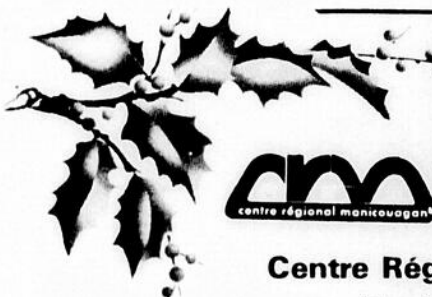
qu'il reconnaissait la voiture de son frère.

La dame consentit et poursuivit sa route. Mais, au moment de quitter son véhicule, elle aurait constaté la disparition de sa sacoche qui contenait une montre bracelet neuve (\$97.19), une paire de lunettes ajustées (\$75.00) et une cinquantaine de dollars. Le sac à main était en cuir, de couleur brune et luisante.

Raphaël Hovington

## Surveillez bien La Nordicoto

Dans votre Journal Le Nordic. Vos vieux billets de mini-loto vous rapporte peut-être \$100.00.



# LE Baron

Centre Régional Manicouagan  
Hauterive 589-9001



Ahmed  
président



Mohamed  
gerant



Robin  
assistant  
gerant



Hashim  
co-assistant  
gerant

JOYEUX  
NOËL  
HEUREUSE  
ANNÉE



Prenez  
vos affaires  
en Main

À VOTRE CAISSE POPULAIRE

## Une soirée pour sauver la carrière de Carrier

Un comité vient de se constituer dans le but d'amasser des fonds pour permettre au pugiliste **Gérald Carrier** de poursuivre ses études en administration au Cégep de Jonquière. Dans cette perspective, le comité organisera une soirée sociale dansante à la mi-janvier dont les profits seront versés au boxeur de Hauterive.

L'adolescent, plusieurs fois champions des Gants dorés, est maintenant âgé de dix-neuf ans. Il est arrivé au monde de la boxe amateur en 1970. Dès 1973, il cueillait la médaille de bronze aux Championnats juniors du Canada. Depuis, il s'est couvert d'or ou d'argent dans les différents rings où il est monté pour combattre.

Gérald Carrier, en qui plusieurs perçoivent le style de Cassius Clay, aujourd'hui Mohammed Ali, a livré six grands combats en 1976. Tour à tour, il a remporté les Gants Dorés, l'Or des Jeux du Québec, l'Or des Championnats de l'est du Canada, l'Or des Championnats du Canada, l'Or dans une compétition Canada - États-Unis.

En juin dernier, il a pris quelques mois de repos après avoir remporté la médaille d'argent aux Championnats Nord-Américains. Le boxeur, s'il est suffisamment encouragé, a de bonnes chances de représenter le Canada aux Jeux Olympiques de Moscou, en 1980. Actuellement, il s'entraîne à Jonquière avec Michel Desgagné.

Gérald Carrier étudie également en administration au Cégep de cette région voisine à la nôtre. Ses études sont cependant compromises dû au fait que le ministère de l'Édu-

cation ne lui a pas versé de bourse d'études collégiales. C'est pour suppléer à cette lacune que le comité a décidé de constituer une bourse pour l'athlète.

Le comité que préside M. Marcel Comeau, organisera une soirée sociale dansante, ancienne et moderne, à la mi-janvier, le 14, au gymnase de l'école St-Eugène de Hauterive. L'entrée sera payante. Les bénéfices seront remis à Gérald Carrier. Oeuvent également dans le comité, MM. Gérard Asselin, Jean-Yves Boisvert, Daniel Emond, Michel Harvey et Daniel Bélanger, l'ex-entraîneur du boxeur.

raphaël Hovington



Gérald Carrier n'a pas reçu de bourse d'études du ministère de l'Éducation. S'il se retire de la boxe amateur, le Canada perdra l'un de ses espoirs pour les Jeux de 1980. Du moins, le pugiliste a de fortes chances d'aspirer à ce titre avec sa fiche-record.

## des certificats de dépôt BNE?

Voilà un placement à terme qui est à la fois sûr, avisé et rentable et qui vous rapporte un bon gros intérêt.



# BNE

## une banque sur mesure

### campagne du timbre de Noël

Votre souscription à la Campagne du Timbre de Noël servira au financement de la recherche, à l'attribution de bourses d'étude, à la réalisation de programmes d'éducation dans la lutte préventive contre les maladies respiratoires.

Souscrivez dès aujourd'hui, c'est un don de souffle et de vie.

## A vendre

**Commerce d'appareils d'amusement  
situé au Centre Régional Manicouagan  
Hauterive, idéal pour une personne  
de la région, facilités de roulement,  
excellent placement, possibilité  
de financement, rentabilité assurée**

**Pour information 514-336-4305**

**ou écrire à Foutain Head  
Fun Centers LTD.  
3150 St-Laurent, Québec h4r i3e**

600 Boul. Laffèche  
Hauterive 589-8310

# FESTIVAL DE FRUITS DE MER

**SPÉCIAL AVANT NOËL  
À NOTRE SALLE À MANGER**

**\$10. PAR PERSONNE**  
réservations au restaurant.

## 589-8310

Steak de poisson sur charbon de bois  
Licence complète.

# HAUTERIVE STEAK HOUSE



**Dinner Club  
American  
Express**

# la minute juridique...



dans votre hebdo

Service public offert par le bureau d'aide juridique de votre région en collaboration avec votre hebdo.

## la francisation des entreprises

La Loi sur la langue officielle fait du français la langue officielle du Québec, notamment dans le monde du travail et des affaires. Pour cela,

le français doit devenir la langue de fonctionnement des entreprises du Québec.

Ainsi, les compagnies, les sociétés, les coopératives, les personnes qui emploient plus de 50 personnes, de même que les sociétés de services professionnels comme les bureaux d'avocats ou de comptables, devront détenir un certificat de francisation pour avoir le droit de bénéficier de primes, de subventions, de concessions ou d'avantages de l'administration publique ou pour conclure des contrats d'achat, de service, de location ou de travaux publics avec le gouvernement.

L'émission des certificats de francisation aux entreprises s'étendra sur un certain nombre

d'années. Cependant, comme l'opération débute avec les entreprises qui emploient cinq cents personnes et plus, c'est une majorité de Québécois qui seront touchés dans un premier temps. D'ici 1983, toutes les entreprises seront soumises à la loi.

Pour plus d'information, vous pouvez écrire ou téléphoner pour obtenir nos dépliants à la:

Régie de la langue française,  
800, Place Victoria, 16<sup>e</sup> étage,  
Montréal  
673-6565.

## grande vente

### Département des dames

Des réductions de

**20 a 50%**

sur toute  
la marchandise  
en magasin

**MANTEAUX**

**3/4 50%**

**LOT DE ROBES**

**LONGUES**

**50%**

**LOT DE**

**BLOUSES**

**50%**

Bas support: Kayser

Rég: \$6.

2 paires pour

**\$10.**

**LINGERIE**

**20%**

**LOT DE**  
**GANTS**  
**DE CUIR**  
**50%**

**DEPARTEMENT**  
**DES**  
**ENFANTS**

Tout est réduit

de **30**

a **50%**



**La vogue inc**

50 Place Lasalle

Baie-Comeau 296-2325

## Air Satellite



# les zeles!



## AIR SATELLITE

Aéroport de Pointe Lebel  
Hauterive, Qué.

Tél. (418) 589-8923 (418) 589-3193

- Avion-taxi:
- Voyages de plaisance ou d'affaires.
- Appareils sur flottes pour tout genre de travail en forêt.
- Cours de pilotage.
- Service de location d'avions.

«On a des ailes pour vous servir.»

Les caisses populaires

## Augmentation des ristournes versées aux membres

Les ristournes aux membres des caisses populaires ont augmenté de 10,42%, en 1975, en passant de \$12.136.000, à \$13.548.000. Ces montants ont été retournés aux membres épargnants et aux membres emprunteurs des caisses populaires au cours de l'année 1975.

En effet, les ristournes versées aux épargnants sont passées de \$3.344.000, en 1974, à \$3.463.000, en 1975. Celles aux emprunteurs sur reconnaissance de dette ou prêts personnels, qui étaient de \$2.934.000, forment un total de \$3.570.000, pour 1975. Enfin, les emprunteurs sur garantie hypothécaire, qui avaient touché \$4.424.000, en 1974, se sont vus remettre \$5.271.000, en 1975.

C'est à l'occasion de l'assemblée générale annuelle des membres de chaque caisse populaire que ces derniers décident des montants à ristourner. Voilà, entre autres, ce qui différencie les caisses po-

pulaires des autres institutions financières.

La ristourne, dans une coopérative, est l'application d'un des principes régissant l'entreprise. Elle est considérée non pas comme un revenu mais bien comme une somme versée en trop, et, de ce fait, est retournée aux membres. On applique le principe de la ristourne à la

fin de l'année sociale lorsqu'il reste des trop perçus (surplus) disponibles à cette fin. Ces sommes proviennent des excédents de revenus de la coopérative sur les dépenses et sont versées proportionnellement à l'utilisation des services; dans la caisse populaire, il s'agit des services d'épargne et de crédit.



Pour secourir quelqu'un tombé à travers la glace, avancez en rampant et tendez une branche ou une perche.

## un prêt personnel BNE?

Voilà une façon raisonnable d'acquitter de multiples dettes, d'obtenir de meilleures conditions d'achat en payant comptant ou de régler une dépense imprévue sans toucher à vos économies.



**BNE**  
une banque sur mesure



**Epicierie Tabagie  
La Bonbonnière**  
747 de Puyjalon Hauterive 589-9322  
**POUR UN SERVICE  
PERSONNALISÉ**  
Ouvert du lundi au dimanche,  
de 7 h a.m. à 12 h 30 p.m.



Epicierie licenciée:  
bière et cidre  
Epicierie de dépannage.  
Exclusivité: pipe sculptée.  
Facilité de stationnement.  
Articles pour le fumeur,  
cadeaux et grand choix  
de livres et revues  
nous commandons les livres  
que vous aimez.

Melchers connaît le gros gin?

# j'te crois!



**CROIX  
D'OR**



## Cliniques de vaccination anti-porcine

Le département de santé communautaire du centre hospitalier Hauterive, annonce à la population de la région que les cliniques de vaccination contre la grippe porcine débutent le 16 décembre 76 et se poursuivront jusqu'au 20 décembre 1976.

Ces cliniques sont réservées aux personnes âgées de 65 ans et plus; aux personnes souffrant d'une maladie chronique d'ordre respiratoire, cardio-vasculaire, métabolique ou rénale et qui sont âgées de plus de 20 ans.

Les personnes allergiques aux oeufs ne doivent se faire vacciner que sur avis médical et sous la surveillance étroite d'un médecin. Les personnes qui ont reçu un vaccin au cours des 15 derniers jours doivent consulter un médecin avant de se faire vacciner. Les personnes fiévreuses ou présentant une infection doivent attendre la guérison complète avant de se faire vacciner.

Voici où et quand se tiendront les cliniques de vaccination anti-porcine de la région.

Chute-aux-Outardes, local de la municipalité 16 décembre 9h00 à 10h00.

Ragueneau, Ecole primaire 16 décembre 11h00 à 12h00

Pointe-aux-Outardes, local de la municipalité 16 décembre 13h00 à 14h00

Pinte-Lebel, local de la municipalité 16 décembre 15h00 à 16h30.

Hauterive 1539 Boul. Blanche 16 décembre 13h30 à 16h30

Baie-Comeau, salle Paroissiale, Eglise St-Nom de

Marie 17 décembre 13h30 à 16h30  
Franquin, Ecole Pere Duclos 17 décembre 9h00 à 10h00

Godbout, Ecole Mgr Labrie 17 décembre 11h00 à 12h00  
Baie-Trinité, Iles Caribou Salle Paroissiale 17 décembre 14h00 à 15h30.



MEDAILLE D'OR MONDE SELECTION, AMSTERDAM 1975, LONDRES 1976.

# infidèle toi aussi Paul?



DISTILLERIE GIBSON DU CANADA LTÉE.



GE  
GF

# CUIR A TOUT

Galleries Baie-Comeau



**DIONITE  
FLAT LINE**

Sac fourre tout	<b>\$22.50</b>
Sac de fin de semaine	<b>\$25.00</b>
Valise de fin de semaine	<b>\$35.00</b>
Pullman sans roulette	<b>\$41.50</b>
Pullman sans roulette	<b>\$46.50</b>
Pullman avec roulettes	<b>\$55.50</b>

**15%** d'escompte sur tous ces items  
et ensembles

En natation,

## La Côte-Nord l'emporte à Sept-Iles

Les 4 et 5 décembre 1976, à Sept-Iles, se déroulaient les compétitions inter-régionales entre le Saguenay Lac St-Jean et la Côte-Nord; il est à noter que la région de la rive sud ne s'est pas présentée à cause de la mauvaise température. La région Côte-Nord a remporté ces épreuves avec un total de 535 points, contre 305 pour le Saguenay Lac St-Jean.

Dans l'épreuve 67, 400 mètres-relais libre, chez les filles 15-17 ans, la Côte-Nord s'est même permis de vaincre l'équipe de Saguenay, qui était composée, entre autres, de Hélène Boivin. On se souviendra que cette dernière a participé aux derniers Jeux Olympiques de Montréal.

Je dois vous signaler, en passant que la région Côte-Nord était représentée par 55 nageurs des Clubs de natation suivants: Les Aquanautes de Baie-Comeau Inc., Gagnon, Hauterive, Sept-Iles et Schefferville.

Les représentants du Club de natation Les Aquanautes de Baie-Comeau Inc., ont râflé 39 médailles dans cette compétition à caractère Selection. Voici donc la liste de ces médaillés:

Catégorie 10 ans et moins: Nathalie Recoskie, 8 médailles d'or, Dominique Tremblay 2 or, 2 argent.

Catégorie 11-12 ans: Nathalie Lévesque 1 de bronze, Jacques Moisan 1 argent, Michael Kerr 1 or. Catégorie 13-14 ans: Denise Sénéchal 4 or, 1 argent, 1 bronze, Denis Labrie 4 or, 2 argent 1 bronze, Marc Lévesque, 1 bronze.

Catégorie 15-17 ans: Dominique Wagner, 1 bronze, Claude Larochelle 3 or, 3 argent, 3 bronze. Six de ces nageurs ont une fiche parfaite, c'est-à-dire qu'ils ont décroché une médaille à chaque épreuve à laquelle ils ont participé et

ce sont dans l'ordre: Nathalie Recoskie, Denise Sénéchal, Nathalie Lévesque, Denis Labrie, Claude Larochelle et Marc Lévesque.

Félicitations à nos représentants de Baie-Comeau qui ont très bien figuré.

Dans la prochaine édition, nous aurons des photographies de cette équipe championne ainsi qu'un reportage sur les résultats de la compétition provinciale qui se déroulait à Pointe Claire les 10, 11 et 12 décembre 1976.

Claude Hébert,  
publiciste  
Club de Natation  
Les Aquanautes  
Baie-Comeau Inc.

### CAFE GRAN'GOU

Un café d'Haiti à saveur de solidarité!  
Essayez-le!

DISTRIBUTEURS REGIONAUX  
Richard Leblanc  
Jean Emile Valois  
Hauterive 589-2304

ÉPICERIE MARTIN  
Pointe-à-Lebel 589-9700

Collaborons pour plus de justice!

## un compte duo BNE?

Voilà le moyen d'administrer facilement votre budget: acquittez vos factures avec le compte-chèques et économisez encore plus avec le compte d'épargne-prévoyance.



**BNE**  
une banque  
sur mesure

# Rayon d'Or



Si vous choisissez  
une bague  
pour hommes,  
ceci est important:

**Columbia**  
vous garantit  
votre bague...

pour la vie!

Galleries  
Baie-Comeau  
296-6936

# Nouvelles en vrac

## • Confidentialité

Le Conseil d'administration du Centre des Services sociaux de la Côte-Nord (C.S.S.) signifiait récemment au ministère des Affaires sociales, son intention de tout mettre en œuvre pour garantir formellement la confidentialité des informations recueillies sur les personnes qui recourent aux services de cet établissement.

De cette façon, on s'oppose au projet d'amendement aux règlements de la Loi sur les Services de santé et les Services sociaux qui, s'il avait été adopté comme le préconisait le M.A.S., aurait compromis le droit à la confidentialité des bénéficiaires des services sociaux.

Le C.S.S. aurait même de transmettre au M.A.S. certaines données personnelles contenues sur un formulaire administratif, jugeant que la pratique allait à l'encontre des droits des bénéficiaires. Au C.S.S., on est persuadé que l'État ne peut et ne doit pas exiger qu'on lui fournisse systématiquement des données permettant d'identifier les individus qui font appel en toute confiance à une forme d'aide ou l'autre.

## • Les jouets et les yeux

Considérant la publicité abondante entourant les jouets pendant cette période qui précède le Temps des Fêtes, l'Ordre des optométristes du Québec invite les parents à réfléchir sur la sécurité des jouets. Il faut, nous dit-on, choisir les jouets en tenant

compte de la capacité mentale et le goût des enfants et non seulement selon son goût comme parent.

L'O.o.q. recommande un choix judicieux de jouets pouvant faciliter le développement des habiletés visuelles, motrices et auditives. Les parents doivent être conscients des dangers que présentent certains jouets de type à projectile. Aussi les parents doivent-ils prévoir en enseignant aux enfants le maximum de règles de sécurité pour la prévention d'accidents aux yeux.

## • Formation des maîtres

Une partie des 200 étudiants inscrits à l'Université du Québec à Rimouski dans l'un ou l'autre des programmes en sciences de l'Éducation, effectuera des stages pratiques dans plusieurs milieux d'enseignement dont ceux de la Côte-Nord.

Cet intégration de l'étudiant à son futur milieu de travail est rendue possible grâce à la collaboration de des enseignants d'une douzaine de commissions scolaires tant régionales que locales sur un territoire qui s'étend de Kamouraska aux Îles-de-la-Madeleine et de Tadoussac à Godbout.

## • Réseau Inter-Caisses

L'Inter-Caisses progresse s'adapte à la technique de son époque. En effet, le réseau aura pratiquement doublé au cours des deux prochaines années tout en subissant d'importants changements.

On procédera, dans un proche avenir, au rempla-

cement de l'actuel terminal IBM-2970 par le terminal modulaire IBM-3600. Le service Inter-Caisses serait offert dans plus de 1000 Caisses populaires.

Le nouveau terminal, tout en facilitant le travail des caissiers, est d'une fiabilité accrue, plus silencieux et facilement transportable. De dimension réduite, il permet d'allonger les heures de services aux membres par de nouveaux services comme les "caissiers automatiques".

Les Caisses populaires demeurent à la fine pointe du progrès par ce développement technologique.

qualifié d'unique en Amérique du Nord. L'installation des nouveaux terminaux devrait se faire à compter de janvier.

## Troisième âge

Le Comité régional du Troisième Âge a tenu sa première réunion le 2 décembre. Mis sur pied par le Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, le comité s'est donné le mandat d'élaborer un plan régional de développement de services pour les personnes âgées en tenant compte des besoins prioritaires, et d'évaluer la capacité de la région à réaliser ce plan.

Pour déceler les lacunes et élaborer les programmes de services à mettre en place, le Comité régional du Troisième Âge procédera à un recensement des associations ou organismes offrent des services aux personnes âgées.

## • Initiatives locales

Le comité de Charlevoix aura reçu \$210,550, pour des projets dans le cadre du Programmes des initiatives locales. Au total, 13 projets ont été acceptés, ce qui implique la création de 47 emplois saisonniers. Le dernier projet sur la liste commande une subvention

de \$20,240. Il concerne la création d'un service de prévention, d'information, de réalisation et de loisirs.

## • Destination-Soleil

Le programme de vols notifiés de Québécois pour cet hiver comprend 21 Destinations-Soleil. Les avions de cette compagnie se rendront régulièrement en Floride, au Mexique, en Colombie (Am. du Sud), aux Îles Canaries, dans les Antilles et les Caraïbes.

À compter du 3 janvier, un nouvel horaire entrera en vigueur. Il comporte quelques changements qui nous seront communiqués sous peu.

## Bijouterie Baie-Comeau 51 Place Lasalle Baie-Comeau 296-2070



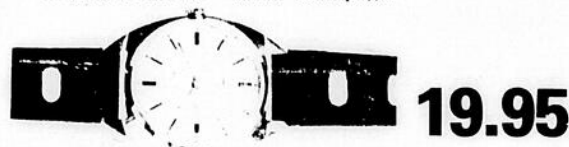
# Le spécialiste du cadeau

## CARDINAL

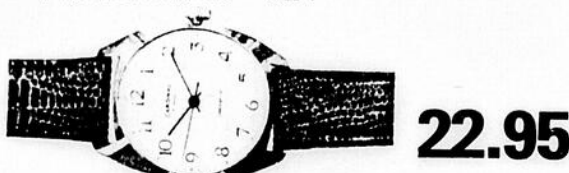
Pour garçons 17.J 1501W



Pour adolescents 17.J 1516 Y champagne



Pour adolescents 19.J 1622 Y



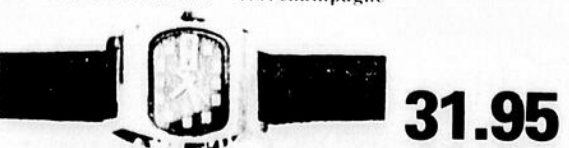
Pour adolescents 19.J 1611 Y champagne



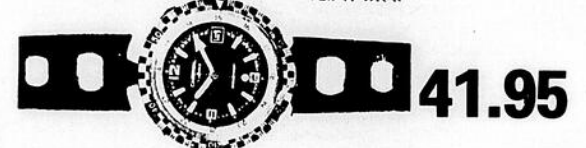
Gts 17.J 1720Y champagne



Pour adolescents 19.J 1754 champagne



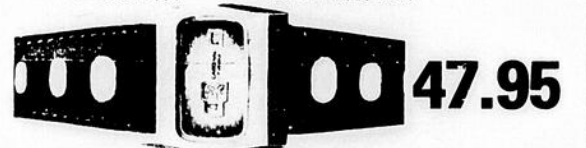
Pour hommes 17.J 1723 W bleu



Pour hommes 17.J 1681 W T.T. bleu



Pour hommes 17.J 1782 Y T.T. brn.



Pour hommes 17.J 1930 Y brn-st



Pour hommes 17.J 1937W bleu-st



Pour hommes 17.J 1960 Y brn. st.



LES BÂTIMENTS  
**HERCULE**  
BUILDINGS LTD

Route Kennedy, Ste-Marie,  
Beauce, Qué. G0S 2Y0  
(418) 387 2903  
(418) 694 0314

M. Raymond Turcotte, Victor Tremblay  
Tel: 766-5100  
Jean-Luc Turcotte 589-8345  
Dépositaire de Hauterive à Hâvre St-Pierre



Les bâtiments pré-usinés HERCULE avec ses divisions ATLAS et QUICK WAY vous offrent...

- les solutions à toute demande industrielle ou commerciale qu'elle soit une usine de grande envergure, un entrepôt ou un magasin de détail ou encore de petits bureaux: le tout conçu pour rencontrer vos besoins grandissants...
- les services d'ingénieurs vous aidant à planifier vos besoins.

LA DIFFERENCE C'EST:

- ECONOMIE • QUALITE • LIVRAISON RAPIDE
- SERVICE DE CONSULTATION

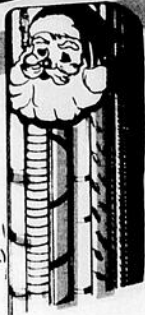
"HERCULE" ERIGERA VOTRE BATIMENT SUR DEMANDE

Le Service

# PHARMAPRIX®

® Marque déposée

EMBALLAGE  
POUR  
CADEAUX  
(10  
ROULEAUX)  
26" x 60"  
chacun



1.77

EMBALLAGE  
POUR  
CADEAUX  
(4 ROU-  
LEAUX)  
26" x 50"  
chacun



.99

BOUCLES  
DE DÉCO-  
RATION  
DE  
CADEAUX  
(30 par  
paquet)



.77

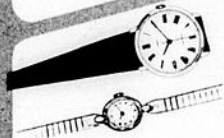
NOUS RÉSERVONS LE  
DROIT DE LIMITER LES  
QUANTITÉS  
PRIX EN VIGUEUR  
JUSQU'AU  
24 DÉCEMBRE 1976  
EXCEPTÉ LES CIGARETTES

CIGARETTES  
Marques  
populaires

(1 carton par client)  
DÉC. 11, 12, 13, 14, 15

6.15

AU COMPTOIR DE  
COSMÉTIQUES ENSEMBLE  
DE CADEAUX TEL QUE  
COLOGNES ET PARFUMS DE  
Chanel, Arpege, My Sin,  
Charlie, Jontue, Hypnotique,  
Cabouchar, Givenchy,  
Nina Ricci, Chantilly,  
English Leather, Pierre Cardin,  
etc... etc



TIMEX  
33 1/3%  
de rabais



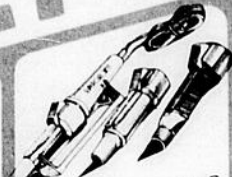
SECHOIR  
SCHICK PRO 1000

22.50



SECHOIR  
GILLETTE  
SUPERMAX 2

21.95



GILLETTE  
COIFFEUR A LA VAPEUR  
3 dans 1

21.95



FILMS KODACOLOR  
C 110 12 ou C 126 12

1.09  
(le paquet)



FILM  
CINE COULEUR  
KODAK SUPER 8

4.44



FER A  
FRISER  
SCHICK

9.99



SECHOIR  
GILLETTE  
PRO MAX

22.50



GILLETTE  
DISTRIBUTEUR DE MOUSSE  
A BARBE CHAUDE

15.88



MIROIR CLAIROL  
Illuminé

14.99



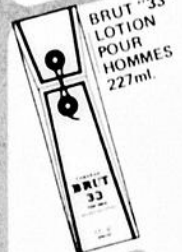
BATTERIES EVEREADY  
Pour transistors Grumeur C-2x

.69  
(le paquet)



PLANTERS  
ARACHIDES  
ROTIES  
A SEC  
340g.

.77



BRUT "33"  
LOTION  
POUR  
HOMMES  
227ml.

1.99



G.E. CUBES MAGIQUES  
3's

1.66



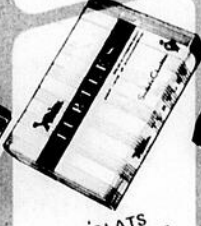
MOIRS  
CHOCOLATS  
'POT OF GOLD' 454g.

2.33



ROWNTREE  
CHOCOLATS  
'BLACK MAGIC' 454g.

2.44



CHOCOLATS  
TURTLES - 397g.

2.44



ROWNTREE  
MENTHES  
'AFTER EIGHT'

.99



master charge

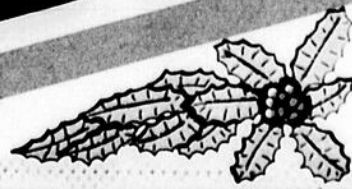
CENTRE RÉGIONAL MANICOUAGAN  
600 Boul. Lafléche,  
Hauterive, Qué.



Le Service

# PHARMAPRIX®

® Marque déposée



## BONJOUR

### No. 1

Un oeuf ou céréales

Rôties

Café 1.20

### No. 2

Un oeuf

Bacon ou jambon

Rôties

Café 1.70

### No. 3

Deux oeufs

Rôties

Café 1.60

### No. 4

Deux oeufs

Bacon ou jambon

Rôties

Café 2.10

### EXTRA

Brioche danoise 0.60

Fèves au lard 0.95

Rôties(2) 0.45

Cretons 0.50

Jambon 0.50

Bacon 0.50

Thé, café, lait, jus 0.35

Les déjeuners sont servis de 8:00 Heures à 11:00 Heures A.M.



MANOIR  
HOTEL  *Hauterive*

814 de Puyjalon  
Hauterive, Qué.  
Tél: 589-2093

## SPECIAUX

Sur demande, nous organisons dans une salle séparée,  
des diners pour clubs sociaux et pour groupes.

Afin de vous donner satisfaction, nous nous limitons  
à des groupes de 50 personnes

Pour information: 589-2093

DEMANDER LE DIRECTEUR GENERAL



# Les fleurs que l'on oublie de voir..

C'est en 1973 qu'a paru aux éditions du Jour, le plus simple, le plus joli, le plus captivant des petits livres jamais parus au Québec portant sur son humble flore qui se définit par «fleurs sauvages».

Pourquoi sauvage? Parce qu'elles ne sont pas fleurs de serres ni de jardins, parce qu'elles ne se retrouvent pas en bordure de pelouses et de haies bien taillées, parce que pour les voir, il faut s'enfoncer dans la campagne, dans les bois, fréquenter les savanes, les étangs, les lacs inhabités

ou les flancs des montagnes. Fragiles et dissimulées, mais souvent odorantes et charmeuses, rarement porteuses de venin, diversement colorées, souvent choisies pour la fabrication de tisanes anciennes et de remèdes sorciers, elles ne sont pas qualifiées de sauvages pour ce qu'elles sont, mais à cause des endroits où elles se cachent.

L'on a beaucoup parlé de ce livre au moment de sa sortie en librairie et si j'y reviens aujourd'hui, c'est que l'été nous y convie. Déjà avril nous a

montré de tout petits boutons de violettes bleues et de violettes jaunes et de sanguinaires et que tout l'été durant jusqu'à l'automne avancé, le lecteur des **Fleurs sauvages du Québec** pourra prendre le temps de les découvrir en le lisant avec attention.

Point de vue littéraire, l'ouvrage est bien écrit et bien traduit, sans prétention aucune. Chaque page se laisse aborder comme un conte minuscule, ou comme un poète dont le thème unique est un hommage constant à la nature.

J'ai rencontré Katherine Mackenzie à sa boutique **La Bête à Bon Dieu** de Georgeville et elle me racontait qu'elle avait fait un voyage dans l'Arctique pour y découvrir une nouvelle flore de toundra en un coin du monde où le printemps et l'été ne durent qu'un mois. Elle y avait, me disait-elle, découvert des merveilles et ramené des aquarelles afin de préparer un second livre sur les fleurs sauvages du Québec.

Elle manifestait quelque inquiétude au sujet de l'avenir de la maison

d'édition qui l'avait fait connaître et se demandait en même temps si elle retrouverait le traducteur de son premier ouvrage qui, selon elle, avait un travail si merveilleux qu'elle considérait la version française de son texte, beaucoup plus jolie et appropriée que l'oeuvre originale.

Si je réfère aux premières pages de ce petit album, de 90 pages, je découvre que l'adaptateur en question est Jacques de Roussan que j'ai connu jadis lorsque je travaillais au magazine «Perspectives».

Dans son avant-propos, Katherine Mackenzie dit: «Je ne suis ni botaniste ni artiste. Cependant toutes les fleurs que vous trouverez dans cet album, je les ai peintes pour mon propre plaisir...» Et avec amour aurait-elle pu ajouter si elle n'était pas cette femme qui se donne des allures rugueuses pour cacher la fraîcheur et la délicatesse de ses sentiments.

Ce recueil est pour moi un album d'art et de poésie que je feuillette avec assiduité pour avoir le plaisir seulement de prononcer des mots comme Aralie, Trille, Tiarelle, Myosotis, Gentiane, Orchidée...



DERRIERE DE BOEUF Steer	1.09 L.B.	1/2 CARCASSE DE PORC	.87 L.B.
DERRIERE DE BOEUF Ouest	.91 L.B.	COTELETTES DE PORC	1.19 L.B.
1/2 CARCASSE DE BOEUF Steer	.79 L.B.	COTES LEVEES Spare Ribs	1.11 L.B.
1/2 CARCASSE De l'ouest	.76 L.B.	POULET 3-4	.68 L.B.
1/2 CARCASSE DE BOEUF Jeune	.76 L.B.	POULET 5-6	.75 L.B.
DEVANT DE BOEUF Steer	.59 L.B.	CUISSSES DE POULET	.77 L.B.
POINTE DE SURLONGE CONGEELEE	1.19 L.B.	POITRINES DE POULET	.89 L.B.
FAUX FILET	1.19 L.B.	FESSE DE VEAU	1.33 L.B.
STEAK HACHE DANS LA RONDE	1.09 L.B.	BOLOGNA	.59 L.B.
T-BONE STEAK	1.44 L.B.	JAMBON FESSE	1.33 L.B.
ROTI DE CROUPE	1.29 L.B.	PATATES 50 lbs	2.99

Prix sujet à changer selon la fluctuation du marché.

NOUS VENDONS DE L'ÉPICERIE EN GROS, PLUS DE 5.000 ARTICLES PAR CATALOGUE APPELEZ POUR INFORMATIONS.

## PRISCO

365 de Puyjalon

Hauterive

589-5535

# Le spécialiste du cadeau

**BIJOUTERIE BAIE-COMEAU**

51 Place Lasalle

296-2070

Baie-Comeau



### Rasoir Philips

PHILISHAVE DE LUXE A TRIPLE TETE REMPLACABLES HP1308

Offert avec éléments rasants en acier argente à 12 lames chacun soit 36 au total... le double du nombre des anciens Philishave. 9 réglages permettent à l'utilisateur de choisir le rapprochement le plus confortable des lames contre la peau. Tête remplaçable. Tondeuse inclinée. Têtes flottantes. Sélecteur de tension. Voyant de recharge lumineux. Compteur de rasages. Avec ou sans fil. Élegant écrin de voyage-presentation cadeau.

Quantité limitée

**\$47<sup>90</sup>**





#### SALUT MOTONEIGISTES

Le club tient à remercier, ceux qui sont venus à la soirée des duchesses qui a eu lieu le 11 décembre dernier.

Les duchesses présentèrent, Martine Caron pour les Monts Joies, Céline Turbis pour le Lac La Loutre, Lucie Castonguay pour les Bancs Blancs.

Aussi nous voudrions remercier M. Mike Dilala pour la commandite des fleurs remises aux trois duchesses et notre reine Johanne Harrisson.

Les heureux gagnants des prix de présence sont Alain Tremblay, Lucie Castonguay, Gisèle Savard et Bernard Gauthier.

Cette soirée était une commandite du club et de la gardienne Mme Rose Raymond.

Nous vous invitons à la journée du Père Noël le 19 décembre prochain.

Bienvenue à tous.

Monique Lirette publiciste

## A la Polyvalente des Baies

### Activités

La polyvalente des Baies sera représentée par vingt étudiants lors du concours des jeunes mathématiciens canadiens. Ce concours est parrainé par le département des mathématiques de l'Université d'Ottawa. A la Polyvalente c'est Mme Marie Rousseau qui est la responsable.

L'exposition horticole ornementale a connu un franc succès. Plus de 1500 personnes, étudiants, parents, professeurs sont

venus prendre connaissance du travail des étudiants.

La saison de curling a débuté mercredi, quarante étudiants sont inscrits et un groupe de 4 professeurs leur prodiguent des conseils.

Vendredi dernier, la Polyvalente des Baies recevait la visite des étudiants de Sec I et II de Baie-Trinité. Ils ont profité de leur séjour pour visiter la Polyvalente et utiliser

les facilités sportives.

Le coursethon a remporté un franc succès. Plus de 120 jeunes ont participé à cette compétition qui avait pour but de recueillir des fonds.

Nous offrons toutes nos félicitations à l'Harmonie

des Baies et son directeur Jacques Lévesque pour l'excellent concert de mercredi dernier. Des remerciements vont aux autorités de la Ville de Baie-Comeau pour leur précieuse collaboration, surtout celle de Jean-Yves Montigny.

### NOUS RECHERCHONS

Je suis à la recherche d'une moto "Ariel" 1,000 cc de l'année entre 1955 à 1960. Pour renseignements. Tel: 296-3416.

Ind.

### Chevaliers de Colomb Conseil 5229

Mes Frères Chevaliers

Je veux simplement souhaiter, à vous et à vos épouses un très Joyeux Noël. Je profite de l'occasion pour remercier tous ceux qui de près ou de loin m'ont aidé dans mon travail depuis le début de mon terme et ne lâchons pas, continuons ainsi.

Je ne nomme personne de peur d'en oublier mais plusieurs chevaliers ainsi que leurs épouses ont répondu à mes demandes et j'en suis très reconnaissant car sans votre aide, je n'y arriverais pas. Nous avons bien des projets encore à réaliser pour l'an nouveau et je désire ardemment que vous continuerez à m'appuyer.

J'invite tous les Chevaliers à se joindre à nous, lors de nos réunions mensuelles qui sont toujours le 3ième dimanche du mois et notre messe rythmée à l'église St-Sacrement les dimanches soirs à 19h15.

Venez vous renseigner sur nos activités, j'espère en cette nouvelle année de voir aussi des visages nouveaux se joindre à nous. Ensemble nous travaillerons et de cette façon vous deviendrez plus intéressés. Vos épouses sont toujours les bienvenues à nos assemblées afin qu'elles connaissent la sincérité et le but de notre mouvement. Par leur présence nos réunions sont plus agréables. Nous les prions parfois de quelques heures de notre présence à la maison mais c'est pour un but sérieux. Celui d'aider les défavorisés et la population entière par toute sorte de moyens. C'est ensemble que nous les trouverons ces moyens.

Si nous nous donnons la main, nous aurons une réussite. J'en profite pour vous souhaiter une bonne, heureuse, prospère et sainte année pour l'an 77. Pour ma part, je vous promets de donner le meilleur de moi-même jusqu'à la fin de mon terme.

Fraternellement votre,  
Leonard Lévesque  
Grand Chevalier  
Conseil 5229  
Hauterive



## Achats de Noël

### TWEED ANGLAIS

60" de large,  
idéal pour jupes longues,  
pantalons.

Rég: 8.98 SPECIAL:

**6.98**

### LAINAGE A MANTEAUX

Camel hair, tweed anglais  
60" large.

Rég: 19.98 et 14.98

SPECIAL:

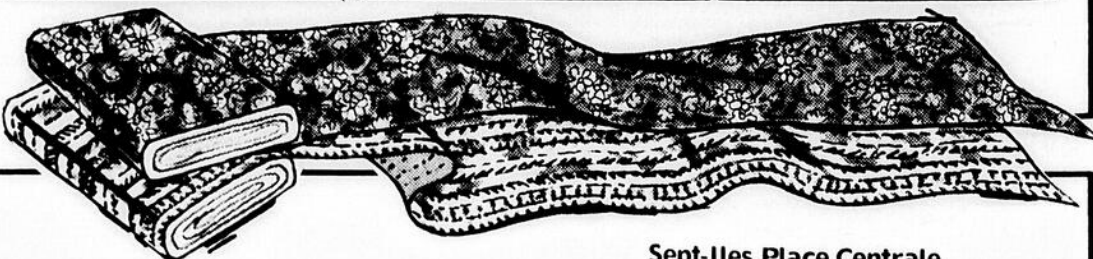
**9.98**

### VELOURS "MELODY"

36" de large,  
idéal pour robes longues  
et costumes.

Rég: 8.98 SPECIAL:

**7.49**



**FABRIGVILLE**  
TEXTILE COTE NORD LTEE

Sept-Iles Place Centrale  
Tél: 968-6465

Hauterive Centre d'Achat  
Lafèche tél: 589-2835

32 - 15 décembre 1976 - Le Nordie



**WURLITZER**

Wurlitzer modèle 429

Rég: \$1995.

Spécial: \$1595.



Bourgeois TV radio  
Service

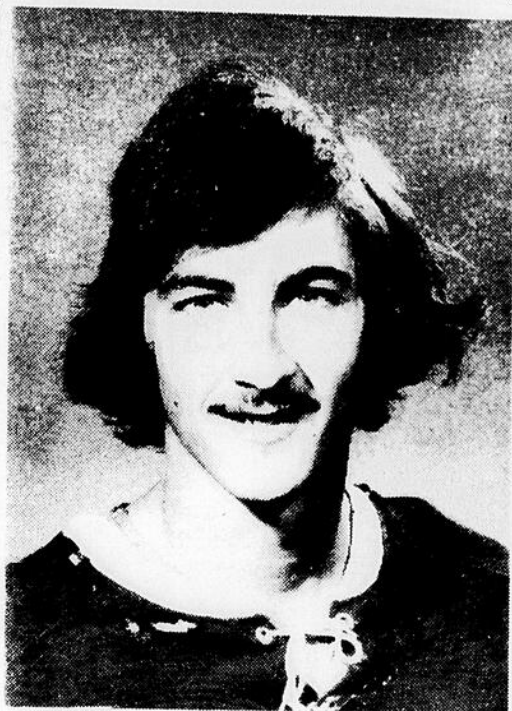
822 Bossé

Hauterive 589-2383

## Ligue participation Labatt

En fin de semaine dernière, avait lieu à Hauterive une clinique de Ballon sur glace dispensé

par M. Yves Brazeau et Gilles Ménard de la fédération de ballon sur glace du Québec.



**JEAN BARRETTE — No 4**

Originaire de Baie-Comeau, Jean évolue à la défense, des Loups de La Tuque ligue Junior "B". Age de 18 ans, il mesure 5'10" et pèse 158 lb. Membre des "71" de Baie-Comeau de la ligue Jr B de la Côte-Nord au cours des deux dernières saisons, il s'est mérité l'an dernier, le titre du joueur le plus amélioré de la ligue. Joueur intelligent et habile passeur, Jean n'hésitera pas à appuyer l'attaque de ses coéquipiers en zone adverse.

Une centaine de personnes y ont participé, tant mineur que intermédiaire. Cette clinique en fut une d'explication des règlements tant du point de vue joueurs qu'arbitres.

Dans notre ligue cette semaine, il n'y a pas grande surprise, si ce n'est que le Restaurant de la Gare a pris la mesure du Centre Manic, mercredi soir par le compte de 5 à 0.

Cette semaine l'équipe qui fait les frais d'une analyse est Les Voyageurs de Carlsberg.

Cette équipe formée à la base de joueurs ayant les mêmes buts, c'est à une participation d'un groupe d'amis dans le but de se divertir sans pour cela enlever la compétition.

Dans les filets, un Michel Poirier très alerte est une source de succès pour cette équipe, tant en étant appuyé par un Vaillancourt très alerte. A la défense on remarque deux pivots, soit un Lachance, toujours au devant du jeu, et un Gagnon qui pour une première saison à ce poste, nous montre une très grande assurance et une stabilité constante. Pour ce qui est de l'offensive, elle repose en partie sur Claude Tremblay, autour duquel gravite des joueurs comme les Vignola et Delisle qui apporte une grande combativité à cette équipe. A souligner pour cette équipe, une très grande agressivité, mais un manque de régularité d'une partie à l'autre.

Marcel Côté

### CLASSEMENT

Les Etoiles	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
Les Etoiles	15	11	1	0	59	10	28
Les 50	17	10	3	3	39	24	23
Carlsberg	15	6	5	1	29	24	16
C.R.M.	18	7	9	2	29	43	16
R. Gare	17	6	7	1	21	33	11
Franquelin	17	3	10	1	20	30	10
Gaulois	17	3	13	1	17	50	7

### JOUEURS

	Buts	Ass.	Pts
Bernard Gallant Les Etoiles	17	16	33
Rémi Gagnon Les Etoiles	16	13	29
Claude Lurette Les 50	10	7	17
Jacques Michaud C.R.M.	15	1	16
Louis Chiasson Les 50	6	9	13
Richard Dallaire Les Etoiles	8	6	14
François Leblond Les 50	7		
	7	5	12
Michel Martin C.R.M.	1	8	12
Louis Pelletier Franquelin	6	5	11



# Vente des Fêtes

## Danse du Père Noël

Avec échange de cadeaux  
(valeur app. \$1.00)

Le 18 décembre à 9h p.m.  
au local de la Légion.

Prix pour celui qui reconnaîtra  
le Père Noël.

P.S. Les cartes pour la danse  
du Jour de l'An  
sont maintenant en vente. \$1.50.

**Légion Canadienne**

Préparez-vous des Fêtes  
de choix avec la

## Boutique des Modes

Centre Régional Manicouagan Hauterive 589-8926



vous prépare un choix de nouveauté  
qu'il ne faut pas manquer.

ROBES LONGUES,  
ENSEMBLES DE VELOURS,  
CHANDAILS 100% MOHAIR  
GAUCHOS,  
ASSORTIMENT DE  
ROBES ET BLOUSES

Profitez de

**20%** d'escompte  
sur certains items

## Au curling, l'équipe Verbaneck l'emporte



En fin de semaine, l'équipe de Colette Verbaneck l'a emporté sur les 3 autres groupes qui participaient à la fameuse élimination en vue du tournoi provincial qui

aura lieu du 23 au 27 janvier 1977 à Baie-Comeau. Deux des équipes perdantes étaient de Sept-Îles.



L'équipe gagnante: dans l'ordre habituel, le Skip Colette Verbaneck, Midge Klacko, Jeannette Butland et Denise Lefrançois.

La faim du monde  
avant la fin du monde

**OXFAM**

DEPARTEMENT DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE  
DE L'HÔTEL-DIEU DE HAUTERIVE

est à la recherche de  
**six (6) chargées  
de cours en périnatalité  
(temps complet)**

**LIEU DE TRAVAIL:**

1 poste à Hauterive  
1 poste à Baie-Comeau  
1 poste à Port-Cartier  
2 postes à Sept-Îles  
1 poste à Havre-St-Pierre

**EXIGENCES:**

Les postes sont ouverts aux personnes des professions suivantes œuvrant dans le domaine de la santé:  
Infirmière, diététiste, physiothérapeute.

1. Être membre de l'Ordre, de la Corporation ou de l'Association respective.
2. Aimer travailler en prévention avec les couples.
3. Posséder de bonnes connaissances sur la physiologie humaine, la nutrition et la psychologie du couple.
4. Avoir vécu une expérience de grossesse ou posséder au moins une (1) années d'expérience en obstétrique et pouponnière.
5. Être disponible pour faire des visites pré et post-natales.
6. Être disponible pour travailler l'après-midi et le soir.
7. Avoir des aptitudes en communication, animation et au travail multi-disciplinaire.
8. Parler couramment le français et l'anglais là où la population l'exige.
9. S'abstenir de fumer au travail.
10. Posséder une automobile.

**PRINCIPALES FONCTIONS:**

1. PROFESSIONNELLES:
  - A) Élaborer et donner les cours pré et post-nataux en tenant compte de l'unité familiale, des contextes psychologiques et sociologiques dans lesquels nous vivons.
  - B) Faire des visites pré et post-natales à domicile dans le secteur désigné par le D.S.C.
  - C) Suivre des cours de formation programmés par le D.S.C.
  - D) Être membre du comité consultatif local en périnatalité
  - E) Participer à l'évaluation des programmes de cours pré et post-nataux.

**2. ADMINISTRATIVES:**

- A) Organiser et maintenir en fonction un ou deux centres de cours pré et post-nataux.
- B) Tenir à date les fichiers, statistiques en périnatalité
- C) Faire un rapport mensuel et annuel des activités.
- D) Faire l'inventaire du matériel requis pour les centres de cours.

**TRAITEMENT:**

Salaire et conditions de travail selon la présente convention collective des Hôpitaux du Québec.

Faire parvenir votre demande avant le 4 janvier 1977 au:

Service du Personnel  
Hôtel-Dieu de Hauterive,  
635, Boul. Joliet,  
Hauterive,  
Cité Saguenay, Qué.  
418-589-3701.

## Fleurissez votre Noël

Mme Rolande Tremblay  
offre ses meilleurs voeux d'un  
Joyeux Noël et d'une Heureuse Année  
à toute sa clientèle.

Nous avons des cadeaux de toutes sortes:  
Azalée, Poinsettia, arrangements floraux,  
plantes vertes.

**Livraison à domicile,  
réserver dès maintenant**

**Fleuriste  
à la Jonquille**

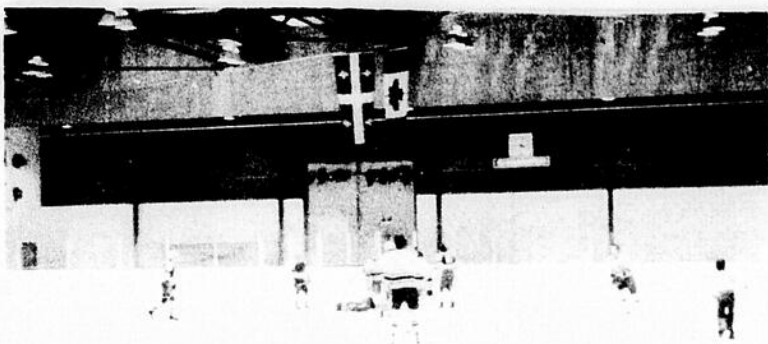
Centre régional Manicouagan Hauterive 589-9774



## Les Lions de Hauterive prennent leur revanche



Dimanche après-midi, au Centre récréatif de Baie-Comeau, les Lions de Hauterive ont remporté la victoire sur les Lions de Baie-Comeau. Ceux-ci ayant remporté la semaine dernière au Centre Henri



Un des buts de l'équipe Lions de Baie-Comeau.



Equipe des Lions de Baie-Comeau.

Lions de Baie-Comeau: Entraîneur: Martin Fortin, gardien de buts: Pierre Haller, joueurs: Nap Roussel, Donald Desjardins, Claude Valerand, Jules Cyr, Réal Tremblay, Lolo Caron, Jean Rabouin, Pierre Bergeron, Gratién Lavoie, Roland Savard, Réal Savoie et Laurence Gagné.

Lions de Hauterive: Entraîneur: Gaston Bédard et Gaston Lacoursière, gardien de buts: Marc Gendreau, joueurs: Roger Martineau, Roland Lepage, Raymond Corriveau, Michel Lépine, Marc Chouinard, Clément Jones, Grégoire D'Ostie, Sandy Hickey, Jacques Lavoie, Raynald Dumont, Bernard Normand.



**A**  
**l'occasion**  
**de Noël**  
**nous vous**  
**offrons un**  
**magnifique cadeau**

Tous les manteaux  
 de drap à **40%**  
 d'escompte  
 N'est-ce pas un beau présent?

A toute notre clientèle nous souhaitons

*Joyeux Noël Heureuse Année*



**La Boutique**  
**de l'Élégance**

**Galleries**  
**Baie-Comeau**  
**296-3212**

# Portrait socio-économique des personnes âgées

par René Vallée

**Le conseil de la Santé des Services sociaux de la Côte-Nord rendait publique, au début de décembre, une étude sur la situation des personnes de 65 ans et plus. Près de 300 personnes âgées ont été rencontrées. L'enquête fournit de sérieux indices sur la situation des gens du troisième âge tant sur les plans économique, du logement, de la santé que sur celui du loisir. Fort de ces données, le C.r.s.s.s. propose un certain nombre de recommandations visant l'amélioration des conditions de vie de ce groupe de la société.**

Entreprise en septembre 1975, l'enquête fixe à 2 772 le nombre de personnes âgées vivant sur le territoire compris entre Tadoussac et Pointe-Parent. La réserve montagnaise de Bersimis et les villes minières du Nouveau-Québec ont été exclues de l'étude.

La confection d'un questionnaire fut réalisée par divers organismes dont le C.I.S.C. de Forestville, le Département de Santé communautaire de Haute-Rive et le Centre des Services sociaux. Se sont ajoutés les Clubs de l'Age d'Or et le Service de l'Éducation aux Adultes de la Commission scolaire du Rivage pour l'administration des questionnaires aux personnes concernées.

## Population

Le nombre des personnes âgées de 65 ans et plus se répartit de la façon suivante: 1 420 hommes, 1 352 femmes. Les hommes se retrouvent en majorité dans la catégorie des 70 à 74 ans et dans celle des 80 ans et plus.

A remarquer que pour les besoins de la cause, 45 hommes furent interviewés pour 54 femmes. La proportion est pourtant dans la région, de 51 hommes pour 49 femmes. Dans plusieurs cas, l'homme laissait répondre l'épouse à sa place.

Les gens mariés composent 68,7 p. cent de la population âgée. Il y a 27,5 p. cent de veufs.

## Logement

Dans l'ensemble les personnes âgées sont propriétaires à 61,3 p. cent. Dans le secteur Ragueneau-Franquelin, ce pourcentage grimpe à 70,8 p. cent. Les plus faibles proportions sont locataires dans un H.I.M. ou demeurent en chambre, 4,2 et 3,2 p. cent respectivement.

Il n'y aurait que 6 p. cent des personnes âgées à vivre seules, des femmes principalement. Quant à la cohabitation, on découvre que 44,7 p. cent vivent avec une autre personne, 33,3 p. cent habitent avec deux à quatre personnes et que 24 p. cent logent avec cinq personnes et plus.

On trouverait les meilleures conditions de loge-

ment dans le secteur Tadoussac - Les Escoumins où les âgés considèrent les conditions de logement comme bonnes ou excellentes dans une proportion de 88,8 p. cent. Le plus haut taux d'insatisfaction est atteint dans le secteur Ragueneau-Franquelin.

73,3 p. cent des répondants au questionnaire n'ont jamais déménagé depuis qu'ils ont atteint l'âge de 65 ans et 26,7 p. cent l'ont fait au moins une fois. Les déménagements seraient occasionnés, par ordre décroissant, par la maladie, pour plus de sécurité, pour se rapprocher des autres membres de la famille, pour se rapprocher des services, etc.

Le type de logement désiré correspond, dans la majorité des cas, à celui qu'on habite déjà (47,1 p. cent). En second lieu, on préfère les maisons à appartements réservées aux personnes âgées. Les centres d'accueil viennent en dernier sur la liste. Ils répondraient le plus aux besoins des personnes âgées de 75 à 79 ans.

## Santé

La moitié des personnes interrogées avoue souffrir de rhumatisme et de l'arthrite. Suivent les troubles cardiaques, les troubles de l'appareil digestif, les troubles du système respiratoire et l'insomnie.

Il appert que 86,6 p. cent des personnes âgées sont capables de se déplacer sans aide tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la maison. Les autres auraient besoin de l'aide de quelqu'un ou d'un appareil. On remarque que 1,7 p. cent ne peuvent pas circuler du tout.

Par rapport à l'obtention de prothèses, le manque d'argent semble le problème numéro un. On se plaint également du manque de spécialistes et de la difficulté d'obtenir des rendez-vous.

Quand on a obtenu un rendez-vous, la période d'attente serait trop longue et, d'un autre côté, les médicaments résideraient trop loin.

Le district Godbout-Rivière Pentecôte est particulièrement démuné, étant donné qu'aucun médecin n'y réside.

Les maladies cardio-

vasculaires se situent au premier rang en ce qui concerne la consommation de médicaments. Les autres maladies incitant à la consommation de médicaments sont l'insomnie et les maladies nerveuses.

## Les Loisirs

Dans la pratique du sport, les sports extérieurs sont davantage exercés par la population masculine. Il s'agit surtout de la pêche, chasse, raquette et de la marche. Environ 30 p. cent des répondants pratiquent des sports d'intérieur comme la pétanque et les quilles.

Les activités culturelles et sociales rejoignent 92,8 p. cent des personnes âgées. On retrouve, par ordre décroissant, la télé-

vision, la radio, la lecture, les clubs de l'Age d'Or, les cartes et les bingos. La musique et les voyages organisés sont au nombre des activités qui plaisent.

Les activités artistiques et artisanales intéressent 72,2 p. cent des répondants. Elles constituent le point d'attraction de la gent féminine principalement, les obstacles à la participation aux loisirs sont une santé défaillante, le transport et un budget restreint.

## Situation économique

L'enquête révèle que le revenu annuel par personne est inférieur à \$3 830 dans presque 80 p. cent des cas. La principale source de revenus demeure la pension de vieillesse.

Il n'y aurait que 6,8 p. cent des personnes âgées qui recevraient un montant supplémentaire à cause d'un travail rémunéré. Ce sont presque exclusivement des hommes. La plupart des femmes interviewées n'auraient jamais travaillé hors du foyer.

## Recommandations

Suite à cette recherche, le C.r.s.s.s. soumet un certain nombre de recommandations qui respectent les volontés exprimées par les personnes âgées.

### On recommande:

- Que soient élaborés au niveau du logement des services de support (ménage, entretien, etc.) qui favoriseraient le plus possible le maintien des personnes âgées à domicile.
- Que les conditions de logement soient améliorées et ce, prioritairement, dans les districts de Ragueneau-Franquelin, Godbout-Rivière Pentecôte et de Sheldrake - Pointe-Parent.

- Que des logements tenant compte des conditions socio-économiques soient offerts.
- Que l'accès aux centres d'accueil soit réservé prioritairement aux personnes en perte d'autonomie.
- Que soient mis sur pied des programmes récréatifs et socio-culturels visant à éliminer les obstacles qui empêchent les personnes âgées de participer aux loisirs.
- Le développement de programmes de soins à domicile.
- Que des solutions soient envisagées par les différents intervenants régionaux préoccupés du bien-être des personnes âgées pour que celles-ci puissent se procurer ou changer les prothèses au moment voulu.
- Le développement de programmes en nutrition.
- Que les organismes concernés offrent des programmes d'information et de contrôle pharmaceutique.
- La disponibilité de services accessibles en cas d'urgence.

Dans une dernière recommandation, on préconisait la création d'un Comité régional du Troisième Âge formé de représentants du réseau des Affaires sociales et de personnes âgées.

Ce comité a connu sa première réunion le 2 décembre dernier. On verra à élaborer un plan régional de développement de services pour les personnes âgées en tenant compte des besoins prioritaires, et on évaluera la capacité de la région à réaliser ce plan.



### A IMITER

La police de Sorel distribuera désormais aux automobilistes une carte de courtoisie pour leur signaler qu'ils ont oublié de fermer leurs portes à clef, ou pour les prévenir de ne pas laisser d'objets sur les sièges, ou encore pour leur demander de surveiller leur façon de garer leur auto. Voilà une excellente façon de redorer le blason de nos policiers, qui peuvent faire autre chose que de distribuer des billets de contravention.

### BYE BYE 76

Dominique Michel et Denise Filiatrault seront les principales vedettes de l'émission spéciale "Bye, Bye '76", que présentera

Radio-Canada, le 31 décembre, à compter de 23 heures. Pour saluer la nouvelle année, sous le signe de l'humour, ces deux vedettes seront assistées de Paul Berval, Benoit Marleau et Jean-Guy Moreau, et de quelques autres, dont les noms ne sont pas encore connus.

### INCROYABLE

A l'heure où les critiques surgissent de toutes parts, suite à l'annonce de porter le salaire minimum à \$3., on apprend que le salaire moyen des joueurs de la ligue Nationale de hockey, cette saison, est de \$96,000... soit environ 30% de plus que le traitement accordé au premier ministre du Québec.

# Vente spéciale de Noël chez

# G.P. Meubles

## spécialité, meubles Canadiens

André Gagnon

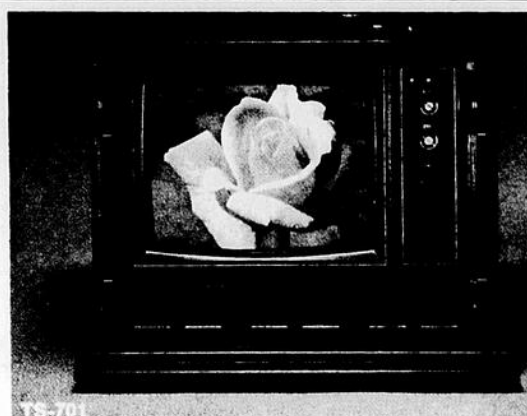
Léo Gamache

propriétaire

15 ans  
d'expérience  
conseiller

Escompte de 12% sur le prix  
régulier des téléviseurs couleurs  
Hitachi "Luminar 1"

Escompte de **20%** sur set de chambre  
en magasin.  
Escompte de **15%** sur set de salon en magasin.  
Escompte de **15%** sur set de cuisine en magasin



TS-701 Les riches tons chauds des placages fini noyer et des incrustations de noyer naturel rehaussent l'élégance du style contemporain de ce gracieux meuble console de ce télécouleur 26" fruit de l'art des artisans HITACHI. Cet appareil est muni de dispositifs à état solide de réglage des couleurs et d'un système sonore haute fidélité de conception avancée. Un dispositif de réglage électronique des couleurs, des nuances et de la clarté assure l'image en couleur pré-réglée à l'usine. Les circuits HITACHI haute tension de 31.5 kv reproduisent une image brillante et claire.

REG: \$1049.95  
SPECIAL:

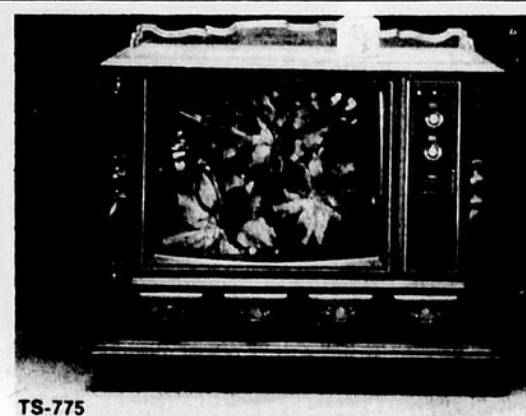
**\$923.96**



TS-745 - La simplicité du style contemporain la performance futuriste, plus l'excellence traditionnelle HITACHI. De gracieuses incrustations ornent le panneau inférieur du meuble au riche fini noyer. Le socle en retrait dissimule quatre roulettes souples. Les dernières découvertes de la science électronique - circuits intégrés, dispositifs de réglage automatique des éléments de l'image, un système sonore haute fidélité - y sont réunis.

REG: \$899.95  
SPECIAL:

**\$791.96**



TS-775 Non seulement par son grand style d'époque, mais encore par le riche toucher du meuble fini érable, ce télécouleur HITACHI 26" rappelle le souci du beau de cette ère renaissée. Ce même souci a présidé à la création de cet appareil électronique signé HITACHI. Le dossier mouluré, le panneau inférieur orné de deux poignées de tirage bon or, les montants sculptés à massives chevilles en rehaussent le charme. Éléments électroniques des plus avancés pour performance de tout repos.

REG: \$999.95  
SPECIAL:

**\$879.96**



Téléviseur en couleurs de 20"

Tube image à coloration intégrale. LUMINAR 1. Tube image à noir matriciel. Accord précis à mémoire pour VHF. Tuner UHF à 70 positions d'arrêt. Mise en marche rapide. 2<sup>ème</sup> téléviseur en grain de noyer. Avec écouteur. 25-1-4" (L) X 14-55-64" (H) X 19-1-32" (P). 54-1.8 livres.

REG: \$669.95  
SPECIAL:

**\$589.56**



Téléviseur en couleurs de 20"

Tube image à coloration intégrale. LUMINAR 1. Matrice noir. ELECTRO APS. Indicateurs de canaux illuminés (disponible après la fin d'automne). Accord précis à mémoire pour VHF. Tuner UHF à 70 positions d'arrêt. Mise en marche rapide. 2<sup>ème</sup> téléviseur en grain de noyer. Avec écouteur. 25-1-4" (L) X 14-55-64" (H) X 18-1-32" (P). 54-1.8 livres.

REG: \$699.95  
SPECIAL:

**\$615.96**



Téléviseur en couleurs de 20"

Tube image à coloration intégrale. LUMINAR 1. ELECTRO APS. Tube image à noir matriciel. Accord précis à mémoire pour VHF. Indicateurs de canaux illuminés. Contrôle automatique de fréquence. Tuner UHF à 70 positions d'arrêt. Mise en marche rapide. 2<sup>ème</sup> téléviseur en grain de noyer. Avec écouteur. 26-7-16" (L) X 17" (H) X 18-1-32" (P). 57-3.14 livres.

REG: \$719.95  
SPECIAL:

**\$633.56**

G.P. MEUBLES  
30 William Dobel Centre Industriel  
Baie-Comeau 296-5555, 296-5552

Conditions faciles de paiement  
Financement sur place

# Le tournoi de Pétanque des dindes, un franc succès



Dans la classe A, c'est l'équipe formée par Claude Dumas, France St-Laurent et Adéline Landry qui a remporté sur l'équipe de Laurent Dupont, Edwina Proulx et Bernadette Côté au compte de 15 à 9. Les prix sont donnés par M. Ghislain Viens de la Boucherie Idéale.



Dimanche dernier avait lieu au boulodrome de Baie-Comeau, le tournoi de Pétanque des dindes. 80 joueurs ont formé 27 équipes. Les commanditaires de ce tournoi étaient: La Boucherie Idéale de Baie-Comeau, la Pâtisserie Française, Woolco et l'Hôtel Le Manoir de Baie-Comeau.



Dans la classe B, l'équipe de Blanche Climon, Cécile Goulet et Pat Morin a remporté sur l'équipe de Bertrand D'Anjou, Aline Dupont et Françoise Fréchette au compte de 13 à 6.



Dans la classe C, l'équipe formée par Ludger Méthot, Yvette Tremblay et Gérard Caron l'a emporté sur l'équipe de John Alix, Rose Gagnon et Géraldine Lajoie au compte de 13 à 2.



LES FINALISTES DANS LA CLASSE C  
John Alix, Rose Gagnon et Géraldine Lajoie.



Les finalistes de la classe B: Mme Bertrand Danjou, Aline Dupont et Françoise Fréchette.

# Steinberg: une brochette de bas prix!



**JEUNE  
DINDE**  
SURGELÉE, 20 LB ET PLUS  
CANADA CATÉGORIE "A"  
LA LB

**77¢**

PER LB



Nous nous réservons le droit  
de limiter les quantités par personne.  
Pas de vente aux marchands.

Les prix indiqués dans ces pages sont  
valables, jusqu'à la fermeture des  
magasins mardi prochain 18 hrs.  
Nous nous réservons le droit de limiter  
les quantités.  
Pas de vente aux marchands.  
Si un article en réclame cette semaine  
venait à manquer en rayon, demandez  
un bon de garantie de prix au comptoir  
d'information.

**JARRETS  
DE PORC** **48¢**  
DÉCONGELÉS  
LA LB

**SAUCISSES  
FUMÉES** **79¢**  
COCKTAIL  
STEINBERG  
PQT. DE 6 OZ

**CREVETTES  
COCKTAIL** **1.13**  
SURGELÉES  
SAU. SEA.  
7 PQT'S DE 4 OZ

**ROULEAU  
DE VIANDE** **83¢**  
DE SAUCISSE DE  
PORC-PUR SWIFT  
1 LB

**TRANCHES  
DE JAMBON** **1.33**  
AVEC SAUCE  
SCHNEIDER  
PQT. DE 6 OZ

**CANARDS  
SURGELÉS** **98¢**  
4 A 5 LB  
LA LB

**BACON EN  
TRANCHES** **1.29**  
SANS CUIVRE  
STEINBERG  
PQT. DE 1 LB

**POULET PRESSÉ** **43¢**  
EN TRANCHES  
HYGRADÉ  
VIANDE ET OLIVES,  
PIMENTS ET  
CORIANDRE  
PQT. DE 6 OZ

**JAMBON  
MIGNON** **2.09**  
HYGRADÉ  
LA LB

**VEAU HACHÉ**  
DÉCONGÉLÉ  
LA LB

**83¢**

**TOURTIÈRE SURGELÉE**  
STEINBERG  
16 OZ

**88¢**

**PORC HACHÉ**  
DÉCONGÉLÉ  
LA LB

**78¢**

**SALADE  
DE CHOU** **59¢**  
FRAICHE  
STEINBERG  
16 OZ

**SALADE  
DE POMMES  
DE TERRE** **75¢**  
FRAICHE  
STEINBERG 16 OZ

**PÂTE  
DE FOIE** **1.59**  
STEINBERG  
LA LB

# Steinberg: Ha, ha, ha!

JOYEUSES FÊTES!



JUS DE LÉGUMES

V-8 BTE DE 48 OZ

**67¢**

SEVEN-UP

BOUT PEPSI COLA

DE 28 OZ

**31¢**

CORNICHONS POLONAIS	99¢
KETCHUP	1.15
RIZ CONVERTI	1.13
CHIPS	99¢
COCKTAIL DE CANNBERGES	99¢
PAPIER ALUMINIUM	\$1.89
COUCHES	2.80
OLIVES GEANTES	67¢
OLIVES ESPAGNOLES	\$1.09
PETITS CORNICHONS	\$1.11
OLIVES ESPAGNOLES	\$1.56
OIGNONS SUCRÉS	95¢
CHOW ROUGE	\$1.07
BETTERAVES SUCRÉES	79¢
SAUCE DE CANNBERGES	60¢
FIXATIF À CHEVEUX	\$1.97
NETTOYANT	1.51
DÉTERSIF ALL	\$2.19
SELS DE FRUITS	\$1.34
COLORANT CAPILLAIRE	2.08

NOUS AVONS EN MAGASIN UN ASSORTIMENT COMPLET DE BONBONS DE NOËL ET DE BOÎTES DE CHOCOLAT

CRÈME GLACÉE

ICE CASTLE. SAVEURS VARIÉES 2 LITRES ROND

**1.43**

BISCUITS AU CHOCOLAT

STEINBERG BTE DE 14 OZ

**89¢**

ORANGES NAVAL

SUNKIST DE CALIFORNIE GROSSEUR 88

**1.18**

GÂTEAU AUX FRUITS

BANQUET DE 4 LB

**\$3.49**



COCKTAIL DE FRUITS

ORCHARD KING. DE FANTAISIE BTE DE 28 OZ

**74¢**

FROMAGE GRUYÈRE	83¢
JUS D'ORANGES NATUREL	39¢
JUS DE PAMPLEMOUSES	49¢

PAPIER-MOUCHOIRS

ROYALE 3 ÉPAISSEURS COULEURS VARIÉES BTE DE 100

**49¢**

Du 15 au 23 déc., chez Steinberg on est ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.

\*Dimanche les magasins sont fermés.



RINCE-CRÈME	\$1.25
DÉTERSIF LIQUIDE	\$1.03
BORATEEM PLUS	98¢
COMPRIMÉS POLIDENT	1.09
PÂTE FEUILLETÉE	93¢
PÂTE À PIZZA AU PEPPERONI	\$1.29
RAGOUT AU BOEUF	1.50

BOISSON CASTLE	14¢
SIROP DE CHOCOLAT	70¢
ACCENT	\$1.19
GÉLATINE	61¢
SPRITE FANTA	29¢
SAUCE À HOT CHICKEN	28¢
MOUTARDE PRÉPARÉE	47¢

JOYEUX NOËL

BANANES	21¢
POMMES DE TERRE	87¢
POIRES PASSE CRASSANE	39¢
CANNBERGES	35¢

Dans tous les magasins, vous trouverez un vaste choix de fruits et légumes: tangelos, limettes, oranges Sunkist (grosses), poires Anjou et Bosc, ananas, fraises, châtaignes, noix de coco, pommes Granny Smith, pamplemousses, kumquats, melons d'eau, avocats, raisins Almería (espagnols), Noir Ribier et Rouge Empereur, une grande variété de noix, dattes, figues et fruits secs, haricots verts, pois verts, choux de Bruxelles, choux-fleurs, brocoli, chicoree, escarole, laitue Romaine, Boston et Iceberg, endives, persil, aneth, cresson de fontaine, artichauts, mais, champignons etc.

En plus, vous trouverez un assortiment complet de plantes vertes pour la maison et des fleurs en pot: cyclamens, poinsettias, chrysanthèmes, kalanchoes et fleurs coupées.

JOYEUSES FÊTES!

GÂTEAU NEW ORLEANS

A LA VANILLE AVEC NOIX DE COCO GRILLÉES STEINBERG 14 OZ

**49¢**

BEIGNES AU SUCRE

STEINBERG POT DE 12

**49¢**

BRIOCHE SUCRÉE

AUX FRUITS STEINBERG POT DE 8

**49¢**

TARTE AU SUCRE

A LA CRÈME STEINBERG DE 8 14 OZ

**79¢**

ROULÉ AU CARAMEL

STEINBERG DE 10 OZ

**59¢**

GÂTEAU AUX DATTES

STEINBERG DE 15 OZ

**49¢**

NON ALIMENTAIRES

BRIQUET DE TABLE

CHACUNE

**99¢**

VERRES À BIÈRE

POT DE 4

**\$1.89**

ACHAT BONI TASSE BLANCHE

A MOTIFS VARIÉS

TASSE DE COULEUR SLICK & SASSY CHACUNE

**29¢**

ACHAT BONI SUR LES PILES "RAY-O-VAC"

LAMPE DE POCHE

GROSSEUR (D) POT DE 2

**79¢**

RONDDES

GROSSEUR (AA) POT DE 4

**\$1.19**

RONDDES

GROSSEUR (C OU D) POT DE 2

**89¢**

CARRÉE

9 VOLTS CH

**89¢**

# Les prix sont bas!



Les prix indiqués dans ces pages sont valables, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Pas de vente aux marchands.  
Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.



Oui, Steinberg est de votre côté.  
Plus d'un million de Québécoises économisent à Noël chez Steinberg.



# **PUB PIANO MECANIQUE**

*"bar restaurant"*

**Vous êtes tous invités  
MAINTENANT OUVERT**

**C'est la différence**

**La différence dans tous: prix, repas,  
ambiance, musique, boisson**

**Prix      Ambiance  
retro      retro**

**Repas: 11:30 h a.m. à 14:00 h p.m.  
et de 17:30 h à 20 h.**

**15 hotesses pour vous servir**

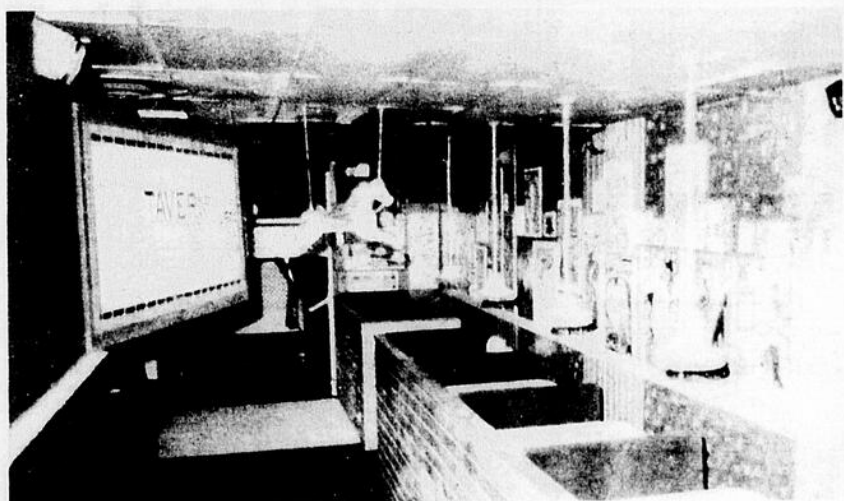
# Maintenant ouvert Pub Piano Mécanique du Centre d'Achat Lafèche



Vous trouverez une ambiance retro des années 30.



Une magnifique salle à manger où vous mangerez à bon prix.



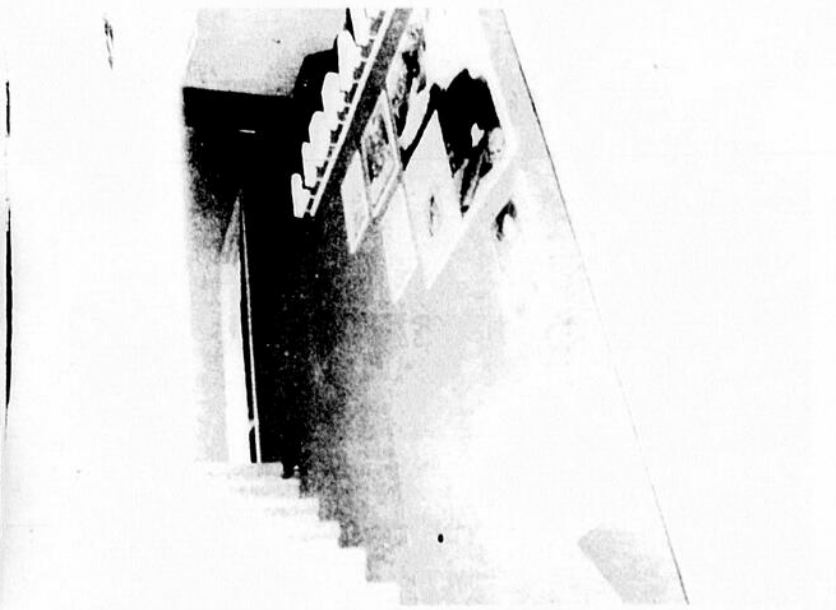
Il y en a pour tous les goûts et vous y trouverez le votre certainement.



Pub Piano Mécanique nouveau, nouveau, avec une nouvelle direction que nous vous présenteront bientôt.



Un charmant coin pour l'intimité.



La librairie une salle pour les hommes d'affaires et les groupes.

## Capsules

Les éditions VLB (lire Victor-Lévy Beaulieu) existent depuis maintenant six mois. Sa dernière publication est signée Jean-Claude Germain et s'intitule **Les hauts et les bas d'la vie d'une diva: Sarah Menard par-eux-mêmes**. Cette «monologuierie bouffe» à deux personnages fut créée le 6 novembre 1974 au Théâtre d'aujourd'hui; la présente édition comporte, outre des photos de la pièce, les partitions musicales de Jacques Perron. L'éditeur annonce également la parution imminente de **Gilgamesh**, oeuvre de Michel Garneau.

Le Québec est un pays, on le sait, où pullulent les livres de recettes. Des éditions du Jour, deux nouveautés nous parviennent **Salades-santé**, pour diabétiques et autres, de Suzanne Binet (\$5.95), ainsi que **Corbeille de fins desserts** de Juliette Lassonde (\$4.95). Rappelons que l'auteur ou dernier livre a précédemment pu-

blié «Mes recettes» chez le même éditeur et que ses manuels sont entièrement écrits à la main, dans un petit cahier ligné d'écolier.

Trois livres de type pratiques voient le jour. **Améliorons notre birdge** de Charles-A. Durand (éditions de l'Homme, \$6.00), **Libérez les forces de votre subconscient** du docteur J.A. Winter (éditions Alain Stanké, \$6.95), puis **Apprenons à apprendre** de Hayat Mirza (éditions Paulines).

**La méditation transcendante**, ouvrage de Jack Forem sur le Maharishi Mahesh Yogi et la science de l'intelligence créatrice, vient de paraître aux éditions de l'Homme (\$6.00). On lira en annexe un bref historique du mouvement au Québec, de même que la liste des principaux centres voués à la méditation transcendente.

Les éditions Leméac lancent un ouvrage de



consultation qui comble assurément une lacune dans le monde des institutions financières en Amérique du nord; il s'agit du **Glossaire de la finance** de Marcel Lefebvre. Ce livre de près de 300 pages se présente, bien sûr, sous la forme d'un dictionnaire.

Dans leur collection «Jeunesse-Pop», les éditions Paulines offrent deux livres d'aventures sous des couvertures malheureusement peu attrayantes: **Le mystère de la femme en noir** de Claude Lamarche et **Diane du Gascogne** de Sylvestre Zinnato. Chez le même

éditeur, cette fois dans la collection «Rêves d'or» et sous des couvertures aussi horribles, quatre nouveaux albums paraissent: **L'escapade de Joulou**, **Madame tout le temps**, **Le voyage de Friponne** et **A la rivière des ours**. Dommage que nos bambins soient traités, ici, avec autant de désinvolture!

Bellarmin publie un nouveau titre dans sa collection «L'Univers de la philosophie»; rédigé en collaboration, cet ouvrage s'intitule **La philosophie et les savoirs**. Des réflexions critiques pertinentes.

Don «IN MEMORIAM»  
**SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**

Section Baie-Comeau  
Prés. Jean Gagnon 296-4036  
296-3311 loc. 244

# Maintenant ouvert STUDIO DE SANTE ADRIANO INC

L'ouverture s'est faite par Mme Adrien Tremblay de Ile Maligne, Lac St-Jean, la femme du Grand Adriano.

Le Studio a été ouvert à la mémoire du Granel Adriano par sa fille Adrianna Leduc. Courte biographie du Grand Adriano: durant les années 1915, il a su divertir en devant, tour à tour, clown, chanteur, danseur, jongleur, équilibriste, acrobate, magicien et d'autres.

A cette occasion, une démonstration de culture physique, avec accessoires, gymnastique qui a été exécutée par les élèves de Mme Liliane Tremblay (cette dernière s'est affirmée grâce à son école de Ballet, ici à Hauterive), Sylvie Boulay, Manon Maltais, Marie-Hélène Lebel et Francine Matt exécute la séance de culture physique. En acrobatie, NATHALIE BERNIER et Diane Ouellet. La nièce de Mme Liliane Tremblay, également petite-fille du Grand Adriano, Line Leduc vous a présenté un petit numéro d'acrobatie. Pour finir, en haltérophilie et acrobatie, Gérald Arbour, Nelson Pelletier et Jean-Claude Ouellet.

Vous voulez perdre ou gagner du poids ou bien vous tenir en bonne condition physique, réservez dès maintenant 589-2183.

Inscription: \$2.00

Enfants, samedi 2h00 à 5h00 \$1.00

Une fois par semaine \$2.00

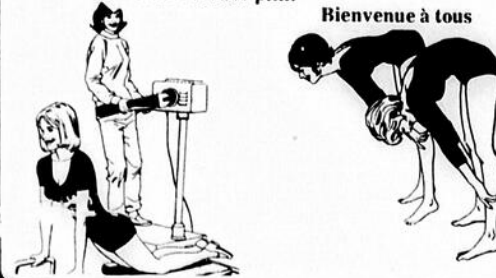
1 fois par semaine \$20. par mois

Vendredi pour hommes 2h00 à 5h00 et 8h00 à 11h00.

Rendez-vous au 936 De Puyjalon (sous-sol du Coureur des Bois).

Visite de 3h00 à 9h00 p.m.

Bienvenue à tous



Cette annonce n'est pas une offre de vente ou une sollicitation d'offre d'achat de ces titres. L'offre n'est faite que par prospectus et dans n'importe quelle province seulement par les soussignés ou autres agents de change qui sont légalement autorisés à offrir ces titres dans cette province.

Emission additionnelle



\$20,000,000

obligations, 10<sup>5</sup>/<sub>8</sub>%, première hypothèque, série "Q", échéant le 15 décembre 1996

de  
**Québec-Téléphone**

Prix: 99.00 pour rapporter approximativement 10.75%

Pitfield, Mackay, Ross & Compagnie  
Limitée

Lévesque, Beaubien Inc.

Greenshields Incorporée

McLeod, Young, Weir & Cie  
Limitée

Wood Gundy Limitée

A. E. Ames & Cie  
Limitée

Merrill Lynch, Royal Securities  
Limitée

Nesbitt Thomson Valeurs  
Limitée

Dominion Securities Corporation  
Harris & Associés Limitée

Crang & Ostiguy Inc.

René T. Leclerc  
Incorporée

Tassé & Associés  
Ltée

Casgrain & Compagnie  
Limitée

Molson, Rousseau & Cie  
Limitée

Geoffrion, Robert & Gélinas  
Ltée

Gendron, Norris, Osler  
Inc.

Grenier, Ruel & Cie  
Inc.

Maison Placements Canada  
Inc.

Brault, Guy, O'Brien  
Inc.

Pemberton Securities  
Limited

Walwyn, Stodgell & Gairdner  
Ltd.

McNeil, Mantha,  
Inc.

Houston Willoughby  
Limited

Scotia Bond Company  
Limited

# Ski Québec? Oui!

Le programme "Ski Oui" d'Air Canada pour la saison 1976-77 constitue un plan complet de vacances sur skis. Il englobe les quatre grandes régions québécoises de ski: les Laurentides, la ville de Québec, les Cantons de l'Est et les collines de la Fatineau dans l'Outaouais près d'Ottawa.

Vous choisissez d'abord une région évidemment; puis la station de ski et l'hôtel ou l'auberge.

"Ski beaucoup". Voilà la meilleure façon de présenter les célèbres Laurentides. Les 38 centres de ski alpin et les longues pistes de ski de fond qui serpentent sur des milles et des milles dans les Laurentides au nord de Montréal relient le Mont-Tremblant au Chantecler de Sainte-Adèle. Vous avez là de quoi satisfaire les plus exigeants.

Les skieurs peuvent choisir entre le Mont-Tremblant Lodge et la Villa Bellevue du Mont-Tremblant, l'Hôtel Sun Valley et le Motel William Tell près des célèbres pentes de Sun Valley et l'importance station de Chantecler de Sainte-Adèle avec ses splendides pistes de ski de fond.

La cuisine française renommée de l'Estérel de Sainte-Marguerite boucle le circuit "Ski Oui" d'Air Canada dans les Laurentides.

Le séjour dans les Laurentides à Mont-Tremblant Lodge, par exemple, comprend six nuits à l'auberge et sept jours de ski. Il en coûte \$159, par skieur, taxes et pourboires compris, à raison de deux personnes par chambre. Le plan-repas facultatif, mais conseillé, comporte six petits déjeuners et six dîners (le soir) pour \$74 par personne. Il faut cependant prendre les dispositions nécessaires au préalable auprès de votre agent de voyage ou au bureau d'Air Canada.

Vous pouvez aussi, si vous le voulez, prendre des leçons de ski pendant cinq jours pour \$25 et, si vous le désirez, il ne vous en coûtera que \$17 pour votre transport de Montréal. Le billet d'un jour pour le monte-pente peut être échangé contre la location d'un équipement de ski de fond et l'accès au réseau de pistes qui sillonnent le Parc de Mont-Tremblant et les Laurentides.

À Québec, c'est la "joie du ski", et c'est tout dire sur cette ville aux restaurants pour fins gourmets et aux magnifiques pentes de ski dans les montagnes environnantes.

Le Mont Sainte-Anne, avec ses 2 000 pieds de descente, est sans contredit le point de mire de tous les skieurs, mais les pistes de Stoneham et du magnifique Lac Beauport pour être moins longues n'en sont pas moins tout aussi

exaltantes.

Les hôtels de la ville et des environs offrent la possibilité de profiter de pentes renommées ou de pistes de ski de fond magnifiquement bien aménagées.

Le noble et vieux Château Frontenac de même que les hôtels plus modernes, comme le Hilton et le Concorde, sont au cœur de la ville mais à seulement 27 milles du mont Sainte-Année.

Le Manoir Saint-Castin est situé au Lac Beauport même; parmi les autres hôtels très bien cotés, on compte le Manoir du Lac Delage et la luxueuse Auberge des Gouverneurs.

On ne peut se prévaloir du plan-repas qu'aux stations reconnues. Vous devrez cependant prendre les dispositions nécessaires auprès de votre agent de voyage ou du bureau d'Air Canada quand vous choisissez votre destination et votre lieu d'hébergement. Les prix vont de \$100 à \$130 pour six petits déjeuners et six dîners (le soir) alors que le logement et les frais divers coûtent environ \$160

par personne à raison de deux personnes par chambre.

"C'est ski bon" vous accueille dans les Cantons de l'Est, au cœur de cette région aux centres de ski réputés comme le Mont Sutton, Owl's Head, le Mont Orford et Bromont. Ski dans l'Est vous offre quatre stations importantes équipées de monte-pentes et des pistes allant jusqu'à 2 100 pieds, le tout, à 90 minutes seulement de Dorval.

"Ski dans l'Est" vous propose des séjours de sept jours et six nuits, un billet de monte-pente pour cinq jours qu'il est possible d'échanger si vous désirez varier de paysage, la location d'une auto Avis, six petits déjeuners et six dîners, le tout, en pleine saison, pour \$250, plus la taxe de 8% et les pourboires, à raison de deux personnes par chambre.

Des endroits à la renommée déjà bien établie comme le Ripplecove Inn, le Manoir Hovey, l'Auberge du lac Brome, l'Auberge de Sutton et Owl's Head Lodge pour-

suivent la longue tradition d'atmosphère chaleureuse, de bonne chère et de service impeccable qui, depuis longtemps, est associée à "Ski dans l'Est".

"Ski vous plaît dans l'Outaouais; une rime synonyme de plaisir incomparable dans les collines de la Gatineau.

À quelques minutes de l'aéroport d'Ottawa et juste de l'autre côté de l'Outaouais, le Sheraton Le Marquis est le point de départ de l'excursion au Mont Cascade situé à dix milles seulement de là. Le jour, le sportif peut faire du ski à volonté et, le soir venu, goûter à la vie nocturne.

L'Auberge Edelweiss à Edelweiss Valley et l'Auberge l'Abri du Mont Sainte-Marie, deux hôtels où vous trouverez tout sous un même toit à quelques pieds des pentes. Le plan-repas est facultatif mais il est recommandé d'en profiter à ces deux derniers endroits puisque les menus à la carte coûtent habituellement beaucoup plus cher.

Le prix moyen du séjour de 7 jours et 6 nuits, y compris les repas, est de \$276 par personne à raison de deux personnes par chambre.

Cette année, Air Canada offre aux clients de "Ski Oui" un nouveau service: une hôtesse accueillera ces skieurs afin de les guider

vers un séjour reposant et agréable.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter votre agent de voyage ou le bureau d'Air Canada.

Pour de plus amples renseignements à propos des voyages au Canada, veuillez consulter l'Office de tourisme du Canada, 150, rue Kent, Ottawa, K1A 0H6.

## Surveillez bien La Nordicoto

Dans votre Journal Le Nordic, Vos vieux billets de mini-loto vous rapporte peut-être \$100.00.

## campagne du timbre de Noël

Beaucoup de gens pensent que les maladies pulmonaires ne s'attaquent qu'aux vieillards. C'est faux. Les bébés et les enfants sont également vulnérables.

En souscrivant à la Campagne du Timbre de Noël vous aidez la Société du Timbre de Noël du Québec, à combattre les ennemis de la santé respiratoire chez les jeunes et les moins jeunes.

**En 1977, les pick-ups Dodge ont ce qu'il faut là où ça compte!**

**ENCAN**

CE PICK-UP DODGE EST VRAIMENT PRATIQUE!

JE COMPRENDS! SA CONSTRUCTION À DOUBLE PARI LE REND ENCORE PLUS SOLIDE ET PLUS DURABLE.

C'EST SURPRENANT COMME L'INTÉRIEUR DE L'ADVENTURER SE EST LUXUEUX ET CONFORTABLE

NOUS LAVONS TOUJOURS DIT... NOTRE PICK UP DODGE A LA DOUCEUR ET LA TENUE DE ROUTE D'UNE GRANDE VOITURE!

SI ON VEUT DES OPTIONS ON A L'EMBARRAS DU CHOIX SIÈGES BAQUETS RADIO AM-FM ET MÊME LA CLIMATISATION

MOI, JE PEUX COMPTER SUR MON DODGE D'100. ET SON PRIX, SON MILLAGE ET SA CAPACITÉ DE CHARGE SONT TRÈS COMPÉTITIFS.

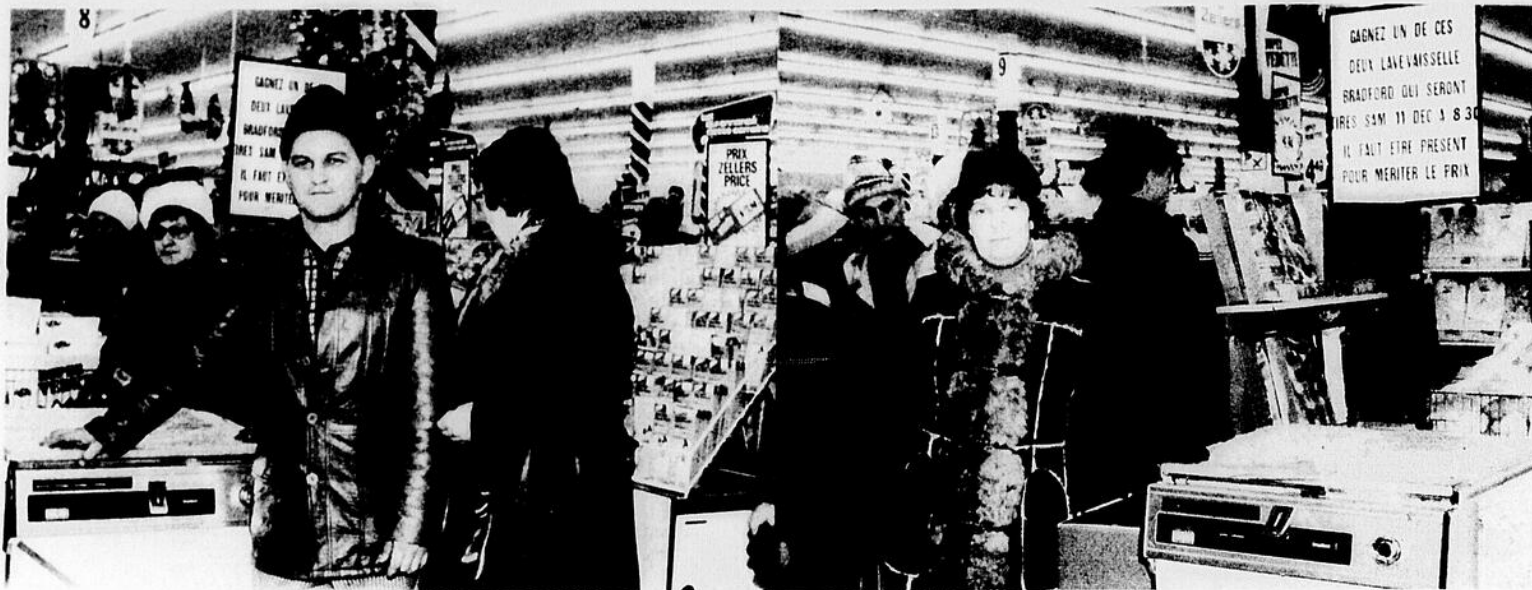
CHRYSLER CANADA LEE

LES PROXIMES DODGE ONT CE QU'IL FAUT À OU ÇA COMPTE VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE OU PLYMOUTH VOUS DONNERA TOUS LES DÉTAILS

Dodge Plymouth Chrysler Jeep Ram

# Zeller's fait des heureux

Publi-reportage



L'un des gagnants des deux lave-vaisselle M. Maurice Bourque du 18 Maisonneuve de Baie-Comeau. L'autre lave-vaisselle a été remporté par Mme Léopold Nadeau du 58 Laval à Baie-Comeau.



Le fameux Café Fleur de Lys, un endroit où on peut déguster toutes sortes de mets des plus savoureux. Venez vous rendre compte par vous-mêmes.



Votre magasin Zeller's vous offre un assortiment de fameux systèmes de son dans des marques réputées. Juste avant les fêtes, c'est peut-être l'occasion pour vous de bénéficier des services de votre magasin Zeller's.



Votre magasin Zeller's, c'est le service qui prime avant tout. Le nom de Zeller's est synonyme de qualité et confiance.

# L'Euguélienne

par Christine L'Heureux

Depuis quelques années, on parle beaucoup de féminisme, souvent avec des sourires entendus, laissant supposer que tout cela n'est que mode ou luttes dépassées. Combien souvent des hommes et même des femmes se disent peu concernés par les revendications féministes: ce sont là des problèmes qui ne les concernent pas... ils ont dépassé les attitudes chauvinistes, sexistes... les femmes qui posent encore des revendications ne sont pas conscientes des droits acquis, de leur égalité. Et quoi encore?

La lecture d'un seul livre féministe et **L'Euguélienne** surtout, paru aux éditions La Presse, leur apprendrait que ce n'est pas le fait de parler de plus en plus des femmes qui a changé quoi que ce soit au statut de celles-ci sur cette terre. Il y en a bien quelques-unes d'entre elles qui ont réussi à s'affirmer, mais elles sont vues comme masculines, dénaturées, agressives et de toute façon, largement minoritaires. S'il est une chance que les femmes soient réellement entendues, au Québec, c'est bien grâce à **L'Euguélienne**: parce que c'est une création littéraire; comme il y a encore, chez nous, très peu d'oeuvres créatrices d'importance, parce que la critique a été très élogieuse, parce qu'on a parlé de **L'Euguélienne** comme de l'événement littéraire de l'année, ce sera un livre lu. Et beaucoup le liront pour être à la fine pointe des connaissances, des nouveautés québécoises: ce sera probablement la première fois qu'ils auront entre les mains un ouvrage féministe.

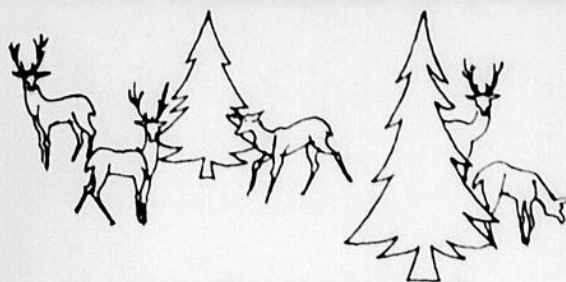
Effectivement, **L'Euguélienne** frappe d'abord par ses qualités littéraires. Divisé en trois parties, chaque volet supporte un projet d'écriture différent: roman de science-fiction qui se continue dans la tradition de beaucoup de livres québécois, par une tentative de refléter la vie quotidienne d'ici, ce livre se termine sur un ton pamphlétaire, plus proche du discours. Trois romans dans un, répartis sur 400 pages: un ton nouveau qui va chercher à toutes les formes d'expression, un peu comme essaie de la faire le rock progressif, dans la musique. Passant du style poétique à l'humour, de la fable allégorique à l'exposé scientifique, cet ouvrage est construit à la manière d'un autre livre très connu: la Bible (genèse, vie de Jésus, discours sur la montagne) qui devient

l'histoire d'une femme cette fois, **L'Euguélienne**. Un roman très construit, donc, qui relève d'un projet littéraire rarement égalé jusqu'ici. La première partie, surtout, où est reprise la fable «d'Alyse Opéhi Revenue-des-Merveilles» est magnifique.

De surcroît, **L'Euguélienne** est une oeuvre féministe, pour ne pas dire qu'elle l'est avant tout. **L'Euguélienne** est fille de La Napoline, elle-même fille de Kate Millet, elle-même fille de Simone de Beauvoir, elle-même fille de Virginia Woolfe... elle-même fille d'Eve (verset 151). Et pour qui connaît bien la littérature féministe, la filiation est évidente: l'originalité de Louky Bersianik n'est pas d'avoir découvert une vision des femmes inexistante jusqu'ici, mais bien plutôt de l'avoir intégrée à un mode d'expression encore balbutiant chez les femmes: le roman. Bien sûr, il y a Marie-Claire Blais, Anne Hébert... comme il y a eu François Loranger au théâtre; ce qui n'empêche pas de considérer **La Nef des Sorcières** paru aux éditions Quinze comme la première grande pièce féministe, au Québec.

**L'Euguélienne** annonce son projet dès les premières lignes du roman: «Je cherche le mâle de mon espèce». En ce sens, il n'y a pas recherche, chez elle, de l'aneantissement de l'homme, mais d'une prise de conscience nécessaire autant chez l'homme que chez la femme, des rôles de supériorité et d'infériorité dévolus jusqu'ici à chacun des sexes. Le droit pour les femmes de s'appartenir à tous les niveaux: leur corps, leur tête, dans la vie politique, économique, sociale, partout. Sans agressivité, Louky Bersianik explique de façon irréfutable, logique, complète les raisons de cette démarche féminine, qui est droit à l'existence humaine. En exemple, cette phrase qui, en parlant des préjugés face à l'avortement, dit bien l'inexistence de la femme: «Quoi, elle est mariée? Pourquoi a-t-elle fait ça, puisqu'elle a le droit d'avoir des enfants tant qu'elle peut? Son enfant n'aurait pas été un petit bâtard! Il aurait été légitime, il aurait eu un nom! Ça, évidemment celles qui sont célibataires n'ont pas de nom à donner à leur enfant...»

**L'Euguélienne**, c'est un roman où une femme tente de retrouver son vrai nom et celui de toutes les femmes de la terre.



restaurant



1245 Nouvel Coin Nouvel & Laflèche  
Hauterive 589-4485

## C'est le temps de l'hibernation pour le grand ours A & W

**En effet, le restaurant A & W de Hauterive,  
situé sur la route 138 fermera ses portes  
le 19 décembre 1976**

**à 2:00 heures a.m. pour la période hivernale.**

**La Direction et le Personnel vous remercient  
pour votre collaboration au cours des mois écoulés**

**Profitez au MAXIMUM des jours qui restent  
pour venir vous régaler soit à l'auto,  
au comptoir lunch ou en emportant  
votre repas préféré à la maison.**

**Vos commandes par téléphone  
sont toujours acceptées.**

**Il nous reste aussi de magnifiques Posters  
du Grand Ours qui feront la joie de vos enfants**

### LE GRAND OURS SORTIRA DE SA LETHARGIE DEBUT MARS.

**C'est donc un rendez-vous avec cet ami, le personnel  
ainsi que la direction qui se font un plaisir  
de vous accueillir à chaque visite. A bientôt.**

**Il y a beaucoup plus de monde au party du  
Centre régional Manicouagan parce qu'il y a beaucoup plus de choix**



Le mail s'est transformé à l'occasion en une magnifique salle de danse.



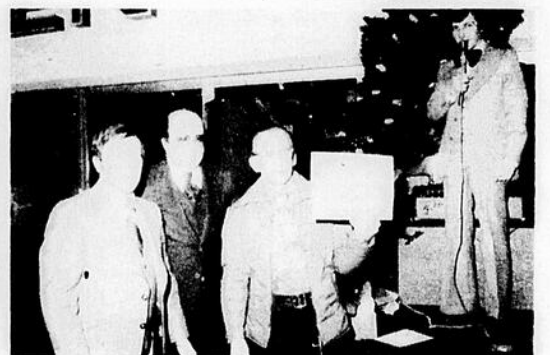
Rosaire le Chanceux qui s'est mérité une bouteille de champagne.



Quelques marchands s'offrant un instant de repos et de divertissements.



Le président de l'Association, Jacques Richard en charmante compagnie de sa femme Raymonde.



M. Raymond Robichaud, du C-R-M et Pierre Carignan de Westcliff Développement, remerciant Joseph "ptit père" Chassé pour tous les services rendus.



P'tit père bien heureux de recevoir les magnifiques cadeaux que les marchands lui ont offert.



Tout le monde a bien dansé.

# VENTE

de rénovation commençant mercredi le 15 décembre

**30%**  
sur les bourses

**20%**  
sur les gants

**20%**  
sur tous les souliers  
pour hommes

**30%**  
sur bottes basses  
pour hommes  
et dames

**20%**  
sur bottes en chat  
sauvage, ours  
et vache

**40%**  
sur tous les souliers  
pour femmes

**40%**  
sur bottes hautes  
en cuir pour  
hommes  
et femmes

## Boutique Safari Chaussures

Centre Régional Manicouagan  
Hauterive 589-5225



Faut sortir le maximum  
de marchandise avant  
les Fêtes, pour rénover  
et redécorer notre boutique

GRANDE NOUVELLE  
D'ICI AU PRINTEMPS  
NOUS AURONS UNE BOUTIQUE  
SAFARI POUR ENFANTS!

Bientôt  
Safari pour  
enfants

# Faits divers



Dimanche après-midi, avait lieu à la salle de jeux du Centre récréatif, de Baie-Comeau une fête pour les jeunes du Club Fantasia. Cette fête a été organisée en guise d'encouragement pour les efforts qu'ils ont fournis tout au long de l'année.



La soirée annuelle des employés de l'hôpital de Hauterive se déroula samedi soir dernier au CEGEP de Hauterive. C'est l'orchestre de Mme Auger qui faisait les frais de la musique.



Vendredi soir dernier, le bon Père Noël et son photographe était à la Baie de Baie-Comeau. Les enfants avaient la chance de se faire photographier en sa compagnie.



Au Centre d'Achat Lafleche, vendredi dernier avait lieu le tirage des Lions 500 de Hauterive. M. Julien Breton du 115 des Buissons à Lévis fut l'heureux gagnant. Le numéro: 722.



Dernièrement, dans la région avait lieu l'ouverture du Salon de Beauté Adriano. Notre photographe a pris en photo la petite fille du Grand Adriano, qui nous donne un aperçu de son agileté.



Vendredi soir dernier avait lieu à La Baie de Baie-Comeau, le fameux tirage des Lions. Le Lion Jules Cyr a fait le tirage de la capsule. La gagnante: Mme Madeleine Sagui de St-Ulric, comté de Matane. Le numéro: 162.



Samedi soir, votre magasin Zeller's faisait le tirage des deux lave-vaisselle. C'est Mme Léopold Nadeau du 58 Laval de Baie-Comeau et M. Maurice Bourque du 18 Maisonneuve de Baie-Comeau qui furent les heureux gagnants. M. Raynald Houle et M. Alain Parent de Zeller's qui ont effectué le tirage des billets chanceux.



Dimanche après-midi, au Centre Récréatif de Baie-Comeau, les Lions de Hauterive ont remporté la victoire sur les Lions de Baie-Comeau dans une partie de hockey. Le compte final: 7 à 5 pour Hauterive.

# La Garderie de Hauterive Inc. vous informe

Comme nous l'avions annoncé la semaine dernière, nous revenons vous informer des besoins et du rôle des parents usagers.

## 1.- Besoins des parents:

A) La nécessité pour les deux parents de travailler à l'extérieur pour des raisons économiques.

L'augmentation rapide du coût de la vie oblige beaucoup de femmes à travailler à l'extérieur du foyer afin d'apporter un revenu supplémentaire qui s'avère indispensable pour boucler le budget. Là encore, le besoin de garderie se fait sentir de façon indéniable pour le bien-être des enfants.

B) Besoin pour la mère d'exploiter son potentiel à l'extérieur du foyer.

La femme d'aujourd'hui veut accomplir ses devoirs familiaux, mais elle ne renonce pas pour autant à s'épanouir comme individu. Certaines femmes qui ne travaillent pas à l'extérieur du foyer, aimeraient poursuivre leurs études, participer à des activités communautaires ou voudraient simplement se reposer. Certaines femmes occupent un emploi à l'extérieur du foyer et d'autres voudraient le faire parce que cela leur donne un sentiment de satisfaction. La Garderie de Hauterive Inc., répondra également à ces besoins par un service de halte-garderie.

C) Besoins de garde pour les familles monoparentales

L'augmentation de familles monoparentales dans notre région nous indique la nécessité pour ces personnes de travailler afin de ne pas vivre au crochet de notre société et de se valoriser à leurs yeux. Aussi pour leur tranquillité et pour l'équilibre de leurs enfants, nous jugeons que la meilleure forme de garde est sans contredit la garderie. Ce service est le plus apte tant pour les parents que pour les enfants.

## 2.- Rôle des parents usagers:

Si les moniteurs, la direction, le personnel de soutien

contribuent à l'existence de la garderie et font partie de l'environnement humain de l'enfant, les parents y sont aussi présents et leur rôle est de première importance.

A plusieurs titres, la garderie doit au niveau de son action, tenir compte des parents et de la famille. Elle existe pour satisfaire les besoins des parents et fonctionne à partir des frais qu'ils assument en totalité ou en partie. Elle doit donc offrir un service qui leur convienne.

Elle a, de plus, la responsabilité d'enfants qui ont reçu et reçoivent leurs principales influences de leur famille. Cette réalité ne peut être ignorée. Les enfants de moins de 6 ans ont besoin d'une sécurité psychologique qui doit se traduire par une continuité au niveau de la transmission des valeurs.

Les implications, pour la garderie, de cette réalité familiale se traduisent au niveau de son programme d'activités et au niveau du type de relation qui s'établit avec les parents.

### A) Au niveau de son programme d'activités

La dimension familiale doit se retrouver comme composante essentielle du programme et de l'organisation de la garderie. Elle doit aussi donner aux enfants les soins qu'ils requièrent en conformité avec l'avis des parents (diète spéciale, type d'activités à éviter, etc.)

### B) Au niveau des relations avec les parents

Un parent qui travaille de 8 hres à 10 hres par jour, peut trouver harassant de donner du temps à la garderie, que ce soit pour recevoir de l'information ou pour collaborer à un certain travail, mais cette participation demeure quand même essentielle pour assurer une certaine continuité entre la garderie et la maison.

Pour favoriser cette continuité, divers types de

participation des parents à la garderie sont possibles.

Participation et présences aux rencontres d'information.

Participation à des comités consultatifs où l'on émet des commentaires et des suggestions tant sur l'organisation que sur le personnel, le programme et l'orientation de la garderie.

Partage des responsabilités à tous les niveaux: garderie gérée par les parents usagers, au sein d'un conseil d'administration permanent qui seront élus lors d'une assemblée générale tenue deux (2) mois après l'ouverture de la garderie.

Jusqu'à l'élection du conseil d'administration permanent, le conseil d'administration provisoire assume la responsabilité de la mise sur pied de la Garderie de Hauterive Inc.

Ce conseil se compose des personnes suivantes: Mmes Rachel Turbide présidente, Micheline Fournier vice-présidente, Denise Bourgeois secrétaire, Thérèse Séguin, trésorière, Anita Label, Anne-Narie Tremblay, Lucie Claveau, Jardinière-directrice, MM. Gérald Dupuis, Caisse Puplaire, Raynald St-Amand C.R.S.S.S., René Napert C.S.S.

**Votre facteur a l'air  
en bonne santé?  
Faites comme lui...**



**Marchez. Dès aujourd'hui.**

# Boutique Christine

Plan mise de côté

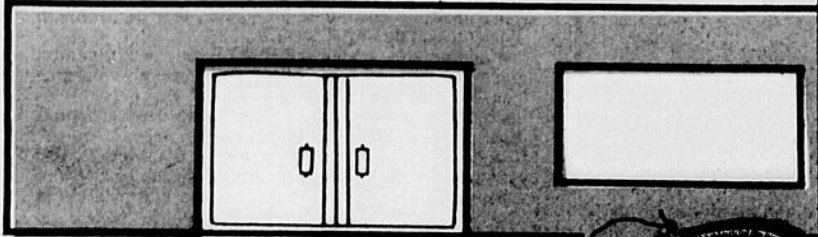


## Vente 20%



En achetant à la Boutique Christine vous êtes sûr d'acheter de la qualité à meilleurs prix.

Centre de Décoration Deluxe



HO! HO! HO!

Je viens d'arriver avec  
20 nouveaux rouleaux de tapis  
et c'est moi qui  
en ai fixé le prix

Je vous offre le tapis  
de marque **CELANESE**  
au fini velouté ciselé  
qui se vend régulièrement  
16.95 la verge. à

**12.95**  
la verge

**TAPIS SEMI-COMMERCIAL**  
100% Nylon se vendant 9.95 la verge.  
Je vous l'offre comme spécial de Noël à

**\$6.95**  
la verge

**TAPIS TWIST** De haute qualité,  
100% nylon, se vendant régulièrement 12.95 la verge.  
Je vous l'offre à l'occasion de Noël à

**\$9.95**  
la verge

**Centre  
de Decoration  
Deluxe**  
296-9644

# SPECIAL

# NOËL



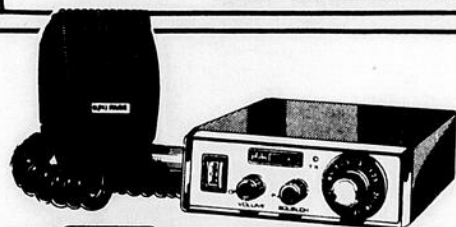
**Equipement  
Electronique  
Côte Nord**

2650 Laflèche  
Hauterive 589-2512

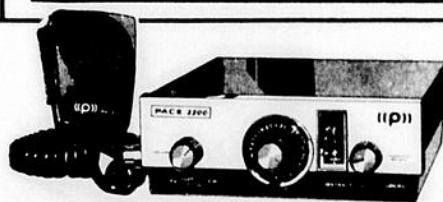
**20%** sur tous  
les prix marqués  
**SPECIAL JUSQU'AU  
25 DECEMBRE**

**PACE BIENTÔT  
40 CANAUX**

Tous ceux qui achèteront un CB Pace 23 canaux  
pourront le convertir en 40 canaux  
quand celui-ci sera sur le marché.



CB 143  
**\$134.95**



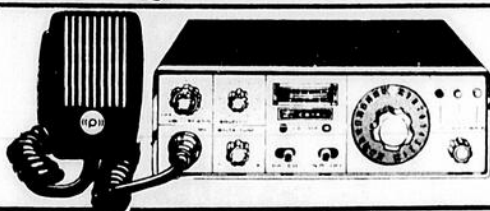
CB 2300  
**\$299.95**



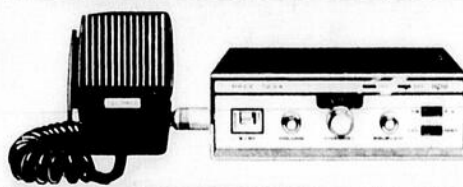
CB 144  
**\$264.95**



CB 2376B  
**\$269.95**



CB 145  
**\$289.95**



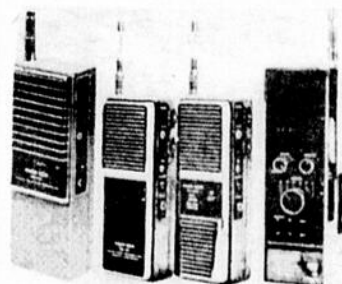
CB 123A  
**\$229.95**



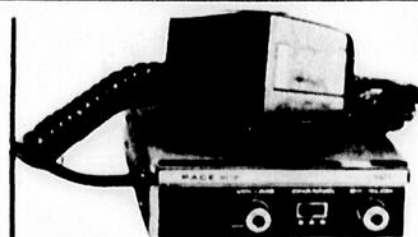
CB 113  
**\$299.95**

**MODELES PORTATIFS**

CB 110   CB 115   CB 125   CB 155  
\$78.95   \$81.95   \$93.95   \$139.95



CB 162  
**\$269.96**



CB 10-2  
**\$109.95**

## Ligue Intermédiaire Molson

### CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts	Pun
Barrique	11	7	1	0	73	77	14	208
Brasier	9	6	3	0	86	47	12	100
Boucanier	12	1	7	1	60	75	9	100
Voyageur	12	1	7	1	64	84	9	144

### PARTIES A VENIR

Mardi 11 décembre 8h30 Brasier vs Barrique  
Vendredi 17 décembre 9h Voyageur vs Boucanier  
Dimanche 19 décembre 7h30 Boucanier vs Barrique  
Mardi 21 décembre 8h30 Barrique vs Brasier  
Jeudi 23 décembre 9h00 Voyageur vs Barrique

### GARDIENS DE BUTS

	PJ	BA	BL	Moy
Brasier	9	47	0	5.22
Boucanier	12	74	0	6.16
Voyageur	12	84	0	7.00
Barrique	11	77	0	7.00

### JOUEUR LE PLUS PUNI

Jacques Dumont, Voyageur 12 minutes

### COMPTEURS

	Buts	Ass	Tot.	Pun
Jean-Claude Nadeau	10	21	31	10
Gilles Arsenault	11	13	27	2
Michel Ringuette	11	13	27	9
Raymond Leblanc	10	17	27	14
Reno Rioux	11	8	22	1
Carol Jomphe	13	9	22	4
Alain Harel	12	7	19	10
Jean-Marc Hins	7	12	19	0
Jacques Thibeault	7	12	19	26
Laurent Houde	7	9	16	22

## les fêtes approchent... pensez aux cadeaux à offrir

*Une invitation toute spéciale à venir respirer l'atmosphère des années 1650 à 1800.*

*Vous avez maintenant à Alma, le seul magasin complet du genre au Canada*

**GRAND SPECIAL**  
pour les fêtes  
PRIX REGULIER: \$299.00  
**SPECIAL: \$199.95**  
JUSQU'AU 25 JANVIER 1977



ARTICLES DE DECORATION  
ET MEUBLES DE ROTIN



**EBENISTERIES QUEBECOISES**

DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

**Dépositaires autorisés des Meubles du Bahutier**

POTERIE  
ET  
ARTISANAT

Cuivre - Murale - Tapiserie antique

Puêle en fonte - Lampe à l'huile - Cuir

ARTICLES DE SALLE DE BAIN ET DE CUISINE

VAISSELLE  
ET  
COUTELLERIE

Tous nos meubles sont des reproductions authentiques et de fabrication 100% québécoise.

# En Vedette

du 13 décembre  
au 20 décembre

**Spectacle  
avec  
Orchestre  
Les  
Syndicats**

**4 JOLIES  
DANSEUSES  
TOUS LES  
JOURS**



Soirée du jeudi  
à ne pas manquer  
musique de danses  
avec animateur.

**Pavillon  
des  
Cèdres**

CHUTE-AUX-OUTARDES

# Echo-police

## Vol dans les résidences

• Pendant que les propriétaires d'une résidence de la rue Pottier à Hauterive prenaient du soleil en Floride, des voleurs se seraient introduits par effraction dans leur domicile.

Ils auraient fait basse sur deux manteaux de fourrure, l'un en chat sauvage et l'autre en vison, un chapeau de fourrure pour homme en chat sauvage, une chaîne en or au signe zodiaque de l'homme et quatre bouteilles de gros gin.

Il semble bien que les voleurs se soient introduits par la fenêtre d'une chambre de jeu. Le vol aurait été commis entre mercredi et samedi, le 27 novembre. Au total, \$3,190.00.

• Dans une résidence de la rue Michel Emond, \$250.00 ont disparu à la suite d'un vol par effraction qui aurait été commis le 1er décembre. La Sûreté municipale de Baie-Comeau présume que la porte arrière de la maison a été ouverte à l'aide d'une lame de couteau.

• On se serait introduit par effraction dans une résidence de la rue Laval, à Baie-Comeau, et on aurait volé quelque 720 dollars.

## Plusieurs délits de fuite

• Un véhicule qui était stationné dans le parc de la polyvalente des Baies, a été endommagé à l'aile gauche avant. L'auteur de la collision se serait enfui. Les dégâts s'élevaient à \$100.00.

• Dans l'après-midi du 30, une jeune fille a rapporté un délit de fuite aux policiers de Baie-Comeau. La porte du côté gauche de sa voiture, une Mavrick stationnée chez Steinberg, a été heurtée par un automobiliste qui s'est enfui sans laisser sa carte de visite. Les dommages s'élevaient à environ \$250.00.

• A Hauterive, durant la même période, les policiers municipaux ont enregistré des plaintes relativement à quatre délits de fuite.

## Quelques actes ici et là

• Une vitre d'une grande respectable a été cassée dans la nuit du 29 novembre à l'ancien local

de Poeple, à Baie-Comeau.

• On a volé une somme de soixante dollars à la bibliothèque de Baie-Comeau. C'est la deuxième fois en très peu de temps.

• La Banque de Montréal a rapporté l'usage d'un faux chèque au montant de cent dollars à la Sûreté municipale de Baie-Comeau.

• On aurait pénétré par effraction dans un établissement motelier de Baie-Comeau pour tenter d'y voler une télévision. Les voleurs ont été pris sur le fait. Des plaintes seront portées.

• Un individu de Hauterive devra payer une amende de dix dollars pour avoir circulé sur la voie publique avec sa voiture de neige. S'il avait été pincé après 11h00, le soir, il aurait été sujet à une deuxième amende. Les règlements doivent être respectés!

• Des voleurs se sont introduits par effraction dans un Club social du Boulevard Blanche, à Hauterive, le 30 novembre. Ils auraient dérobé une machine à calculer et quatre bouteilles de boissons alcooliques. Ils auraient briser une fenêtre pour entrer.

• Un individu comparaitra en cour, le 18 janvier, pour avoir conduit lorsque ses facultés étaient affaiblies. Arrêté par la police de Hauterive, l'individu a refusé de "souffler dans la baloune".

• Un mineur aurait dérobé le sac à main d'une dame à Hauterive. Après enquête, le mineur a remis l'argent à la dame, soit une somme de trente dollars. Il comparaitra à la Cour du Bien-Etre.

• Un stéréo-cassette d'une valeur de \$125.00 et une cassette, huit pistes, d'une valeur de \$8.00, ont été volés dans un véhicule automobile qui était stationné. Les portes du véhicule n'étaient pas verrouillées au moment où le vol a été commis le 5 décembre.

## Vol dans les garages

• Deux individus auraient commis un vol par effraction au garage Levasseur Boddy Shop, à Hauterive. C'est du moins ce qu'estime la Sûreté municipale de l'endroit, si elle se fie aux traces laissées dans la neige après le vol qui remonte au 1er décembre.

Pour s'approprier deux caletatrices, l'une de \$160.

et l'autre de \$25.00, une lampe appelée "Radar-Light" (\$12.00) et un marteau à débosser ("frame master" \$30.00) les voleurs seraient entrés par une fenêtre du côté sud qu'ils auraient forcée à l'aide d'un tournevis. Le montant du vol s'élève à \$227.00.

• On aurait volé une centaine de dollars en argent dans un garage, au 900 de la rue Bossé, à Hauterive. L'entrepôt aurait été virée sens dessus dessous. Le vol daterait du 4 décembre.

## Accidents et blessés

• Au coin Lafleche et Nouvel, à Hauterive, un accident a fait un blessé, le 4 décembre dernier. C'est un des conducteurs qui a été blessé. Après traitement, il a regagné son domicile.

• Au coin Lafleche et Parfondoval, un passager a également été blessé à la suite d'un accident survenu le 2 décembre. Après

avoir reçu les premiers soins dans un hôpital, il a pu regagner sa résidence.

## Statistiques et conseils

• Au cours de la période s'étendant du 28 au 5 décembre, les corps policiers municipaux ont été appelés à constater quelque 38 accrochages mineurs survenus tant à Baie-Comeau qu'à Hauterive. A Baie-Comeau, les policiers se sont déplacés pour 22 accrochages.

A Hauterive, les policiers ont intercepté quatre automobilistes pour excès de vitesse. Du moins, ils en ont enregistré quatre.

• Comme d'habitude, les vols à l'étalage pleuvent à Hauterive. Saviez-vous que c'est le consommateur moyen qui finalement paye la note de ces vols. Du moins, c'est ce qu'on peut lire parfois.

• Dans la seule journée du 3 décembre, les policiers de Baie-Comeau ont

été appelés pour huit accidents. Souvent, en hiver, les accidents sont attribuables à de petites négligences.

Ainsi, les automobilistes devraient toujours déneiger les clignotants arrière

de leur véhicule de même que l'ensemble du pare-brise. Une vitre dégivrée permet plus facilement d'arriver "en entier" chez soi.

Raphael Hovington

## SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

### Section de Baie-Comeau

La solution de l'énigme du cancer constitue le défi médical le plus grand que les hommes de science aient eu à relever. Aucune autre maladie n'a exigé autant de ressources humaines et financières. En dépit des progrès réalisés en chirurgie, en radiothérapie et en chimiothérapie, un domaine relativement nouveau, la recherche doit se poursuivre pour trouver des techniques et des médicaments encore plus efficaces, le contrôle total de la maladie demeurant un objectif à long terme. Encouragez la recherche en donnant généreusement à la Société Canadienne du Cancer.



15 décembre 1976 - Le Nord - 55



Remboursement de tous genres

Duval Remboursement Enr.

Spécialité: mobilier de salon

327, rue Bossé, Hauterive,

589-2537 atelier

589-9200 rés

# Mise au jeu...

VOTRE ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR

VOUS INFORME



## BAIE COMEAU

Donald Desrosiers publiciste

Les premières rencontres inter-rive ont eu lieu tel que prévu soit les 4 et 5 décembre 1976 à l'aréna de Matane. Les 3 équipes des catégories Pee Wee Bantam et Midget étaient au complet pour cette première confrontation.

La traversée fut mi-cal-

mineur les tient à cœur.

L'annonceur au poste CHR M Jacques Duminil n'a pas manqué une partie de cette fin de semaine, il est annonceur maison et encourage tous les jeunes autant ceux de Matane que les visiteurs, et entre vous et moi son épouse et très

gourmante.

Mme Girard, la maman de Carl, à elle aussi fait le voyage et elle était accompagnée du plus jeune de ses fils, Arthur (Ti-Bi) Foster fidèle à ses bonnes habitudes nous a accompagné pour cette fin de semaine.

Il y avait aussi le "Boss" René Laliberté qui lui était venu voir si il n'y aurait pas des arbitres pour le remplacer ici sur la Côte Nord parce qu'il y a des "parfaits" chez-nous qui trouvent que le "Boss" a veilli et qu'il n'est plus apte à accomplir son boulot. Ça me fait penser à l'année dernière il a été bon durant la saison et pour les finales se sont des officiels du Lac St-Jean qui officiaient, tout ce qui vient de l'extérieur de chez-soi c'est toujours meilleur. Une chose est certaine René ne peut pas prendre pour l'équipe parce que son frère y joue...

Danielle (celle qui a des yeux chinois) est venu reconduire Carol Blais au bateau, elle était accompagnée de trois de ses

possibles.

Demandez à l'ami Phyrmin comment on voit avec des lantilles cornéennes inversées.... d'après lui, les équipes de Baie-Comeau ont perdu toutes leurs parties de fin de semaine, ça se comprend il voyait à l'envers. Voici les noms des joueurs qui composent les équipes Elites de Baie-Comeau.

Pee Wee gardiens de buts: Sandro Celand, Dany Parisé, Martin St-Pierre, Yves Poirier, André Gagnon, Christian Boudreault, Carl Girard, Denis

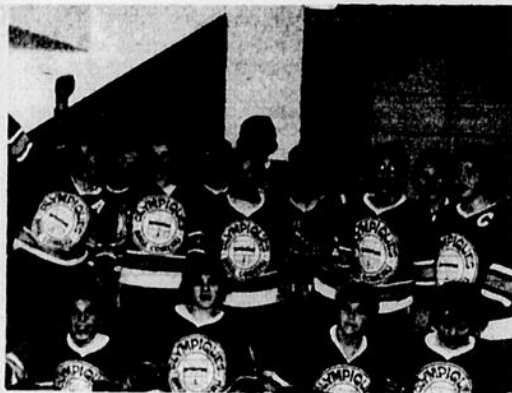
Laliberté, Yves Ouellet, Gaston Paquet, Guy Babin, Gilles Foster, Guy Caron, Eric Bilodeau, André Vigneault. Instructeurs: Jean-Marie Méthot, Marius Pettigrew. Entraîneur Phyrmin Dugas, gérant Donald Desrosiers.

Bantam: gardiens de buts: Serge Bazinet, Carl Savard, Claude Valois, Claude Trépanier, Robert Guy, Gilbert Ruest, Pierre Morissette, Gilles Valois, Mario Boulay, Daniel Cloutier, Michel Vigneault, Eric Lavoie, Léonard Goguen, Claude Guitar Pierre

Morin. Instructeur: Marc Caron.

Midgets, gardiens de buts: Claude Thibeault, Robin Lizotte, Daniel Bernatchez, Claude Grenier, Mario Lajoie, Jacques Bérubé, Gilles Babion, Jeannot Tremblay, Carol Blais, Guy Ouellet, Serge Joncas, Mario Gagnon, Pierre Lévesque, Yves Lefrançois, Marc Lefrançois, Jean-Marc Lévesque. Instructeur Donat Méthot, gérant Raymond Ouellet.

Salut à la semaine prochaine.



Pour leur part les Citadelles catégorie Bantam ont compte 13 buts et en ont alloué 2 à l'équipe adverse.

me, mi-agitée, c'est à dire les joueurs étaient calmes, mais la mer légèrement agitée. Plusieurs ont changé de couleur, c'est-à-dire qu'ils sont passés du rose au pâle (lire blême) et du rouge au vert, mais à ma connaissance personne n'a été malade au point de... vous savez quoi.

Pour un, l'ami Phyrmin Dugas a déclaré se sentir malade juste à voir de l'eau dans un verre et du sel dans une salière, heureusement pour lui sa barbe à camouflé son visage vert pâle.

Un qui fut surpris est mon bon ami M. Banville qui travaille au bar sur le bateau, il a presque failli s'étouffer lorsque je lui ai commandé une liqueur douce, il m'a fait répéter une autre fois étant certain de ne pas avoir bier compris.

Tres bon accueil de la part des responsables du hockey mineur de Matane, l'autobus nous attendaient pour nous reconduire directement à l'aréna ou une chambre spacieuse était mise à la disposition des joueurs Pee Wee qui devaient sauter sur la glace une heure après, et ont suivi le Bantam et le Midget.

Après ces trois rencontres les responsables des équipes de Baie-Comeau furent invités à une réception ou breuvages, amuse-gueules etc... furent servis par ces amis Matanais qui savent très bien faire les choses. Merci les amis.

Nous avons rencontré Robert Boulay et Claude Roy deux anciens de Baie-Comeau, inutile de vous dire que le hockey



Dans leurs deux rencontres les Olympiques ont compte 11 buts et en ont alloué 1.

gentille et jolie c'est pas possible, sacré Jacques va, y a du goût ça c'est certain.

Bérangère, l'épouse du "chef" Jules Molson Guy en plus d'être registraire de l'Association est une fière supporteuse de nos équipes, de son fils Robert qui joue pour le Bantam et ah oui, elle est très

amies et toutes ces jeunes filles n'avaient que Carol dans leurs yeux et leur cœur, faut pas oublier les amis Carol, tu ne peux pas les garder pour toi seul, en équipe il faut se passer la rondelle (pardon, la fille) surtout celles pour qui nous n'avons que de l'amitié. Y a pas à dire l'ami Carol a du charme c'est pas

Un piéton,  
c'est un automobiliste  
qui se sert de sa tête.



Marchez. Dès aujourd'hui.



Maurice Dumais  
votre agent O'Keefe  
770, rue de Bretagne  
Hauterive G5C 1X5  
589-3154

Sport O'Keefe contribue au progrès du sport, tant aux niveaux amateur que professionnel, en incitant le public à l'encourager et à y participer. Si vous désirez inscrire un événement à ce calendrier ou vous prévaloir des avantages d'une caravane O'Keefe pour services communautaires, faites-en la demande à M. Maurice Dumais, votre agent O'Keefe.

## CALENDRIER O'KEEFE D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

### CONCOURS DE NOËL EN HALTEROPHILIE

Samedi le 18 décembre

1h30

Salle de Jeux

Centre récréatif

de BAIE-COMEAU

Offrez-vous une O'Keefe.  
Celle qui se prend en douceur.



## Le feu sur Lasalle

# L'enfant se porterait bien

Un garçonnet de cinq ans et son père ont été incommodés par la fumée à la suite d'un incendie qui se serait déclaré au 142 du boulevard Lasalle, à Baie-Comeau, en début de soirée, le 26 novembre dernier. L'enfant a dû

être hospitalisé à l'hôpital de l'endroit où il est toujours. Son état de santé serait satisfaisant.

Le feu aurait débuté dans la cuisine de l'édifice, possiblement près d'une petite table servant à soutenir un appareil téléphonique. On en ignore la cause et l'affaire a été confiée aux services poli-

ciers de Baie-Comeau qui conduiront l'enquête. Lorsque l'enfant sera complètement remis, il apporterait son témoignage.

Rejoint au téléphone, le médecin de la famille a

déclaré que l'état de santé du garçonnet était très satisfaisant et qu'il pourra regagner son domicile dans quelques semaines. Il est possible qu'il soit transféré dans un autre hôpital entre-temps afin que d'autres médecins évaluent et se penchent sur son cas.

Au moment où se serait déclaré l'incendie, soit vers 20h00, le père de l'enfant était à l'extérieur de la maison. Il vaquait à quelque activité à l'arrière

de sa résidence. En entrant, il a constaté la présence du feu et il est allé chercher son fils. Il a alerté les pompiers de Baie-Comeau et a commencé le combat.

A leur arrivée, les pompiers ont complété le travail d'extinction commencé par l'homme. Le

feu a été vite maîtrisé. La maison a subi des dommages, surtout à cause des gaz chauds qui ont brûlé la peinture ou l'ont scailée. Au moment d'aller sous-presser, on ignorait le montant des dégâts matériels.

Raphaël Hovington

À LOUER — Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé, demi-sous-sol d'une construction neuve. Libre le 1er janvier 77.



## Votre beauté

Vernis à ongles: no70  
Ombres à paupières: Mauve foncé, mauve pâle  
Fard à paupières: Alexandrite  
Eye Liner: noir irisé  
Mascaramatic: noir  
Fond de teint: no 700  
Fard à joues: no 3  
Poudre Translucide: Dauphine  
Lip Gloss: Bigarreau

Pour réchauffer notre cœur et notre vie, au seul des jours froids, le Laboratoire Dr Renaud vous propose COTINGA.

Evocateur d'exotisme du BRESIL, du charme tropical, et d'une chaleur envoûtante "COTINGA" se veut aussi subtil que révélateur.

D'une délicatesse infinie, aux tons mystérieux de la nuit, la femme qui me revêtera, sera chatoyante comme l'oiseau "COTINGA".

Sur le fond de teint no 700, estomper le fard à joues crème no 3, selon la morphologie de la personne, envelopper le visage d'un nuage de poudre translucide "DAUPHINE" et accentuer l'éclat par un soupçon de blush-on "PANAMA".

Les yeux d'une douceur exquise s'exécuteront premièrement par l'application du fard à paupières "ALEXANDRITE" jusqu'au pli de l'oeil, en le fondant délicatement, puis appliquer l'ombre à paupières "MAUVE FONCE" dans le coin interne de l'oeil et sous l'oeil au coin externe, adoucir par une touche de "MAUVE PALE" sous le sourcil afin d'aviver le regard.

Terminer par un trait d'eye-liner "NOIR IRISE" enduire et recourber les cils à l'aide du "MASCARAMATIC NOIR" nouvelle formule. Les lèvres sont osées et envoûtantes, recouvertes du lip-gloss "BIGARREAU", elles prennent dès lors un aspect de fruits mûrs et deviennent appétissantes comme la prune.

Le touche finale est donnée par le vernis à ongles no 70 qui rehausse le tout admirablement.



JOYEUX NOËL



DONNEZ DU SANG À LA +

## NOMINATIONS



David Beaulieu



Jacques Côté



Gaston Gauthier



Gabriel Pelletier



Harold Vallée



Jean-Paul Bossé

La S.C.M.R. est heureuse de faire part des nominations de MM. David Beaulieu, Jacques Côté, Gaston Gauthier, Gabriel Pelletier et Harold Vallée aux postes de contremaîtres dans les salles de

cuves. La S.C.M.R. est également heureuse d'annoncer la nomination de M. Jean-Paul Bossé comme contremaître d'équipe à la fonderie".

## Concours de recrutement

ouverts aux femmes et aux hommes.



Commission de la fonction publique du Québec

SURVEILLANTS EN ETABLISSEMENT DE DETENTION

MINISTÈRE DE LA JUSTICE — postes à Montréal, Cowansville, St-Hyacinthe, Waterloo et Sorel

FONCTIONS — Exercer la surveillance des prévenus et des détenus; contrôler l'accès aux différents locaux; assurer le maintien de la discipline; contrôler les entrées et sorties des visiteurs et vérifier leurs déplacements à l'intérieur de l'enceinte. Participer à la réinsertion sociale des détenus.

EXIGENCES — Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V; être âgé d'au moins 21 ans et de moins de 40 ans; taille minimum de 5 pieds 6 pouces (sans chaussures); excellente condition physique; citoyenneté canadienne. Exceptionnellement ces postes sont réservés aux personnes de sexe masculin.

Les candidats ayant réussi les examens feront l'objet d'un examen médical et d'une enquête sur leurs antécédents judiciaires.

TRAITEMENT de \$10,967 à \$13,532 (traitements provisoires). L'uniforme et un repas par jour sont payés par l'employeur.

CONCOURS E-3076-89

Date limite pour l'inscription: 30 décembre 1976.

Si le nombre de candidatures, soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de man-œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La Commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux. Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 660, boul. Lauré, 2e étage, Sept-Îles, G4R 1K9, téléphone: 968-6330.

# PETITES ANNONCES

## Logements à louer

**LOCAL COMMERCIAL A LOUER** — Situé au 3 Arnaud Baie-Comeau. Pour de plus amples informations, s'a dresser à Sylvio Gendron C.P. 340 Shawinigan, tel 539-2283 ou à Baie-Comeau local libre immédiatement. Ind

**A LOUER** — Logements de 3 1/2 pièces non meublé, tapis mur à mur, dans St-Georges Baie-Comeau. Tel: 296-6087 ou 296-4495 ou 296-6335. Meublées ou non. Ind.

**A LOUER** — Logement de 5 1/2 pièces, libre le 1er janv. Chauffé, eau chaude fournie, situé à 540 Père Eugène Hauterive. Tel: Henri Morin 589-5727 ou 589-9750. Inc

**A LOUER** — Logement de 4 1/2 pièces, chauffé, balcon ind. Salle de lavage ind. Câble de TV fourni, situé à 122 Legardeur no 4. Tel: 296-3738 ou 296-5250. 8-2

**A LOUER** — Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, refait à neuf, situé boul. Lafleche Hauterive. Libre le 1er décembre. Tel: 589-9801 entre 6.00 et 8.00 hres p.m. ou 296-4573. 15 2

**A LOUER** — Logement de 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sècheuse, libre le 1er janvier à 62 Babel, Baie-Comeau. Tel: 589-5257.

**A LOUER** — Logement de 5 1/2 pièces, chauffé, libre le 1er janvier 1977. Tel: 589-2384

**A LOUER** — Grand bachelors avec laveuse et sècheuse pour couple ou célibataires. Endroit propre et tranquille. Près du centre commercial, 787 Boul. Blanche.

**A LOUER** — Logement de 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, situé 503 Benoit. Tel: 589-2977.

**A LOUER** — Appartements de 3 pièces, appartements 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tel: 589-2232 après 5h00 p.m.

**A LOUER** — Logement de 3 1/2 pièces, très bien meublé, cuisine, tout en brun, tapis mur à mur, salon et chambre, neuf, propre, très moderne. Finition anti-humidité, sous-sol. Chauffé, éclairé, laveuse essoreuse Hoover, entrée ind. Tranquille. Tel: 589-8564 entre 4h00 p.m. et 9h00 p.m.

**A LOUER** — Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, entièrement repeint, stationnement, service de buanderie dans l'immeuble, situé à 21 Couture Baie-Comeau. Tel: 589-8582.

**A LOUER** — Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, pour couple sans enfant. A Chute-aux-Outardes. Tel: 567-2306. 24-4

**A LOUER** — Logement. Tel: 296-3455 ou 296-5785.

**A LOUER** — Bachelor 1 1/2 pièce meublé, éclairé, chauffé, câble T.V., service concierge. Situé centre ville Baie-Comeau. Tel: le soir 296-4433.

**A LOUER** — Logement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement pour auto. Tel: 296-3972.

**A LOUER** — Logement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée ind., libre le 1er janvier. Tel: 589-2197.

**A LOUER** — Logement de 2 1/2 pièces meublé, pour le 15 janvier. Tel: de jour 296-4210.

**A LOUER** — Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé et eau chaude fournie et un 4 1/2 pièces chauffé et eau chaude fournie. Tel: 589-9953 ou 589-3302. 15-2

**A LOUER** — Logement de 4 1/2 pièces non meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre le 1er décembre. Tel: 296-2090, l'après-midi ou le soir. 15-2

**A LOUER** — Logement de 3 1/2 pièces, et garçonnière, les deux, meublés, chauffés, éclairés, laveuse-sècheuse fournies, stationnement ind., entretenu. Tel: 296-2090 l'après-midi ou le soir. 15-2

**A LOUER** — Logement chauffé, éclairé, laveuse fournie, très propre, entrée indépendante, pour couple sans enfant. Convient bien par couple qui travaille. S'adresser à 111 Laval. Tel: 296-5094, libre pour le 1er janvier. 15-2

## Divers à vendre

**A VENDRE** — Ciné caméra 8 mm, stéréo combiné. Tel: 589-4250. 8-2

**A VENDRE** — Jacket de motoneige Bombardier orange, jaune et noir n'a été portée que quelquefois, grandeur 42. Valeur 64.95, pour \$30. Tel: 589-8356. Ind

**A VENDRE** — Encyclopédie de la femme et de l'enfant; tome 1 et 2 (livres de médecine). Patins pour fillettes 4 points, pour dames 7 1/2. Radio Lloyd's électrique à batteries en très bon état tout cela à prix modique. Appelez entre 9 hres à 11.30 hres a.m. et le soir 6 hres à 9 hres. Tel: 296-6579. Ind

**A VENDRE** — Tuiles de plastique pour réparation ou finition de mur de chambre de bain. A prix d'aubaine, choix de couleurs. S'adresser à 921 Thibeault. Ind

**A VENDRE** — Tabagie à vendre avec maison à même et deux revenus supplémentaires. S'adresser à 4565, 3ième avenue ouest Charlesbourg. Tel: 623-3352. 24-4

**MAISON A LOUER** — Bungalow avec extérieur de brique comprenant 3 chambre à coucher, salon, cuisine, dinette et salle de bain et en plus, deux pièces finies au sous-sol. Pour plus de renseignements, consulter Immeubles Hamel Savard au numéro 589-3757.

**A VENDRE** — TV couleur 14" portable, Hitachi, à l'état de neuf, avec garantie d'un an. Machine à coudre Broder, n'a jamais servie. Tel: 296-3115 après 6.00 hres p.m. 1er-3

**A VENDRE** — Chevrolet 1970, 4 portes, pneus d'hiver. Tel: 589-8937.

**A VENDRE** — Ski-doo Bombardier T.N.T. 292 de l'année 1971 aussi lavabo de couleur rose. Un pneu d'été neuf G78-14. Tel: 589-2275. 8-2

**A VENDRE** — Ford Econoline 1973, 4 pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver 45 milles milles, très propre. Tel: 296-5642. Ind

**A VENDRE** — Pontiac Astre 1973, automatique 33,000 milles en très bon état. \$1,200. Tel: 296-4426.

**MAISON A VENDRE** — Maison tout en brique, grandeur 26'x42' construction 1975. Située 54 Samuel Miller, Baie-Comeau. Chauffage électrique, sous-sol vaste, cheminée avec petit poêle, porte patio, tapis mur à mur, etc... Vendue meublée ou non meublée. Terrain environ 12,000 pi.car. Libre immédiatement. Prix raisonnable. Cause de départ. Tel: 296-3798.

**A VENDRE** — Cheval Palomino âgé d'environ 9 ans. Ancien cheval de la police monté, très bien dressé pour la selle. Prix à discuter avec l'acheteur. Pour plus d'information ainsi que voir le cheval, s'adresser à la 1ère roulotte à Baie St-Ludger. Tel: 589-5997.

**A VENDRE** — 2 B78x13 pneu d'hiver [Sears] clouter, \$45. la paire. Tel: 296-3881 après 6h00 1er-4

**A VENDRE** — Camion Diesel Ford, bas millage, boîte à pierre. Tel: seulement samedi entre 4h00 et 6h00. Tel: 296-4377.

**A VENDRE** — Ameublement pour bachelors comprenant: poêle 110 watts. Réfrigérateur 8 p.c. table, évier et robinet, panneau d'armoire acajou et portes [3] de garde-robe. Aussi patins grandeur 9 points pour hommes, skisaw et marchette de bébé. Tel: 296-6126.

**A VENDRE** — 3 aspirateurs seuls, ou avec balais motorisés, aussi laveuse à tapis, à l'état de neuf, à prix très avantageux, avec garantie. Tel: en tout temps 589-8318. 15-2

**A VENDRE** — Machine à coudre de marque NECCHI. Tel: 296-6002 après 5h00.

**A VENDRE** — Motoneige Snow Jet 1973 440 cc, très bonne condition. Tel: 296-6000.

**A VENDRE** — A qui la chance! Tel: 296-5216.

**A VENDRE** — Moto-Ski 73, 5-400, noir et blanc, compétition, 45 forces, fre-air 2 carburateurs, à rouler un hiver, appelez à 589-5589, demandez Yves. 15-2

**A VENDRE** — Motoneige Elan 74, à l'état de neuf. Prix \$400. Tel: 589-7405.

**A VENDRE** — Datsun 1972, modèle 1200 28,000 milles. Parfait état, prix \$800. Tel: 589-8566.

**A VENDRE** — Un fauteuil et un sofa, deux tables, une souffleuse Master Craft. Tel: 589-2921.

**A VENDRE** — Petit humidificateur à air froid. Article de bébé, comprenant sac à dos, marchette, petit siège, pèse bébé, baignoire, un joli trousseau au complet pour bébé de sexe féminin ainsi qu'un ensemble maternité, grandeur 10 ou 11 ans, veste et pantalon en denim brossé n'ayant été porté que deux fois. Tel: 589-8713.

**A VENDRE** — Pour cause de départ. Chalet neuf meublé, situé à Baie-Comeau, St-Ludger, électricité, eau courante, chemin ouvert à l'année, service de vidange, à trois milles des Buissons. Tel: 589-8713.

**A VENDRE** — Samoyède d'Alaska, enregistrement et cartes de vétérinaire, entre 4 hres et 9 hres. Tel: 589-8564. Offre raisonnable acceptée.

## Divers

Sommes à la recherche d'un 5 1/2 ou 6 pièces, pour le 1er février, de préférence à Baie-Comeau. Tel: 296-3197. 1er-4

J'offre mes services pour garder enfants de 0 ans et plus de 8.00 à 5.00 hres. Tel: 567-2700. Ind.

On recherche un piano en bon état pour débutant et à prix raisonnable. Tel: après 5.00 hres 296-5175. Ind.

J'offre mes services pour travail de dactylo à domicile, rapport, formulaire, lettre, etc... Tel 567-2739, après 5.30 heures. Ind.

Aide-familiale demandée pour prendre soin de deux enfants, âges de 2 et 4 ans. Dvra voyager matin et soir. Heures de travail 7h30 à 5h00 p.m. Parc muni Hauterive. Tel: 589-8564 après 5h00.

**OPPORTUNITE IMMEDIATE 2 OUVERTURES** pour distributeurs dans chaque comte de la province. Aide du manufacturier à monter équipe de vente. Investissement optionnel. Distributeurs opérant depuis six mois, montrent déjà un revenu exceptionnel. Pour informations appeler Québec 525-9087.

Je suis à la recherche d'une occasion pour descendre à Baie-Comeau du lundi au vendredi, heures de bureau: 8h30 à 5h00. Je demeure au Parc des roulettes à Pointe-Lebel. Pour de plus amples informations, appelez après 6 heures à 589-4295 et demandez Carolle.

Je suis à la recherche d'une aide-familiale. Tel: 589-2751.

## VOTRE JOURNAL LE NORDIC A BESOIN DE CAMELOTS SPECIALEMENT

pour le territoire de la rue Brezel, boul. Lafleche et entre le 2496 et 2580 boul. Manicouagan.

296-6744

## ATTENTION A VENDRE

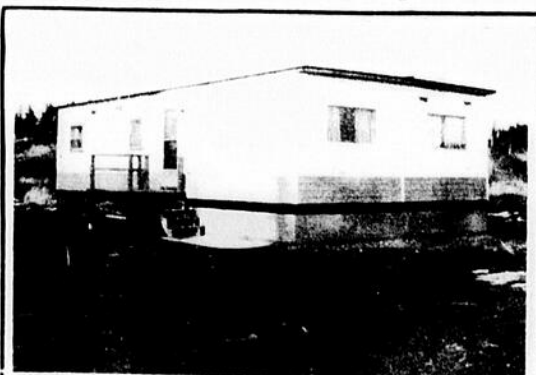
Maison et restaurant avec équipement au complet, poêle, friteuse, plaque à hot dog, silex, hotte de ventilation, système à feu, 12 tables, 40 chaises, équipement au complet pour restaurant, aussi, maison mobile à vendre 14x68, installer avec remise à vendre pour cause de maladie, directement du propriétaire si désiré, pour plus d'information, appelez à 589-6671.

## J.B. ISOLATION ENR.

Isolation de Plomberie, chauffage, ventilation, chauffage, ventilation, fournaise à eau chaude ainsi quela pose de styrofoam en feuille, 100 Rouleau Hauterive.

589-6270

15-2



**404 ROUTE 138 RAGUE** — Maison section-trique, vendue entièrement meublée avec draperies et tapis. Libre immédiatement. S'adresser à: Immeubles Hamel Savard 589-3757.



**Skiquébec vous informe  
SOIREE D'INFORMATION**

**Ski de Fond**

Information sur: Matériel ski, bottes, fixation, bâtons, préparation des bases de skis-bois et fibres, fartage.

Présentation d'un film sur "Jackrabbit" Johansson, le Pioneer de ski de fond en Amérique [agé de 102 ans] avec la participation de Brian Powell [membre de l'équipe national de 1958-1966 et membre de l'équipe nationale marathon].

Présentation de diapositives de la Côte-Nord.

LIEU: Centre récréatif de Baie-Comeau, salle René Boisseau.

L'HEURE: 20h00

DATE: Jeudi, le 16 décembre 1976

Responsable: Ted Smith, 54 Roberval, Baie-Comeau 296-2385.

A VENDRE — Maison, directement du propriétaire, située à 1069 Lejeune Hauterive, tapis mur à mur, fini entièrement en brique, libre immédiatement. Pour plus amples renseignements, tel: 296-3416.

Ind.

**Service de  
Disco Mobile  
pour tous genres  
de musique  
589-2213**

**Clinique  
Vétérinaire  
Lachapelle**



183 Boul. Lasalle Baie-Comeau 296-3880

**PENSION**

14 chambres, tapis mur à mur, T.V. Maison propre, tranquille et sans problème. Près du centre ville, 22 Plessis Baie Comeau.  
Tel: 296-4222

20-4

Rembourrage de meubles Rosaire Bossé, réparation de toiles de toutes sortes, fabrication de tentes et garages d'automobiles et annexes de roulottes. Travail garanti, estimé, gratuit.  
Tel: 589-2965.

Ind.

**SEREZ-VOUS ENCORE A SALAIRE EN 77?**

Opportunité unique, de posséder votre propre commerce. A vendre dans une ville industrielle et commerciale du Bas St-Laurent commerce établi depuis 25 ans. Commerce unique de détail. Aussi commerce de distribution unique dans région. Très bons chiffres d'affaires et revenus plus qu'intéressants. Deux représentants sur place. Loyer modique. Pour plus de détails, s'adresser C.P. 202, Matane.

Ind

Au Centre Culturel de Baie-Comeau  
SALLE D'ACCUEIL

Tous les samedis soirs  
Danses modernes et canadiennes avec l'Orchestre Les Mandarins.

Bienvenue à tous!

**MAISON A VENDRE**

Terrain peut-être utilisé pour fin commerciale au 92 LASALLE, Baie-Comeau.

296-2383

Ind.

**ATTENTION**

Pour ramonage de cheminée, communiquez avec M. Guichard:

296-2054

20-5

**Au Canada  
c'est Tilden**



A VENDRE — Camions 1/2 tonne 1975-76 condition.

Appelez et réservez une nouvelle Chevrolet ou autre voiture de qualité.

100 milles gratuits par jours

**Auto-location**

**TILDEN**

**Tilden Rent a Car Service**

695 rue De Puyjalon Hauterive

589-2033

13 décembre 1976 - Le Nord - 53



**Motorisé Corsair 1976, 26 pieds**

Des vacances à prix modique, vous économisez sur les repas, les motels, le transport et vous êtes toujours dans un intérieur confortable qui se déplace à volonté.

Réfrigérateur, poêle gaz propane, four gaz propane, stéréo AM-FM, cassettes, réservoir eau chaude, douche, toilette, chauffage gaz propane, air climatisé, tapis. Loge six grandes personnes confortablement. Pour réservations:

296-4543

8-2

**LE TEMPS  
C'EST DE L'ARGENT**

Utilisez vos heures de loisirs à établir un commerce à votre compte et à augmenter vos revenus.

Ecrivez à:  
Jean-Guy Leboeuf

Département C  
Case Postale 26  
Ahuntsic, P.Q.

ou téléphonez à: 331-2529

oct 6 — dec. 30.

## Comptables publics

TREMBLAY, BÉRUBÉ & ASSOCIÉS, C.A.  
Comptables agréés  
Jean Tremblay, c.a. Denis Bérubé, c.a.  
Pierre Picard, c.a.  
Placide Gagné, c.a.  
67, Place LaSalle, Baie Comeau, P. Qué.  
Suite 304 Tél: 296-2276  
Affiliation - Bastien, Ménard, Normandin,  
Séguin, Roy & Associés.

### samson. Bélair & Associés

comptables agréés  
Sept-Iles, Montréal, Québec, Rimouski, Sherbrooke,  
Trois-Rivières, Ottawa,  
690 BOULEVARD LAURE, SUITE 50 SEPT-ILES  
G4R 1X9-968-1311  
320 St-Germain Est, suite 503, Rimouski 724-4136

### BERNATCHEZ, BERNATCHEZ & Ass., C.A. COMPTABLES AGRÉÉS

Jean-Yves Bernatchez, B.A.L.Sc.C.C.A. 861 De Puyjalon, Hauterive  
Guy Bernatchez, B.A.M.S.C.C.A. Tél: 589-5761

## Arpenteurs géomètres



### Asselin, Boulanger & Rousseau

Arpenteurs-géomètres conseils

Baie-Comeau, 16 Place Lasalle 296-6511  
Pierre Rousseau B.Sc.A., A.-G. 296-6201

Rimouski, 134 avenue St-Louis 723-5351  
Jean-Yves Asselin B.Sc.A., A.-G. 723-5654  
Yvon Boulanger 723-1955

### Baron & Allaire

Arpenteurs-géomètres, ingénieurs-forestiers,  
Edifice Laffèche  
864, De Puyjalon Hauterive  
Bernard Allaire, B.Sc.A.A.G.  
Roger Baron, M.Sc.A.A.G., I.F.,

Téléphone: 589-2329

## Denturologistes

### CLAUDE ROCHEFORT D.D.

T.D.C.  
Denturologiste  
183 Boulevard Lasalle  
296-4079  
(sur rendez-vous seulement)

### Gilles Teasdale D.D.

Denturologiste  
16 PLACE LASALLE BAIE-COMEAU  
SUITE 104 Tél: 296-2977

## Docteurs

MARC-A. CHOUINARD O.D.  
Optométriste  
Examen de la vue Lentilles cornéennes  
768 rue Bossé Hauterive  
589-2050

A.A. TURCOTTE  
Optométriste  
Bur: 296-4535  
Rés: 296-3526  
En haut du magasin  
Lechic, Place Lasalle  
Baie-Comeau

PIERRE CATELLIER  
ARMAND GAUDREAU  
Chirurgiens-Dentistes  
Clinique Médicale,  
St-Georges  
Tél: 296-1004  
Baie-Comeau, Qué.

RAYNALD THIBAUT  
Chirurgien dentiste  
Dental-Surgeon  
67 Place Lasalle  
Baie-Comeau  
Tél: 296-3760

GEORGES GAGNON  
Chirurgien dentiste  
Dental-Surgeon  
Edifice Caisse Populaire  
Tél: 296-3177  
Baie-Comeau C.P. 1046

Tel. bureau Sur rendez-vous  
296-3989 ou 296-2636 By appointments

DR SABIN BUOTE O.D.  
et  
DR DENISE BEAUDRY O.D.

63 Place Lasalle suite 102  
Baie-Comeau

Eye Examination Examen de la vue  
Contact lenses. Lentilles cornéennes

### Docteur Camille Jourdain F.R.C.P., (C)

SPECIALISTE DES MALADIES  
DE LA PEAU

200 Bernatchez, coin A Mathieu,  
Sept-Iles P.Q. G4R 3V5 Tel: 968-2461

## Ingénieurs conseils



TREMBLAY, DESCHÊNES,  
PINEAU & ASSOCIÉS  
INGÉNIEURS CONSEILS

GENIE MUNICIPAL, STRUCTURE,  
MECANIQUE, ESTIMATION

Jean-Claude Tremblay ing., Jacques Deschênes ing., Steve Pineau, ing., Michel  
Coulouarn, Nguyen Viet Ngoc., Léon Côté ing., Alain Soucy ing.  
229 Boul. Lasalle Baie-Comeau Tél: 296-4711-12 Telex 951-8-519



Lalonde  
Girouard  
Letendre  
& Associés

INGÉNIEURS-CONSEILS

1061, des Epilobes Hauterive

TEL: (418) 589-3801

Roger Martineau, ing.

## Chiropraticiens

Sur rendez-vous Tel: 589-5452

Guy St-Laurent, b.a., d.c.

Docteur en chiropratique

Membre de l'Association Chiropratique Canadienne  
Membre de l'Ordre des Chiropraticiens de la Province  
de Québec

499 rue Marguerite Hauterive, Qué.

### GUY MARTEL, B.A. d.C.

Docteur en chiropratique

Membre de l'Association Chiropratique Canadienne

194 Boulevard Pie XII

Hauterive Tel: 589-5890

### Dr Benoit Boisvert

Membre de l'Ordre des Chiropraticiens de la Province  
de Québec

49 Legardeur Baie-Comeau

Tel: 296-4630

## Notaires

GIASSON PAQUET  
ET LEVASSEUR

David Giasson - Wilbrod Paquet  
Roger Levasseur  
Banque Canadienne Nationale  
3 Place Lasalle Baie-Comeau Tél: 296-2217

### LACOURSIERE

Gaston Lacoursière  
Notaire et conseiller juridique  
Edifice Caisse Populaire  
911 De Puyjalon  
Hauterive  
Tel: 589-3785

### Samson et Murphy

Notaires conseillers juridiques  
914 De Puyjalon Hauterive  
Laurent Samson-Shirley Murphy  
Bureau le soir et le samedi sur  
rendez-vous  
589-9788 [bur] 589-9044 [rés]

### Tremblay et Savard

notaires  
872, De Puyjalon, Hauterive

Edifice "Chez Harris"

Bureau le soir et le samedi sur rendez-vous  
Bureau: 589-9855

Rés: Me Renald Savard: 589-2367  
Rés: Me Réal Tremblay: 589-8891

## Informatique

COMPTAMATIC (COTE NORD) INC.

Traitement de l'information

67 Place LaSalle, Suite 304

Baie Comeau

296-4442

Secrétaire - Trésorier et Directeur Général

Rémy Hovington

Président

Denis Bérubé, c.a.

Vice-Président

Jean Tremblay, c.a.

## Avocats

### SABOURIN, SAVARD, CORRIVEAU, NADEAU, DUFORT, GIROUX, TREMBLAY & TSHAKALLIS AVOCATS

Paul Sabourin, b.a.b.l.  
Gaston Savard, c.r.  
Paul Corriveau, b.a.b.l.  
Jean Nadeau, d.e.c.l.l.

J.W. Dufort, b.a.b.l.  
Jean Giroux, d.e.c.l.l.  
Constant Tshakallis, d.e.c.l.l.  
Claude Tremblay, d.e.c.l.l.

231 boulevard Lasalle  
Case postale 515,  
BAIE-COMEAU  
Téléphone: 296-4921  
Télex: 811-8-223  
G1Z1J8

42 de la Fabrique,  
QUEBEC  
Téléphone: 694-0774  
Télex: 011-3323  
G1R3V7

MALTAIS, MARTIN & HINSE  
Avocats  
Centre d'Achat Lafleche Hauterive  
Tél: 589-3737 et 589-3738

LAVOIE ET DOSTIE, avocats  
André Lavoie D.E.C.L.L.L.  
Grégoire Dostie D.E.C.L.L.L.  
790 rue Bossé, suite 201  
Hauterive, tel: 589-9958  
G5C1L6

ROULEAU, CARRIER, BLOUIN  
DESROSNIERS & CARRIER AVOCATS  
Gontran Rouleau, C.R. 589-2439  
Armand Carrier, B.A.L.L.L. 296-5601  
Jean Blouin, D.E.C.L.L.L. 589-8690  
Romain Desrosiers, D.E.C.L.L.L. 296-5409  
Omer Carrier, D.E.C.L.L.L. 296-2664  
67 Place Lasalle, Suite 101,  
Baie-Comeau, P.Q. Tél: 296-2251

BROCHU & BLANCHARD  
Avocats  
ARNOLD BROCHU D.C.L.L.L.  
VINCENT BLANCHARD D.E.C.L.L.L.  
790 rue Bossé Hauterive  
Tel: 589-9896

FRANCOIS FRANCOEUR  
B.A.L.L.L.  
Avocat  
861 De Puyjalon Suite 207 Hauterive  
Tel: 589-3711

La solution  
à vos problèmes

# Vapro



Spécialiste dans  
le nettoyage de  
tapis et divans  
machine spéciale:  
au shampoing  
et à la vapeur  
Service  
résidentiel  
et commercial

## Vapro

Centre d'achat Lafleche  
Hauterive 589-9282-2723

## Le salon du pêcheur



Félicitations Gaëtan Bérubé, c'est une belle prise!

HORAIRE DE SMAREES	
<b>MERCREDI 15 DECEMBRE:</b>	
2h10	3.1
5h15	11.00
11h10	1.1
20h15	10.8
<b>JEUDI 16 DECEMBRE:</b>	
3h00	1.3
9h30	11.5
15h55	3.6
21h55	10.7
<b>VENDREDI 17 DECEMBRE:</b>	
10h5	3.1
10h15	12.2
17h10	2.8
23h05	10.9
<b>SAMEDI 18 DECEMBRE:</b>	
3h05	2.7
11h15	13.1
18h00	2.0
<b>DIMANCHE 19 DECEMBRE:</b>	
00h10	11.3
6h10	2.2
12h25	11.1
19h05	1.3
<b>LUNDI 20 DECEMBRE:</b>	
1h00	11.6
6h30	1.8
13h20	11.9
19h50	.8
<b>MARDI 21 DECEMBRE:</b>	
2h00	12.0
7h15	1.1
13h10	15.5
20h10	.6
<b>MERCREDI 22 DECEMBRE:</b>	
2h30	12.2
8h30	1.3
14h50	15.6
21h25	.6

### Distribution Lasalle Spécial Patates

50 lb \$3.25 25 lb \$2.25

Provision d'hiver:

5 sacs et plus (sac 50 lb) à \$3.  
chacun

296-2873 livrées à domicile 589-2529

CONCOURS

Si le numéro de votre facture se termine par 25, 50, 75  
ou 100, vos patates sont GRATUITES.



## A la Bonne Table...



### Brasserie Le Boucanier

720 Lafleche

Hauterive 589-9779

Pour réservation

de groupe

589-9779



Déjeuner à partir de 8.00 hrs  
le matin.  
Repas servis de 8.00 a.m.  
à 11.30 p.m.  
Notre spécialité: Steak  
Joucanier

Brasserie 3  
Les 3 Barils  
POUR RESERVATION: 296-3681  
200 Boul. Lasalle Baie-Comeau

202 Boul. Lasalle  
Baie Comeau  
296-4986

# Motel

# La Caravelle

Piano-bar ALLEN ET MARCEL  
danse, salle à diner  
MERCREDI  
LA SOIREE DES DAMES

70 UNITES DE MOTELS, PISCINE INTERIEURE

### Invitation

MOTEL ROBERT

9657 BOULEVARD STE-ANNE  
STE-ANNE DE BEAUPRE

TEL: 827-3737

Après un long parcours, arrêtez pour  
une détente dans un motel confortable.  
Bar-salon et salle-à-manger à votre  
disposition,

à bientôt

R. Bédard propriétaire

# Carnet Industriel

## LA CIE INDUSTRIELLE

Bois, matériaux de construction

2005 Boul. Lafliche  
Hauterive 589-2035

## Bertrand Côté Inc.

Excavation de tous genres et dynamitage

Garage:

296-5052 16 W.-Dobel

Bureau:

296-2585 62 A.-Poulin

Atelier de Débosselage

## LEVASSEUR BODY SHOP



129 Portage des Moussees  
Port-Cartier 766-3930 766-3939  
1310 Centre Industriel  
Hauterive

Tel: 589-9244 Rés: 589-5401  
Pose de pare-brise  
gros et détail  
Débosselage,  
peinture, estimé

## Vitrierie MANICOUAGAN

Portes et chassis panoramiques, commerciales.  
Miroirs unifiés scellés thermos, devantures de magasins,  
portes et fenêtres.

365 Bossé Hauterive 589-8775

## EBENISTERIE

## R. OUELLET INC.

1920 Boyer Centre Industriel  
Hauterive 589-9733 [atelier]  
589-3146 [rés.]

Specialités: armoires de cuisine, comptoir  
confection et réparation de  
meubles de tous genres. Portes,  
estimation gratuite selon les mesures  
données.

## IMPRIMERIE BAIE-COMEAU INC.

Impression de tous genres  
63, Place Lasalle,  
Baie-Comeau, Qué.

## Rembourrage Lafliche

REMBOURRAGE DE MEUBLES ET  
DE SIEGES D'AUTOS  
Couverture, asphalte et gravier

316 De Puyjalon Hauterive 589-2600



## IMPRIMERIE LAIZE LTEE

Tel.: 589-2028

Rien n'est trop grand rien n'est trop petit

## Donat DÉLISLE & Fils Ltée

Entrepreneurs Plomberie, chauffage, climatisation,  
ventilation, couverture.

Centre Industriel Baie-Comeau

296-3349

## Michaud Marotte inc. Plomberie Chauffage

359 De Puyjalon Hauterive 589-3749  
couverture, asphalte et gravier

## ATELIER DE MENUISERIE ET VITRERIE

Des Entreprises Boily et Fils Inc.

313 De Puyjalon Hauterive

Tel: 589-2516 - 8522

Réparations  
et vente d'appareils  
électriques

## ST-GEORGES ELECTRIQUE INC.

Marques: Moffat, R.C.A. Victor, Kel-  
vimator, Bélanger, Simplicity, Roy,  
Admiral et Inglis.

877 De Puyjalon  
Hauterive 589-9891

## NETTOYAGE MODERNE

Nettoyage de tapis, meubles  
lavage des vitres

15 ans d'expérience  
ESTIME GRATUIT

296-4739



Louez un camion  
Chevrolet ou  
GMC de Tilden  
et roulez sans  
ennui.

**Votre cargaison.  
Notre camion.**

Quelle que soit votre  
cargaison, Tilden a un  
camion pour vous.



Au Canada c'est

## TILDEN

Location de camions

695 rue De Puyjalon Hauterive 589-2033

## BERUBE TRANSMISSION AUTOMATIC ENR.

Tel: 589-9525 Rés: 589-5924  
1199, Centre Industriel Hauterive

"LE DEMON"  
DE LA TRANSMISSION



## Entreprises R&G St-Laurent Inc.

21 A Abanel Hauterive  
Entrepreneurs en excavation  
Location Pelles, Backhoe,

Loader Licence no 1348-7814

Transport sable et gravier | vente de terre noire cultivée |

Bur: 589-5453 Rés: 589-3959

Il en coûte  
toujours  
moins cher  
avec son Nordic



# CVN

CORPORATION DES VALEURS DU NORD L'ÉTÉ COURTIER

67 Place Lasalle, Baie-Comeau.

# 296-2239

## RESIDENTIEL

## COMMERCIAL



R. Guy directeur général 296-2239



Roger Giasson 296-3679



M. Imbeault 296-2524



Raymond Côté 589-8866

### MAISONS NEUVES A VENDRE OU A ECHANGER



N.D. POTVIN — Split à l'entrée, sous-sol construit pour y aménager un logement. Sortie extérieure. Sujet à la ristourne.



N.D. POTVIN — split à l'entrée, sous-sol prêt pour aménager un logement. Sortie extérieure, sujet à la ristourne.



49 AVENUE DU PARC — Cottage jumelé, livrable à la mi-décembre, sous-sol construit pour y aménager un logement. Prix avantageux.

### A PRIX MODIQUE



21 VAUDREUIL — Bungalow 24x40. Prix intérieur à \$30,000. Patio à l'arrière. Beau terrain.

### PRIX AVANTAGEUX



475 DES CEDRES — Split Level en briques et pierres. Sous-sol entièrement aménagé. Remise, lave, vaisselle, machine de T.V., tout est inclus dans un prix raisonnable. Vérifiez pour voir.

### VASTE



41 RAMEZAY — Jumelé 25x28. Comprend quatre chambres à coucher. En très bon état. Bon achat à effectuer.



52 IBERVILLE BAIE COMEAU — Propriété comprenant un logement de 5 1/2 pièces et un espace au bureau. Très bien situé. Idéal pour professionnel.

### MAISONS A REVENU



440 DE BIENVILLE — Propriété comprenant 2 logements de 5 1/2 pièces (un de 4 1/2 pièces et un de 3 1/2 pièces). Prix intéressant. Mensualité minime.

### PLACEMENT SUR



47 COUTURE — Propriété de 4 logements, excellent, taux de location, revenus assurés. Venez nous voir.

### NOUVELLE INSCRIPTION



53 ARNAUD: Maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, Franklin au sous-sol. Près de tout. Terrain bien aménagé.

### Beau



435 DES CEDRES — Split Level en pierres et briques. Grand terrain, garage intérieur, accueillant. Sous-sol aménagé. Prix avantageux.

### PRIX REDUIT



2046 BOUL. LAPLECHE — Enfin une chance d'être propriétaire à prix très modique. Trois revenus possible. N'attendez pas trop, l'occasion est belle.

43 BERNEVAL — Split Level. Foyer à voir. 2 logements, indépendants au sous-sol. Beaucoup d'espace.  
59 CHAMPLAIN — Cottage 2 étages, vue superbe. Terrain bien aménagé et paysagé. Rénové.

### RESTAURANT

Situé en plein cœur de la ville de Hauterive. Clientèle bien établie. Prix intéressant.

### Intéressant



32 A ALBANEL — Maison mobile entièrement meublée, 1010 pieds carrés très grande. Remise. Le tout à un bon prix.

### BRASSERIE

Brasserie située dans le comté de Charlevoix. Située avantageusement sur la route nationale. Emplacement exceptionnel. Très bon chiffre d'affaire. Possibilité de développement supplémentaire.



223 BOUL. LASALLE — Bâtisse commerciale très bien située. Très bon revenu. Placement sûr.

### placement



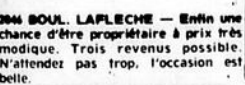
Vous voulez investir dans l'immobilier? Voici l'occasion. Bloc de 14 logements, rapporte un très bon taux. Situation idéale pour ce genre d'investissement.

LOCAUX  
Locaux commerciaux situés dans le centre ville et dans le centre industriel. Entrepôt vaste.

COMMERCES  
Nous avons plusieurs commerces à vendre. Peut être qu'une tabagie, un restaurant, une boutique etc... vous intéresse. Nous avons peut-être ce qu'il vous faut.

### CHALET

Chalets meublés à vendre. Situés à Pointe-à-Lebel.



2046 BOUL. LAPLECHE — Enfin une chance d'être propriétaire à prix très modique. Trois revenus possible. N'attendez pas trop, l'occasion est belle.

### DDIY DERNIT



40 BERNEVAL  
Bungalow 1000 pi. car. 3 chambres à coucher, salon, cuisine et dinette. Terrain 64 pieds de façade, entièrement aménagé, entrée d'auto en ciment, 40 De Berneval.

### AVEC LOGEMENT



1831 DELANDE — Jumelé 22x34. Construction de 1971. Logement de 4 1/2 pièces au sous-sol. Etre chez soi à peu de frais.

### PRIX A DISCUTER



44 LAVAL — Cottage de 3 chambres à coucher, situé près du centre ville. Un intérieur complètement relié à neuf, et un décor qui vous enchantera à mesurer.



134 CONCORDE HAUTERIVE — Maison mobile Commandor 12x48. Revenu 10x11. Construction récente. Bien divisé.

### Différent



1897 POTTIER — Bungalow de construction récente. Sous-sol fini avec superbe foyer. Très grand terrain. Remise 18x12.

### Nouvelle inscription \$22,000.

Maison située à Hauterive. Comprend 3 chambres à coucher, salon, cuisine, intérieur impeccable.

### A DISCUTER



413 BENOIT — Bungalow avec un revenu au sous-sol. Très bien situé. Terrain bien aménagé et paysagé.

### AVEC LOGEMENT



24 LESSARD — Maison mobile 12x34, avec annexe 12x42. Rénovée. Entièrement meublée. Certes très intéressant.

### HEBERT



HEBERT. Maison à revenus. Située près du centre ville. Bonne occasion de devenir propriétaire.

### POUR DEMENAGER



Maison mobile 1946, chauffage électrique. Meublée 3 chambres à coucher. Prix plus que raisonnable.

# Les affaires à Hauterive

avec  
Daniel Emond



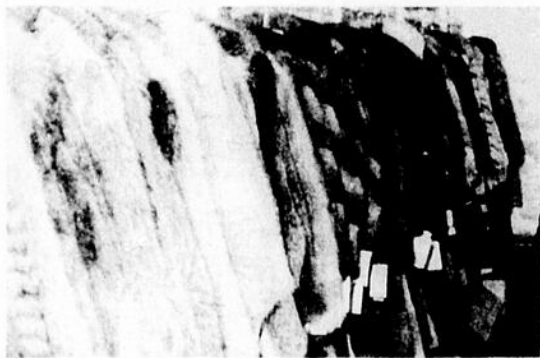
Pour de la nouveauté à Noël Boutique des Modes Centre régional Manicouagan.



Hé! les jeunes ne manquez pas le Père Noël au Centre régional Manicouagan.



Nous vous présentons le nouveau gérant de Greenberg à Hauterive, M. Richard St-Amand qui au service de Greenberg à Montréal depuis 7 ans N'hésitez pas à la demander si vous passez au magasin.



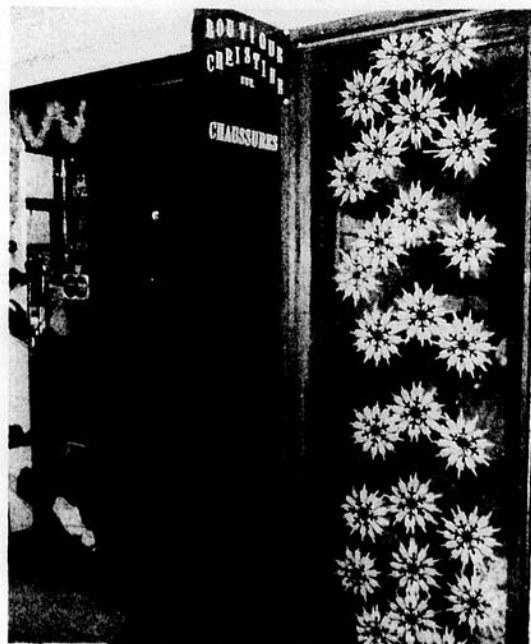
Chez A. Madore et Fils le poil ne manque pas et le choix non plus Centre d'Achat Lafleche Hauterive.



Un joli sourire que vous trouverez au nouveau Salon Bar, vous la rencontrerez au Motel Hauterive.



Pour un choix éblouissant à Noël Boiteau Luminaire Centre régional Manicouagan.



En entrant dans le mail du Centre d'Achat Lafleche à votre gauche vous ne pouvez la manquer Boutique Christine Chaussures là où vous trouverez la qualité à meilleur prix.



# IMMEUBLES HAMEL SAVARD COURTIER

864 rue de Puyalon

Édifice Lafèche, Hauterive, bur: 589-3757

**Vente - Achat - Location - Échange**

**Prêt hypothécaire - Administration - Évaluation**



HAMEL SAVARD  
589-8380  
COURTIER



FERNAND OUELLET  
296-3702  
AGENT VENDEUR



MONIQUE FORTIN  
589-8510  
AGENT VENDEUR



GRATIEN LAVOIE  
589-8082  
AGENT VENDEUR

POUR  
UNE  
BONNE  
AFFAIRE  
CONSULTEZ



## résidentiel

### AVEC REVENUS



768 RUE AMEEDÉ HAUTERIVE — Bungalow de 28'x42', chauffage électrique avec deux logements au sous-sol. Construction neuve.



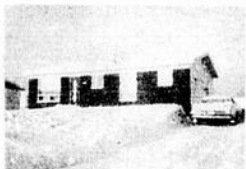
BUNGALOW SUR LA RUE THIBEAULT — Construction 1976, entrée split, chauffage électrique, situé près de l'aréna.



1057 RUE THIBEAULT HAUTERIVE — Maisons avec revenus, 5400 par mois. Terrain gazonné, clôture chauffage électrique, 2 chambres à coucher pour le logement principal. Située près du complexe des loisirs.



40 DE BIENVILLE BAIE COMEAU — Construction de briques, vaste stationnement, sortie indépendante pour chaque locataire, revenus de 5570 par mois mis à part, le logement principal. Le prix demandé est plus bas que raisonnable, idéal pour se loger à bon compte.



7168 MANICOUAGAN HAUTERIVE — Joli bungalow, construction 1975 avec chauffage électrique. Grandeur 24x40 et tapis mur à mur dans toutes les pièces. Très belle vue sur la rivière Manicouagan.



64 VAUDREUIL, BAIE-COMEAU — Joli bungalow avec un petit logement au sous-sol. Grandeur 40x26. Terrain entièrement gazonné et prix demandé raisonnable.



17 MARTEL DE BROUAGE BAIE COMEAU — Inscrire en gros, l'adresse au dessous de la photo.



587 PÈRE EUGÈNE HAUTERIVE — Bungalow 34x30 construction 1967, en brique, chauffage électrique, remise extérieure et allée de gravier. Logement de 4 pièces au sous-sol et possibilité de reprendre l'hypothèque à 7%.



1472 BOUL. JOLIET HAUTERIVE — Joli bungalow, bien situé et près des services publics. Terrain bien aménagé et foyer extérieur. Deux pièces de finies au sous-sol. Livrable rapidement.



117 AMYOT HAUTERIVE — Maison mobile de construction 1974, marque Bendix. Grandeur 14x68, 3 chambres à coucher, chauffage à air chaud. Remise extérieure d'10x12.



13 DAMASE POTVIN BAIE COMEAU — Bungalow en brique, construction 1970, chauffage eau chaude, foyer, 2 chambres à coucher, allée de béton. Hypothèque 9.14%. Libre rapidement. Pour plus de renseignements, consulter Immeubles Hamel Savard au numéro 589-3757.



662 BOUL. JOLIET HAUTERIVE — Maison à logements multiples, maison de 1<sup>er</sup> étage, située près de l'hôpital et des écoles. Logement principale de 5 1/2 pièces et revenus mensuels de \$600.00. Vaste terrain, garage de 19x23, possibilité de vous loger à prix très économique.



149 AMYOT HAUTERIVE — Maison mobile modulaire, grandeur 14x56, chauffage électrique et de construction 1974. Vendue non meublée.

Possibilité de devenir propriétaire à bon prix.

30 maisons sectionnelles usagées, grandeur 24X40, avec poutre d'acier. Utilisation antérieure comme école secondaire à Hauterive. Unité et livres sur les lieux dans la région de Baie-Comeau et Hauterive.



93-A ALBANEL HAUTERIVE — Maison mobile de 10x55, avec annexe de 10x50, construction 1964, vendue non meublée.



414 DES CEDRES HAUTERIVE — Cottage jumelé de deux logements, un logement de 7 pièces et un autre de 4 1/2 pièces. Prix abordable avec possibilité d'être propriétaire à peu de frais.

### Maison avec revenus



12 Couture, Baie Comeau



6 PARC PELAN POINTE-LEBEL — Maison mobile de construction 1962. Remise extérieure, refaite à neuf et peut être vendue meublée ou non meublée.



30-A ALBANEL HAUTERIVE — Maison mobile meublée de 13x44 avec deux chambres à coucher, lave vaisselle encastré, remise extérieure isolée.

## commercial

### TERRAIN

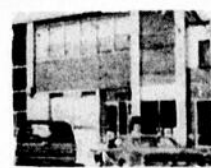
350,000 p.c. de terrain commercial à vendre en bordure du boul. Lafèche. Le prix est discutable selon superficie de tout commerçant désirant acheter.



873 ET 875 BOSSE HAUTERIVE — Edifice commercial abritant deux commerces et logements situés centre ville à Hauterive. Très bon placement.

### COMMERCE

— Tabagie - Boucherie — Licencier. Commerce de dépanneur avec résidence, entrepôt et équipement. Située à Hauterive. Très bon chiffre d'affaire.



Edifice commercial 911 et 916 De Puyalon, Hauterive — A vendre ou à louer.

### INDUSTRIE:



Atelier d'usinage comprenant usine de pièces mécaniques et atelier de soudure électrique. Possibilité de devenir propriétaire de cette industrie avec l'aide du Ministère de l'Industrie et du Commerce.

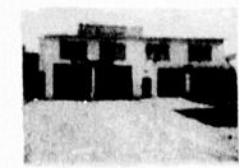
### EDIFICE A REVENUS



120 LEGARDEUR COMPRENANT 11 LOGEMENTS.

### Terrain résidentiel

Terrain résidentiel - Comprend environ 500 terrains qui sont attachés à la zone urbanisée de la ville de Hauterive. Promoteurs contracteurs intéressés ou autres, vous devez communiquer avec notre bureau.



CENTRE D'ALIGNEMENT Centre d'alignement d'autos et camions à vendre. Terrain compris dans la vente, de 10,800 pieds carrés. Le tout étant situé au 329 rue De Puyalon, Hauterive.



MARCHE SS Edifice commercial doe 5,250 p.c., pouvant servir dépanneur ou entreposage. Construction 1959 et rénové en 1965. Superficie de terrain de 9,190 p.c.

# HORAIRE TV - FILMS - HORAIRE TV - FILMS

Centre régional Manicouagan d'initiative  
Grande Place Rimouski

**MUSIQUE ANELLE inc**  
**PALMARES**

1- HOLD ME Tina Charles C1-8130	1- LOIN D'ICI Boule Noire M-3805
2- FUTURE WOMAN Les Rochets DF-601	2- AVE MARIA NO MOR- RO Chantal Pary AS-1007
3- RUN TO ME Candi Station WB-8219	3- JE LUI DIRAI Nicole Martin M-10706
4- KNIGHTS IN WHITE SATIN Giorgio OC-108	4- FREE MOVE Brihosa TO-1727
5- MAKES YOU BLIND glitter Band AS-0207	5- JE PASSE JE DANSE Adamo C5-8133
6- MUSKRAT LOVE Captain Tennille AM-1870	6- LA FILLE D'UN SEUL AMOUR Noelle Cordier KD-9015
7- MIDNIGHT LOVE AF- FAIR Carol Douglas MB-10753	7- LE QUEBECOIS Jacqueline Lemay PS-9912
8- H. VELIERO Lucio Battisti Pb-50270	8- LA VIEILLE Michel Sardou 410-039
9- THE WRECK OF THE EDMUND FITZGERALD Cordon Light Foot REP 1369	9- J'AI LE COEUR TROP GRAND POUR MOI Julien Clerc KD-9012
10- LET'S MAKE A DEAL Gloria Gaynor PD-1357	10- J'AI DIT NON Claude Valade DF-585

## NOUVEAUTES

A- MADEMOISELLE Sux AM-1877	A- POUR TOI 18 Carats BP-610
B- TAKE IT OR LEAVE IT Moxv 2065-318	B- ANOEL Claude Valade DF-561



Comité du travail  
féminin

## Signal CATV

10 Place Lasalle Baie-Comeau  
296-2440

## Semaine du 15 au 21 décembre

**MERCREDI 15 DEC.**  
9.15 100 Tours de centour  
9.30 Les Oraliens  
9.45 En mouvement  
10.00 You you  
10.15 Virginie  
10.30 Conseil express  
11.00 Les trouvailles de

Clemence  
11.30 Le conte Yoster  
12.00 Skippy  
12.30 Les coqueluches  
13.31 Téléjournal  
13.36 Femmes d'aujourd'hui  
14.31 Le temps de vivre  
16.00 Bobino  
16.30 Le Grenier  
17.00 Sur la Cote du Pacifi-  
que  
17.30 L'heure de pointe  
18.00 Téléjournal national  
18.30 Téléjournal régional  
19.00 Symphonien  
19.30 A communiquer  
20.00 Du tac au tac  
20.30 Le travail à la chaîne  
21.01 Hors série: La poupée  
sanglante  
22.00 Consommateurs a-  
vertis  
22.30 Téléjournal Nat. et  
Int.  
23.05 Nouvelle du sport  
23.05 Reflet d'un pays  
00.02 Cinéma: Tendre en  
nemie  
1.29 Téléjournal et Météo

**JEUDI 16 DEC.**  
9.15 100 Tours de centour  
9.30 Les Oraliens  
9.45 En mouvement  
10.00 La boîte à lettres  
10.15 Minute moutoute  
10.30 Conseil express  
11.00 Les trouvailles de  
Clemence  
11.30 Les animaux chez eux  
12.00 Le Prince noir  
12.30 Les coqueluches  
13.31 Téléjournal  
13.36 Femmes d'aujourd-  
d'hui  
14.31 Cinéma: La Porteuse  
de Pain  
16.00 Bobino  
16.30 Le Gutenberg  
17.00 Les corsaires  
17.30 L'heure de pointe  
18.00 Téléjournal National  
18.30 Téléjournal régional  
19.00 Harold Lloyd  
19.30 Les Grands films  
Destination Zebra, STA-  
tion polaire  
22.30 Téléjournal Nat. et  
Int.  
22.55 Nouvelle du sport et  
Météo  
23.05 Brigade spéciale  
00.05 Cinéma: Le Shériff ne  
pardonne pas  
1.29 Téléjournal et Météo

**VENDREDI 17 DEC.**  
9.15 100 Tours de centour  
9.30 Les Oraliens  
9.45 En mouvement  
10.00 Clak  
10.15 Virginie  
10.30 Conseil express  
11.00 Grandeur nature  
"Docteur Gustave Gin-  
gras"  
11.30 Histoires sans paroles  
12.00 Toumai  
12.30 Les coqueluches  
13.31 Téléjournal  
13.36 Femmes d'aujourd-  
d'hui  
14.31 Cinéma: Gendrame  
en ballade

16.00 Bobino  
16.30 Picolo  
17.00 Madame et son  
fantôme  
17.30 L'heure de pointe  
18.00 Téléjournal National  
18.30 Téléjournal régional  
19.00 Les Perrafeu  
19.30 Marcus Welby  
20.30 Le pour et le contre  
21.30 Scénario  
22.00 Science réalité  
22.30 Téléjournal Nat. et  
Int.  
22.55 Nouvelle du sport  
23.05 Cinéma: Nada  
00.30 Ciné-nuit: Prise au  
piège  
1.59 Téléjournal et météo

**SAMEDI 18 DEC.**  
9.00 Demetan la petite gre-  
nouille  
9.30 Wickie  
10.00 La pierre blanche  
10.30 Lassie  
11.00 Les enfants du 17 A  
11.30 Es-tu d'accord  
12.00 Les héros du samedi  
13.00 Football américain:  
Demi finale  
16.00 Sporthèque  
17.00 Bagatelle  
18.00 Pourquoi  
18.30 Téléjournal  
18.35 Partout  
19.00 Cosmos 1999  
20.01 Michel Fugain  
22.01 A communiquer  
22.30 Téléjournal  
22.46 Nouvelle du sport  
23.01 La soirée du hockey:  
Montréal à Los Angeles  
1.31 Cinéma: Bloody Ma-  
ma

**DIMANCHE 19 DEC.**  
9.00 Yogi et compagnie  
9.30 Mon ami guignol  
9.45 L'Evangile en papier  
10.00 Le Jour du Seigneur  
11.00 Temporel  
11.30 Ciné magazine  
12.00 Magazine de la  
semaine verte  
13.00 Football américain  
15.30 Le monde en liberté  
16.00 D'hier à demain  
17.00 Second regard  
18.00 De clic  
18.30 Téléjournal  
18.35 Téliscopie  
19.00 15 ans plus tard  
19.30 Les Baux Dimanches  
1ere partie: Julien Clerc  
2ie partie: L'Eclate-  
ment de la famille  
3ie partie: Scènes de vie  
conjugale  
22.30 Téléjournal  
22.46 Sport-dimanche  
23.00 Ciné-club: L'Oeil du  
diable

**LUNDI 20 DEC.**  
9.15 Les aventures de  
chaperonnette à pois  
9.45 En mouvement  
10.00 Du soleil à 5 cents  
10.15 Au Jardin de Pierrot  
10.30 Conseil express  
11.00 Les trouvailles de  
Clemence  
11.30 Rinaldo Rinaldini  
12.00 Cher Oncle Bill  
12.30 Les coqueluches  
13.31 Téléjournal  
13.36 Femmes d'aujourd-  
d'hui  
14.31 Cinéma: Coiffeur  
pour dames  
16.00 Bobino  
16.30 Alexandre et le Roi

17.00 Robinson Suisse  
17.30 L'heure de Pointe  
18.00 Téléjournal National  
18.30 Téléjournal Régional  
19.00 Les Bergers  
19.30 Vieilles et vivre  
20.00 Ya pas de problème  
20.30 Avec le temps  
21.00 Télé sélection: An-  
goisse: Le bal des mons-  
tres  
22.30 Téléjournal Nat. et  
Int.  
22.55 Nouvelle du sport  
23.05 Frontière du Possible  
00.05 Cinéma: Les Matins  
clairs  
1.29 Téléjournal et Météo

**MARDI 21 DEC.**  
9.15 Les aventures de  
chaperonnette à pois  
9.45 En mouvement  
10.00 You You  
10.15 Minute moutoute  
10.30 Conseil express  
11.00 Les trouvailles de  
Clemence  
11.30 Vers l'An 2,000

12.00 Les Chevaux du soleil  
12.30 Les coqueluches  
13.31 Téléjournal  
13.36 Femmes d'aujourd-  
d'hui  
14.31 Cinéma: Mission à  
Hong Kong  
16.00 Bobino  
16.30 Nic et Pie  
17.00 Nanny  
17.30 L'heure de pointe  
18.00 Téléjournal National  
18.30 Téléjournal régional  
19.00 Le monde merveil-  
leux de Disney  
20.00 Grand-papa  
20.30 Vedettes en direct  
22.00 Rue des Pignons  
21.31 Le 60  
22.30 Téléjournal Nat. et  
Int.  
22.55 Nouvelles du sport  
23.05 Rencontres: Gaétane  
Gareau  
23.35 Propos et confiden-  
ces: Ludmilla Chiriaeff  
00.5 Cinéma: L'Acte du  
coeur  
1.29 Téléjournal et Météo.

## C'EST PAS POSSIBLE...!



Allons, Madame, on ferme!



Non, monsieur est absent, en ce moment!



# Un coup de main à la cuisine...



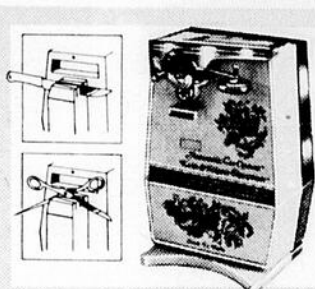
**Batteur 3 vit. Sunbeam**  
Ce qu'il y a de mieux!  
**17<sup>99</sup>**

Moteur puissant et fiable. Commande des vitesses au pouce.



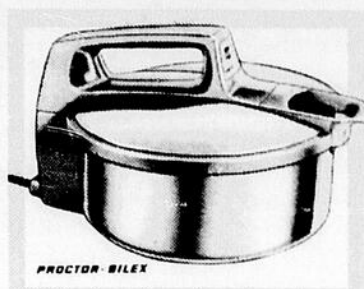
**Combiné Oster 3-en-1**  
Super-qualité!  
**145<sup>88</sup>**

Mélange, hache et fouette. Bocal 5 tasses. Instructions.



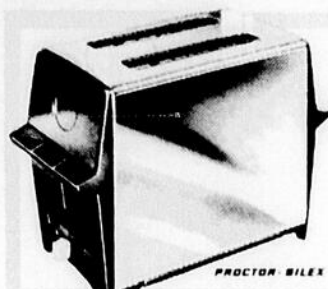
VAN WYCK TRANCHE LA QUESTION!  
**Ouvre-boîte/aiguiseur**  
Modèle de luxe **13<sup>99</sup>**

Dispositif de coupe Clean-a-Matic amovible pour le nettoyage. Leve-couvercle aimanté. Decapsuleur. Fil range dans le socle.



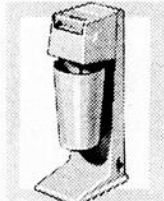
VITE PROPRE ET PEU CÔTEUSE!  
**Bouilloire démontable**  
de **12<sup>44</sup>**  
Proctor-Silex

Corps démontable en trois pièces pour un décapage total. Permet d'éviter l'entartrage! Arrêt automatique si la bouilloire est vide.



PORTEZ UN TOAST A PROCTOR SILEX!  
**2-tranches automatique**  
Curseur de réglage **11<sup>99</sup>**

Pour faire sans tatonnement des rôties parfaites. Réglez le curseur au degré de cuisson voulu. L'arrêt est automatique. Corps nickel-chrome.



**Mélangeur Van Wyck**  
Prix-vedette!  
**10<sup>99</sup>**

Pour cocktails, lait frappé, etc. Gobelet-verseau plastique.



**Mélangeur 12 vitesses**  
Proctor-Silex!  
**32<sup>99</sup>**

Toutes opérations de concassage à la liquéfaction. Bocal 5 tasses.



**Café-filtre automatique**  
12 tasses  
**39<sup>99</sup>**

Bocal verre Corning voyant café prêt. Commande marche/arrêt.



**Couteau Sunbeam électrique**  
avec support mural  
**24<sup>88</sup>**

Lames acier inoxydable 8", amovibles et à pointe exclusive.



**Poêle électrique Toastess**  
Modèle Caprice  
**18<sup>88</sup>**

Se plonge dans l'eau. Régulateur amovible. Chauffe jusqu'à 450°.



**Marmite mijoteuse de Premier!**  
**41<sup>88</sup>**

Intérieur gris vitré 5 pintes. Couleur avo-cat ou or.



**Grille-mais Van Wyck**  
Modèle 4 pintes  
**18<sup>88</sup>**

Incorpore le beurre automatiquement. Couvercle formant coupe.



**Fer compact "World Traveller"**  
de Charlescraft!  
**19<sup>99</sup>**

Modèle bi-voltage. Poignée rabattable. Étui de voyage.

## Pour faire balai neuf au nouvel an!



**Electrikbroom**  
vitesse unique

**39<sup>99</sup>**

Modèle Regina léger pour petits ratapages! Orifices latéraux pour dépoussiérage des plinthes, réglage selon hauteur du poil du tapis, suceur à rotule. Très efficace malgré son faible encombrement. Idéal pour les endroits difficiles à atteindre!



**Balai mécanique Super Gemini**

de Bissell  
**23<sup>88</sup>**

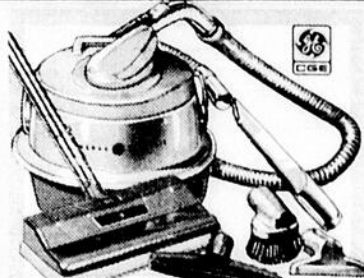
Brosses doubles. 5 réglages convenant à la majorité des sols.



**Mini-balayeuse Hochi**

Mini-prix!  
**8<sup>49</sup>**

Pratique pour sols nus et tapis. Ramasse-poussière vite vide.



**Aspirateur combiné supérieur**  
CANADIAN GENERAL ELECTRIC

Avec tous accessoires  
**139<sup>88</sup>**

Suceur-batteur vertical indépendant pour les tapis. Élément traîneau pour nettoyage général. Cordon rentrant à la pression du pied.



**Aspirateur traineau C.G.E.**  
DESSUS TOURNANT SUR 360°

Avec accessoires et 2 sacs poussière  
**63<sup>88</sup>**

Permet de nettoyer une grande surface sans déplacer l'appareil! Pare-chocs enveloppant protégeant les meubles. Tuyau de vinyle renforcé.

Achetez vos cadeaux avec LA CARTE CANADIAN TIRE



**COMMANDES CATALOGUE**

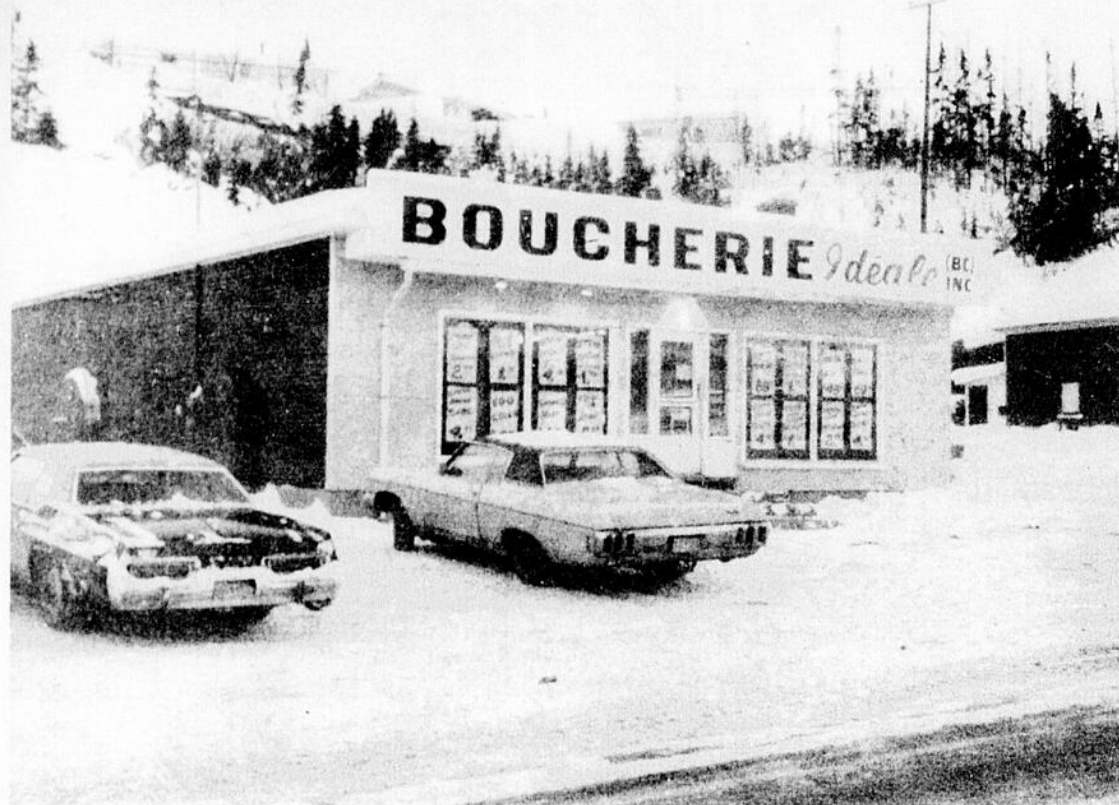
Nouveau service pour notre clientèle. Chaque magasin à son comptoir de catalogue pour tous les articles non en stock.

• Service ultra rapide • Sans frais supplémentaires

550 BOULEVARD LAFLECHE HAUTERIVE 589-9924

# Les affaires à Baie-Comeau

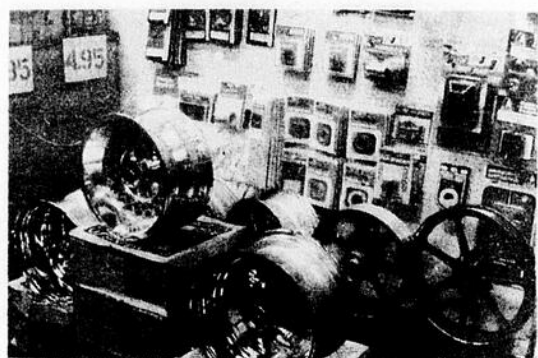
avec  
Christian Auger



La Boucherie Idéale de Baie-Comeau, une entreprise bien de chez-nous qui vous offre à toute les semaines, des spéciaux sans pareils et de la viande de qualité. Ce sont des spécialistes dans le domaine.



Chez Boutique Au Coton vous trouverez un grand choix de tissu pour confectionner votre toilette des fêtes. Alors Mesdames, pensez-y.



Speed & Sport des Galeries Baie-Comeau vous offre un choix de cadeaux pour votre homme. De beaux "Mags" pour Noël. Qu'est-ce que vous en dites?



Mesdames, la Boutique de l'Élégance, vous offre cette semaine un magnifique cadeau, soit un rabais de 40% sur tous les manteaux de drap. Messieurs, pensez-y pour Noël.



Le Centre de Décoration Deluxe, voisin du Restaurant de la Gare. Cette semaine, une super vente avant Noël.

# La Côte-Nord peut recevoir plus d'ingénieurs

La Côte-Nord compte maintenant 240 ingénieurs mais elle pourrait en recevoir un nombre beaucoup supérieur. Le travail ne manque pas pour ces professionnels.

Par Daniel Fortin

C'est ce qui ressort des propos tenus par le président de l'ordre des ingénieurs, section Mingan, M. Denis Arseneault, lors d'une rencontre avec les membres de la presse à l'occasion de la visite à Sept-Îles du président provincial de l'ordre des ingénieurs du Québec, M. Gilles Perron.

"Présentement il y a beaucoup de travail sur la Côte-Nord pour les ingénieurs et du travail très intéressant; les ouvertures sont nombreuses" précisait M. Arseneault.

L'ordre des ingénieurs a voulu profiter de la visite du président provincial pour sensibiliser la population à cet organisme professionnel.

On a d'abord présenté l'ordre comme étant une protection pour la population.

"Le fait qu'en joignant l'ordre des ingénieurs, la personne est reconnue ingénieur professionnellement, est une bonne prime d'assurance pour la population" expliquait le président provincial, M. Gilles Morin.

Les représentants de l'ordre de Mingan ont reconnu qu'il existait un fossé entre la population et ce groupe de professionnels.

"Nous sommes moins près du peuple que le médecin, que l'avocat ou d'autres professions du genre a déclaré Paul Si-

rois, secrétaire-trésorier de l'ordre de Mingan. Notre but est d'essayer d'éliminer ce fossé, de nous rapprocher davantage du peuple" ajoutait-il.

On a expliqué que l'ordre des ingénieurs faisait un travail plus social que professionnel et que son activité était marquée par plusieurs journées d'étude.

Le président provincial a rencontré les membres de l'ordre de Mingan leur a parlé du statut de l'ingénieur, des salaires, de l'éloignement des sections régionales.

Il a dit qu'en faisant partie de l'ordre la compétence de l'ingénieur était reconnue et que l'organisme servait de communication entre les bureaux. M. Gilles Perron a enfin parlé de l'éducation permanente et du code professionnel.

## Le Timbre de Noël combat

Les Maladies Respiratoires



## Horaire des Fêtes - Glace B Centre Henri Desjardins

JEUDI 23 DECEMBRE:  
8h00 à 13h30 Hockey mineur  
14h00 à 15h30 Patinage frais d'entrée  
16h00 à 21h30 Patinage artistique  
22h00 à 23h30 Pratique hockey majeur  
21, 25, 26 DECEMBRE: FERME  
LUNDI 27 DECEMBRE:  
8h00 à 11h00 Patinage artistique  
11h40 à 13h40 Patinage de vitesse  
14h00 à 15h30 Patinage frais d'entrée  
16h00 à 21h30 Hockey mineur  
22h00 à 23h30 Pratique hockey majeur  
MARDI 28 DECEMBRE:  
8h00 à 13h30 Ballon sur Glace Mineur  
14h00 à 15h30 Patinage (frais d'entrée)  
16h00 à 19h30 Patinage artistique  
20h00 à 23h30 Hockey mineur  
MERCREDI 29 DECEMBRE:  
8h00 à 11h30 Ballon sur Glace Mineur  
11h40 à 13h40 Patinage de vitesse  
14h00 à 15h30 Patinage (frais d'entrée)  
16h00 à 21h45 Hockey mineur  
22h00 à 23h30 Pratique - hockey majeur  
JEUDI 30 DECEMBRE:  
8h00 à 13h30 Patinage artistique  
14h00 à 15h30 Patinage (frais d'entrée)  
16h00 à 21h45 Hockey mineur  
22h00 à 23h30 Pratique hockey majeur  
31 DECEMBRE 1ER ET 2 JANVIER: FERME

N.B. Pour toute la période des fêtes, la glace A sera en réparation.

# Pour un Noël tout blanc

## Crème de Menthe Blanche DeKuyper



### LA BRASSERIE MOLSON



Jean-Eudes Rouillard

La Brasserie Molson annonce la nomination de M. Jean-Eudes Rouillard au poste de gérant régional pour le Nord-Est du Québec.

Dans ses nouvelles fonctions, M. Rouillard est responsable de la planification et l'exécution de toutes les activités de ventes et de promotion de ventes des produits Molson pour la région ci-haut mentionnée.

Joyeuses Fêtes

A.f.e.a.s.

## Appui au mouvement cancer S.I.c.

Lors de sa réunion du 8 décembre dernier, le conseil d'administration de la Fédération A.f.e.a.s. Côte-Nord a adopté la résolution suivante:

Considérant que le Centre de Radiothérapie de l'hôpital de Chicoutimi est l'un des plus rapprochés pour les malades de la Côte-Nord atteints du cancer:

Considérant qu'à cet effet, le Château Murdoch de Chicoutimi peut les héberger à bon compte:

Considérant que le cancer est une maladie qui prend de l'envergure et

qu'à cet effet, il est nécessaire de conserver et d'améliorer les centres déjà en place pour le dépister et le soigner.

En conséquence, le Conseil d'Administration de la Fédération AFEAS Côte-Nord a résolu d'appuyer le Mouvement Cancer Sauguenay Lac St-Jean Chibougamau dans ses revendications en vue de conserver et d'améliorer les services dont dispose actuellement l'hôpital de Chicoutimi pour dépister et soigner le cancer.

L'A.f.e.a.s. encourage tous les organismes et

individus à appuyer ce mouvement. Des requêtes

circulent à cet effet dans tous nos cercles et tous ceux qui sont intéressés à les signer doivent entrer en communication avec les dirigeantes.

Ginette Gagnon  
Présidente

## Association du Parc de la Falaise

L'Association du Parc de la Falaise tiendra son assemblée générale, mercredi le 15 décembre 1976, à 20h00, au Centre Henri Desjardins.

Si les activités de plein air t'intéressent... viens nous rencontrer. Viens nous prouver que l'existence et la vie du parc ne te laissent pas indifférent. Amènes tes amis.

L'Assemblée n'a pas eu lieu mardi passé à cause de la mauvaise température.

### QUELQUES POTINS

— Dans l'Atome P, est-ce que les Pigeons seraient l'équipe à battre?

— Dans l'Atome C les trois instructeurs Gilles Prévèreault, Raymond Cyr et Eugène Gagnon se livrent un duel sans merci.

— Pour ce qui est du Pee Wee P, les Lions de Michel Ratté ne manquent pas d'audace (2 victoires en 2 rencontres).

— Les Bisons Pee Wee C commencent déjà à s'envoler pour le championnat, Luc Dionne en serait-il la cause?

— Les Albatros et les Chevaliers Bantam P occupent présentement la première position.

— Olympics Bantam C ont

besoin de se réveiller car les Dynamos et les Drapeurs sont partis tous les deux sur un bon pied.

— Dans le Midget C il serait intéressant de regarder la prochaine rencontre entre les Barons et les Eperviers qui se disputent la première position.

— Lors de la soirée des bénévoles, c'est nul autre que Michel Paradis qui a ouvert le Bal.

— Toutes les semaines je vous donnerai le classement des équipes, accompagné de quelques petits potins.

Main Langlois  
publiciste

Les changements climatiques peuvent souvent affecter la solidité de la glace. La Croix-Rouge vous prie de toujours vérifier l'état de la glace avant de vous aventurer sur sa surface. La glace qui était sûre hier soir pour patiner au clair de lune pourrait être très mince sous le soleil de midi d'aujourd'hui.

### Poterie

Le Service des Loisirs de Hauterive annonce une deuxième session de cours de poterie. Ces cours débuteront le 31 janvier 1977. Les dates d'inscription sont les suivantes: 17, 18 janvier de 19h00 à 21h00 et le 19 janvier de 19h00 à 20h00, au local de poterie.

### ASSEMBLEE GENERALE:

Dans le but d'informer tous les intéressés, une assemblée générale sera tenue mercredi le 19 janvier 1977, à 20h00, au local de poterie.

### ATELIERS LIBRES:

Tous les outils nécessaires pour travailler l'argile seront réservés pour les cours. Nous vous demandons d'apporter les vôtres. Merci de votre collaboration.

### EXPO-ART IEN MAI

Préparez-vous! Ellèves de première et deuxième session, aionsi que ceux des ateliers libres. Vous êtes tous invités. On vous attend.





**COURTAGE  
IMMOBILIER**

**589-3833**

R. KENNEDY 801, D'ASTOUS HAUTERIVE

# Fiducie du Québec

Le "Trust" des Caisses Populaires



**81 POINTE-AUX-OUTARDES** — Joli bungalow. Belle vue sur le fleuve. **ENTIEREMENT MEUBLE\*** foyer Franklin, 3 chambres, atelier, chambre froide, salle de lavage. Entièrement rénové. Grand terrain, seulement \$24,000.



**EDIFICE COMMERCIAL 250-257 BOUL. LASALLE** — Entièrement loué, bien situé, à proximité des Galeries Bar Comeau, face à Spécialité Automobile. Grand stationnement. Construction de brique et bloc de béton. Rentabilité assurée.



**LES BUISSONS**  
Vous serez agréablement surpris de voir ce beau grand salon, cuisine pratique, deux vastes chambres à coucher, salle de bain en céramique. Rénové au complet, tapis mur à mur. Décoré avec un goût sûr, située à un mille du Camping Buissonnette, près de la plage, \$25,000 seulement.




**181 Champlain**  
6 maisons à logements  
1 loyer chacun  
Très bon revenu  
Excellent placement.




**BUNGALOW IMPECCABLE HAUTE-RIVE 819 HENRI** — Magnifique bungalow dans un décor formidable, situé à quelques pas de l'arena, 3 chambres, salon cuisine avec lave-vaisselle inclus. Entrée en béton, abri d'auto rembouré, armoire. Beaucoup d'extras! D'une très grande propriété. Plus de 40 arbres d'ornementation.

## JOYEUX NOEL

VOYEZ  
NOS MAISONS  
A VOTRE  
CAISSE POP  
**A MA FAMILLE**



**1023 POULIOT** — Petit village. Une bonne affaire! 7.500 \$ 4 chambres, cuisine, salon, chambre de bain. Sans-ent, entièrement meublé à neuf, meubles modernes, 3 chambres, salon, cuisine, chambre froide, chambre de bain.



**Chute-aux-Outardes**  
**NOUVEAU QUARTIER RESIDENTIEL**  
3 magnifiques bungalow récemment construits. Ils sont prêts à recevoir la finition intérieure à votre goût, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain en céramique. Face à la Quincailerie Beaulieu. Pelouse incluse, une Aubaine \$31,800.



**570 PIERRE BLANCHE** — Grande maison moderne, située près de l'école et des centres d'achat. Sur le plateau. Grand salon, cuisine moderne avec four électrique et grille-pain. Salle à manger très vaste, 3 chambres à coucher, salle de bain avec foyer. Propriété de 2000 m<sup>2</sup>. Livrer immédiatement. Propriétaire étranger. Une occasion!





## SERVICE DES LOISIRS Ville de Hauterive

L'Association du Hockey Mineur  
de Hauterive vous informe

### MERCI AUX COMMANDITAIRES

La responsable des activités sociales Mme Yan Lemieux tient à remercier les commanditaires qui ont bien voulu donné des dons lors d'une soirée offerte pour tous les bénévoles du Hockey Mineur. Voici ces commanditaires: Labatt (Pierre Rock), O'Keefe (Maurice Dumais) Molson (Jules Guy), chips Dulac (Roger Dubé), Liqueurs Douces

(Alain Emond), Régie des Alcools (Raymond Roy), Steinberg Baie-Comeau (Paul Gagnon), Steinberg Hauterive (M. Bouchard), Pâtisserie Française, Gailuron (Paul Henri Forbes), Boucherie Chez Rosaire (Rosaire Dubé), Dominion, Dominion. En terminant je voudrais remercier Mme Yan Lemieux qui a bien voulu organiser cette petite soirée qui a été appréciée de tous.

### CLASSEMENT

ATOME P	P	J	G	P	N	T
Pigeons	2	2	0	0	1	1
Grèves	1	0	0	1	1	1
Fauvettes	1	0	0	1	1	1
Mouettes	1	0	1	0	0	0
Mouettes	1	0	1	0	0	0

# Nouveau dépôt

des petites

annonces, de votre  
journal le nordic

**La Tabagie  
Hauterive Enr.**

844 Puyjalon Hauterive

**-N'oubliez pas: déposez  
les avant Jeudi Soir.**

ATOMES C	2	1	0	1	3
Hirondelles	2	0	0	2	2
Merles	2	0	1	1	1
Pinsons					

PEE WEEP	2	2	0	0	1
Lions	1	0	0	1	1
Loups	1	0	0	1	1
Panthers	2	0	1	0	1
Leopards	1	0	1	0	0
Renards					

PEE WEE C	2	2	0	0	1
Bisons	1	0	1	0	0
Cougars	1	0	1	0	0
Tigres					

BANTAMP	1	1	0	0	2
Albatros	1	1	0	0	2
Chevaliers	1	0	1	0	0
Bourgeois	1	0	1	0	0
Nomades					

BANTAMC	1	1	0	0	2
Dynamos	1	1	0	0	2
Draveurs	2	0	2	0	0
Olympics					
MIDGET C	1	1	0	0	2
Barons	1	1	0	0	2
Eperviers	1	1	0	0	2
Métros	1	0	1	0	0
Voyageurs	1	0	1	0	0

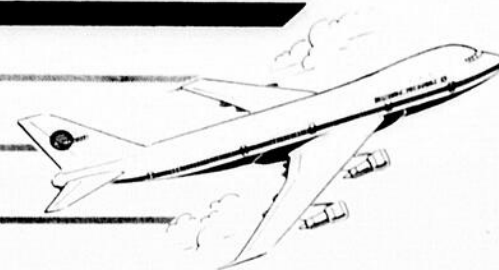
### Professeur de flûte

Professeur de flûte demandé pour donner des cours au Service des Loisirs.  
Pour informations, contacter Mme Maryse Gauthier, au numéro de téléphone 589-5791.

**POUR CONNAITRE L'HORAIRE  
DES GLACES AU  
CENTRE HENRI DESJARDINS,  
COMPOSER 589-5796  
[MESSAGE ENREGISTRÉ]**

**POUR CONNAITRE L'HORAIRE  
DES ACTIVITÉS  
AUX SECTEURS SPORTIFS ET  
SOCIO-CULTUREL,  
ÉCOUTER CHLC À 16h45,  
DU LUNDI AU VENDREDI**

# VOL 1290



## À CHRM 1290



### Auditeurs de la région million

Rapprochez-vous du soleil en syntonisant tous les jours à 11.30 hres et 13.30 hres

Le vol 1290 dans le cadre de l'émission Coeur à Coeur  
Jacques Duménil vous fera découvrir de nouveaux horizons

Répondez correctement à la question voyage et méritez une destination- soleil à la Barbades pour 2 personnes



### Coupon réponse

Poste CHRM  
800 rue Du Phare O.  
Malane

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél: \_\_\_\_\_

Rép: \_\_\_\_\_

# Coup d'oeil sur l'haltérophilie

Cette semaine, nous jetterons un regard un peu plus attentif sur un sport qui connaît plus ou moins la faveur du public: l'haltérophilie. On sait qu'à Baie-Comeau, le Club de poids et halteres a connu ses heures de gloire et en connaîtra sûrement d'autres car on ne cesse de s'entraîner.

## Formation du comité d'haltérophilie



Voici les membres du comité d'haltérophilie: de gauche à droite: René Poulin, directeur technique, Louise Poulin, Publiciste, Régnald Blouin, président, Raynald St-Laurent, conseiller technique, Carol Desjardins, secrétaire-trésorier et Michel Bérubé vice-président.

Le 23 novembre dernier, une réunion spéciale se tenait afin de noter le Club de Poids et Halteres d'un comité de gestion. Ce comité faisait suite au désir de la ville (services des Loisirs) de fonctionner par comité, et ceci dans le but de mettre sur pied le système nouveau adopté par ce service dans son administration du loisir, soit la normalisation.

Le but premier de ce comité est de voir au bon fonctionnement administratif du Club: de plus, par

la formation du comité, on allège la tâche des instructeurs. En effet, ces derniers devaient, auparavant, se préoccuper de toutes les facettes du sport, soit la recherche de commanditaires, l'organisation matérielle, la promotion etc. Le comité vient donc appuyer les personnes qui n'ont cessé de travailler pour maintenir cette discipline. Enfin, le dernier aspect de ce comité est de promouvoir l'haltérophilie auprès du grand public.

## De quoi dispose le Club d'Haltérophilie?

Comme on le sait, le Club d'Haltérophilie de Baie-Comeau est situé à l'intérieur du Centre Récréatif de Baie-Comeau, plus particulièrement près du bureau de M. Alain Bourassa. La salle où l'on s'entraîne est équipée de barres et de poids: on y trouve également une planche abdominale, un banc incliné et tous les accessoires nécessaires pour développer chaque

muscle suscité pour ce sport. Après les séances d'entraînement, le bain sauna est mis à la disposition des athlètes et cela gratuitement.

Présentement, 59 personnes s'adonnent de façon régulière à cette discipline exigeante. Pour trois mois de cours, il en coûte \$15.00 pour les personnes âgées entre 12 et 17 ans et \$30.00 pour les 18 ans et plus.

## Qui sont les entraîneurs?

Cette année, le Club d'haltérophilie se divise en deux branches: l'haltérophilie proprement dite et la culture physique. Cha-

cune de ces branches a son entraîneur; nous allons vous dresser un bref aperçu de leur qualification.

## Haltérophilie: Denis St-Laurent

Depuis 13 ans, Denis fait de l'haltérophilie. Fils de Raymond St-Laurent, contrairement à ce que certains peuvent penser, Denis a participé à plu-

sieurs compétitions au niveau provincial. Aujourd'hui, il a quelque peu délaissé la compétition pour se consacrer à l'entraînement. Afin de parfa-

ire ses connaissances, il a suivi quelques cliniques au CEGEP de Sherbrooke et une clinique d'arbitre à la Palestre Nationale. Il a également suivi un cours d'instructeur, 2<sup>ème</sup> degré au CENA.

Instructeur depuis cinq ans, il a conduit plusieurs de nos jeunes à des médailles lors de compétitions

provinciales. En plus d'être instructeur, Denis poursuit sa démarche pour obtenir une carte d'arbitre en haltérophilie. Pour l'obtenir, il lui reste à officier trois compétitions d'envergure provinciale. Nul doute que M. St-Laurent ira chercher cette autre qualification dans un temps assez rapproché.

## Culture physique: Raynald St-Laurent

Frère de Denis, Raynald s'occupe de 13 jeunes en leur donnant les rudiments de base en culture physique, soit une préparation à l'haltérophilie. Raynald lui aussi est un mordue des poids puisqu'il y trempe depuis 12 ans. À ses débuts, il a eu la chance d'avoir comme entraîneur M. Léopold Arseneault, ancien champion d'Amérique du Nord en 1952 et pionnier de l'haltérophilie sur la Côte-Nord. Il a participé à des cliniques comme athlètes, entraî-

neur et arbitre.

Très actif en compétition, Raynald s'est rendu au niveau canadien dans la classe des 67.5 kilo. À plusieurs occasions, il a mené des athlètes à des médailles au niveau provincial. Il agissait alors comme entraîneur. Il fut président du Club de Baie-Comeau pendant quatre ans. Il demeure une personne ressource essentielle pour le Club puisqu'il a les connaissances requises pour organiser des compétitions provinciales.

## Les exigences de l'entraînement

En haltérophilie comme en culture physique, l'entraînement est de rigueur et le succès ne s'atteint que par la régularité aux séances d'en-

traînement. Tous ces jeunes peuvent s'entraîner trois soirs par semaine: le mardi, le jeudi et le samedi après-midi.

Compétition d'haltérophilie: 18 décembre  
Concours de Noël: 13h30, Centre récréatif, salle de Jeux.

À chaque année, le Club organise sa compétition du temps des fêtes. C'est une compétition locale où les membres du Club se divisent en deux équipes. Voici les noms de ceux qui participeront à cette compétition: Réal Poirier, Renald Blouin, Michel Bérubé, Raynald St-Laurent, Martin Pelletier, Marc Poulin, Daniel Morin, Jean-Marc Desjardins, Rémi Poulin, Jean Rock Bélanger, Richard Lemieux, Richard Roussel, Michel Roussel, Marcel Roussel, Dany Lévesque, Pierre Morissette.

Chaque équipe sera balancée afin de rendre la compétition plus intéressante. Comme on le sait, chaque levé a droit à trois essais pour chaque levé, soit l'arraché et l'épaulé-jeté. L'équipe gagnante se verra décerner le trophée permanent du Club, une gracieuseté de DRapeau Automobiles. Les intéressés à ce sport pourront peut être voir un des athlètes réussir à lever 300 livres.

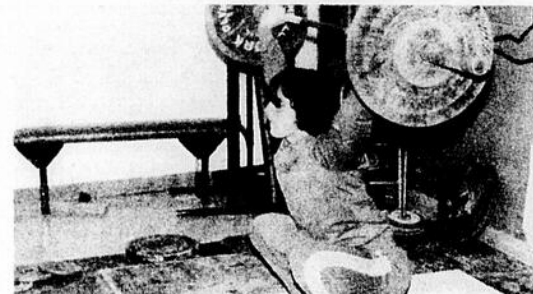
## Que sont les deux levés: L'arraché et l'épaulé-jeté

L'arraché à deux bras, comme on l'appelle, consiste à saisir la barre placée horizontalement devant les jambes, mains en pronation et à la tirer d'un seul coup de terre au bout des bras tendus verticalement au-dessus de la tête, soit en fendant, soit en fléchissant les jambes. La barre passera en mouvement continu le long du corps dont aucune partie autre que les pieds ne peut toucher le sol pendant toute l'exécution du mouvement.

Le poids soulevé doit être maintenu dans la position finale d'immobilité, bras et jambes tendus, les pieds sur la même ligne jusqu'au signal de l'arbitre de reposer la barre sur le plateau. Le retournement des poignets ne doit avoir lieu que lorsque la barre a dépassé le sommet de la tête de l'exécutant.



Pour l'épaulé-jeté, le levé doit par la suite jeté le poids en fendant les jambes. Les bras doivent être tendus.

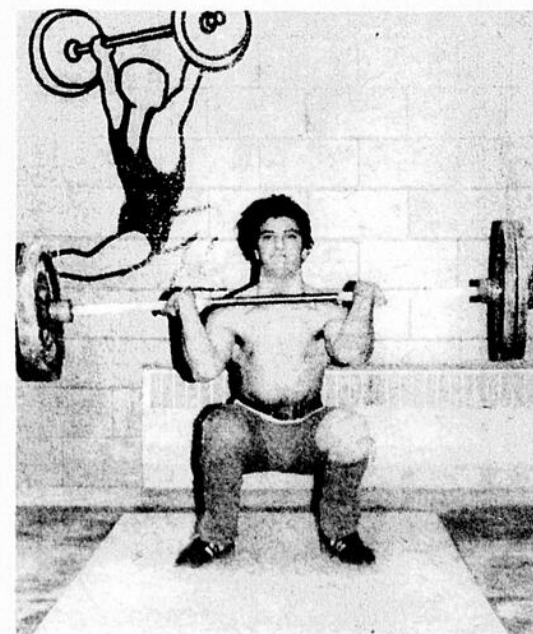


Pour l'arraché, on remarque que les mains sont beaucoup plus larges sur la barre. Ce geste doit s'effectuer en un seul temps.

## Epaulé jeté à deux bras

L'autre levé se fait en deux temps. Pour commencer le levé doit épauler la barre. Pour ce faire, l'athlète saisit la barre, mains en pronation, et l'amène d'un seul coup de terre aux épaules, soit en fléchissant les jambes, soit en fendant. La barre ne devra pas toucher la poitrine avant la position définitive: elle reposera ensuite sur les clavicles, la poitrine ou sur les bras fléchis à fond.

Pour le jeté, l'athlète doit fléchir les jambes et les détendre ainsi que les bras de façon à amener la barre au bout de ses bras tendus verticalement. Il doit ramener les pieds sur la même ligne, bras et jambes tendus et attendre le signal de l'arbitre pour reposer la barre.



À l'épaulé-jeté, le levé se doit de monter en un premier temps, le poids à la hauteur des épaules. Ici, Marc Poulin réussit ce geste en flexion.

# AU FOND DU FILET



**BRUNO PHILIBERT**  
NO 12  
Taille 5'6"  
Poids 110 livres  
Position défense

Bruno est un autre joueur qui a le cœur plus gros que la taille. Par son jeu, il pourrait faire rougir nombre de ces gros messieurs à la ligne bleue. L'an dernier, Bruno s'alignait avec le Fleur de Lys. Cette saison il a compilé une fiche de 8 passes en 17 parties.

## Ligue Dépression Molson Baie-Comeau

LUNDI LE 29 NOVEMBRE 1976

CARTIERS VS SATELLITES

COMPTE FINAL: CARTIERS 9, SATELLITES 4

COMPTEURS CARTIERS:

Marquis Bruno 2 buts 2 passes, Marcel Robinson 2 buts 1 passe, Jules Guy 3 buts, Ronald Collard 1 but 2 passes, Gilles Lachance 1 but 1 passe, Gilles Bélanger 5 passes, Jules Tremblay 1 passe.

COMPTEURS SATELLITES:

Charles malouin 1 but, Claude Laforge 1 but, 1 passe, Yvon Thibodeau 2 buts, Gilles Dignard 2 passes, Guy Proulx 1 passe, Jean-Guy Raymond 1 passe, Gérard Guy 1 passe.

Deux punitions ont été décernées aux Cartiers.

LUNDI 6 DECEMBRE 1976

MONARCH VS CARTIERS

COMPTE FINAL: MONARCH 6 CARTIERS 3

COMPTEURS MONARCH:

Pierre Catellier 2 buts, 2 passes, Raymond Morin 1 but, Luc Talbot 1 but, Guy Richard 1 but 2 passes, Bert Langevin 1 but, Serge Lavigne 1 passe, Gilbert Bélanger 1 passe.

COMPTEURS CARTIERS:

Gilles Lachance 2 buts 1 passe, Jules Guy 1 but 2 passes, Jules Tremblay 1 passe, Yvon Fortin 1 passe, Ronald Collard 1 passe.

Une punition mineure pour les Monarch et 3 deux minutes pour les Cartiers.

JEUDI LE 9 DECEMBRE 1976  
SATELLITES VS OLYMPIQUES  
COMPTE FINAL: SATELLITES 12 OLYMPIQUES 4

COMPTEURS SATELLITES

Yvon Thibodeau 3 buts 1 passe, Gilles Dignard 5 buts 3 passes, Jean-Guy Raymond 1 but 3 passes, Charles Malouin 1 but 1 passe, Paul Fournier 1 but 2 passes, Julien Michaud 1 but 1 passe, Gérard Guy 7 passes.

COMPTEURS OLYMPIQUES

Marcel Paré 1 but, Guy Drapeau 1 but, Réal Montigny 1 but 1 passe, Pierre Robitaille 1 passe 2 passes, Robert Tremblay 1 passe, André Bissonnette 2 passes.

Une punition pour les Satellites contre 6 pour les Olympiques, Gilles Dignard s'est signalé dans cette rencontre avec 5 buts, 3 passes, ainsi que Gérard Guy avec 7 passes.

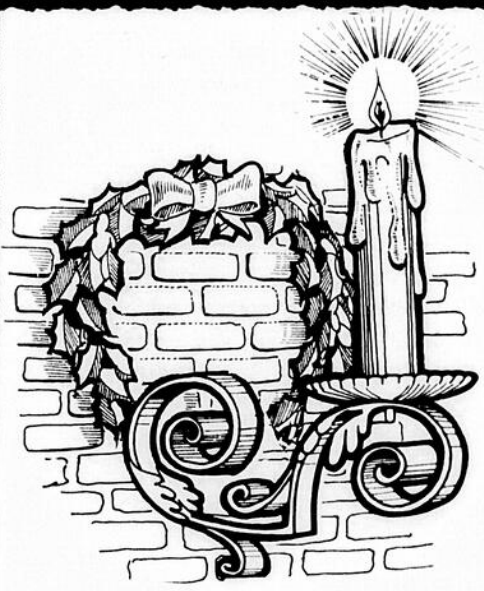
## Une bonne participation au tournoi de ballon-volant

Samedi et dimanche, les 11 et 12 décembre derniers, 21 équipes prenaient part à un tournoi de ballon-volant à la Polyvalente des Baies.

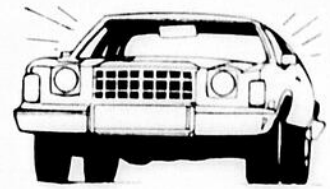
Ce tournoi était organisé par Emmanuel Normand et Raynald Caron, en colla-

boration avec l'association du sport scolaire de la régionale.

Les équipes provenaient de Sept-Iles, Forestville, Chute-aux-Outardes, Ragneneau, Hauterive et Baie-Comeau.



Profitez de nos cadeaux  
de Noël pour acheter  
une voiture neuve  
ou usagée.

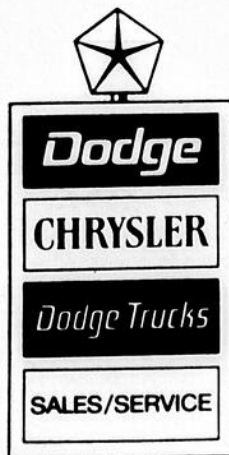


Chez Maurice Autorama Inc.

là où vous trouverez  
voiture à votre mesure

# Maurice Autorama

356 DE PUYJALON HAUTERIVE 589-5788





# Dindes

Le temps

**JEUNES DINDONS**  
 CONGELÉS—CANADA CATEGORIE "A"  
 quelle aubaine!  
**68¢**  
 20 LB ET PLUS LB

**JEUNES DINDONS**  
 CONGELÉS—DELUXE GOLDEN BIRD CANADA "A"  
 CATEGORIE CRYOVAC—IMPRÉGNÉS D'HUILE  
 quelle aubaine!  
**98¢**  
 TOUTES PESANTEURS LB

**JEUNES DINDES**  
 CONGELÉES—CANADA CATEGORIE "A"—CRYOVAC  
 6 À 12 LB  
 quelle aubaine!  
**78¢**  
 LB

**PORC HACHE**  
 PRODUITS DECONGELÉS  
 quelle aubaine!  
**78¢**  
 LB

**TOURTIÈRE**  
 BILOPAGE  
 16 OZ.  
 quelle aubaine!  
**85¢**

**CRISTAUX GAI MEUNIER**  
 À SAVEUR D'ORANGE  
 PAQ. 3 ENV. 3¼ OZ  
 quelle aubaine!  
**59¢**

**CHARCUTERIE**

JARRET DE PORC	LB	.48
FRAIS OU CONGELÉ		
CRETONS	CONT. 10 OZ	1.16
BILOPAGE		
CANARDS DU LAC BROME	LB	.98
CONGELÉS—CANADA CATEGORIE "A" 4-5 LB		
SAUCISSES FUMÉES	PAQUET 8 OZ	.79
GENRE COCKTAIL—MAPLE LEAF		
PÂTE DE FOIE	LB	1.59
TALLEFER		
SALADE DE CHOUX	CONT. 32 OZ	.89
COORSH		
SAUCISSES FUMÉES	paquet 1 lb	.88
Dominion		
SAUCISSE	LB	.83
À DÉJEUNER—MAPLE LEAF		

CAILLES GALINA	BOÎTE DE 2 X 9 OZ	2.49
PRODUIT DU QUÉBEC		
RONDELLES DE MONTLE	MOIRS TOWN TALK 6 OZ.	.85
CHOCOLAT ASSORTI	MOIRS TOWN TALK BOÎTE 14 OZ.	1.89
CHOCOLAT ASSORTI	MOIRS TOWN TALK 32 OZ.	3.69
PEPSI-COLA	750 ML	.33
BOUTELLE CONSIGNÉE		
BOEUF MARINÉ	BOÎTE 12 OZ	1.17
HEREFORD		
OLIVES REINES	POT 20 OZ LIQ.	1.07
ESPAGNOLES ORDINAIRES—GATTUSO		
OLIVES FARCIES	POT 12 OZ LIQ.	1.06
MANZANILLA—GATTUSO—NON PLACÉES		
GHERKINS SUCRÉS	POT 12 OZ LIQ.	.97
MOYENS—GATTUSO		

KETCHUP DE TOMATE	BOUT. 32 OZ LIQ.	1.30
HEMZ		
CROUSTILLES	SAC ALUMIN. 8.8 OZ	.89
ORDINAIRES—MAPLE LEAF		
CHAMPIGNONS	BOÎTE 10 OZ LIQ.	.62
TIGES OU MORCEAUX—MA LING		
SAUMON ROUGE	BOÎTE 7¼ OZ	1.40
SOCKEYE—CLOVER LEAF		
CAFÉ INSTANTANÉ	POT 10 OZ	3.29
MAXWELL HOUSE		
CANNEBERGES	BOÎTE 14 OZ	.60
EN SAUCE—ENTIÈRES OU EN GELÉE—OCEAN SPRAY		
BISCUITS LIDO	PAQUET CELLO 16 OZ	.79
PETIT BEURRE—DE LUXE		
PÊCHES EN MOITIÉS	BOÎTE 28 OZ LIQ.	.81
OU TRANCHÉES—DE FANTAISIE—LIBBY		
JUS DE TOMATE	BOÎTE 19 OZ LIQ.	.33
DE FANTAISIE—LIBBY		

HUILE VÉGÉTALE	BOUT. 32 OZ LIQ.	1.23
PURE—BLANCHET		
MARGARINE	PAQUET 1 LB	.39
ORDINAIRE—EMBALLAGE ESARAN DELSIE		
BISCUITS À L'IGNON	PAQUET 250 G	.73
FRAÎCHES—FMS—CHRISTIE		
BISCUITS SOCIABLES	PAQUET 250 G	.61
CHRISTIE		
SACS DE CUISSON	PAQUET DE 4	.92
JAMBON ET DINDE—LOOK		
SACS DE CUISSON	PAQUET DE 6	.79
ROSBIF ET POULET—LOOK		
BISCUITS	PAQUET 21 OZ	1.51
CRÈME AUX FRUITS—PEEK FREEMAN		
BISCUITS	PAQUET 22.5 OZ	1.51
DIGESTIFS—PEEK FREEMAN		
ANANAS EN CUBES	BOÎTE 19 OZ LIQ.	.59
BROYÉS OU TRANCHÉS—KIM TIKO		

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!  
 Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 21 décembre 1976 au Dominion Centre régional  
 Manicouagan, 570 Boul. Lafitèche, Haute-Rive.  
 LES SUPERMARCHÉS DOMINION LIMITEE



# de Noël

d'y penser et de ménager



**ESSUIE TOUT**  
KLEENEX—  
COULEURS VARIÉES  
PAQUET 2 ROUL.

quelle aubaine!

**78¢**

**EAU MINÉRALE**  
MONTCLAIR  
BOUT. 30 OZ LIQ.

quelle aubaine!

**29¢**

**PÊCHES TRANCHÉES**  
OU EN MOITIÉS—  
DE FANTAISIE—ARDMONA  
(LE SOLEIL  
D'AUSTRALIE)  
BOITE 28 OZ LIQ.

quelle aubaine!

**59¢**

**MARINADES SUCRÉES**  
MELANGÉES OU TRANCHÉES—  
HEINZ

POT 24 OZ LIQ.

quelle aubaine!

**79¢**

**FARINE PURITY**  
TOUT USAGE  
SAC 7 LB  
(1 LB GRATUITE)

quelle aubaine!

**1.09**

**TARTE AUX POMMES**  
RICHMELLO  
20 OZ

quelle aubaine!

**69¢**

**ALIMENT HEINZ** POT 4 1/2 OZ  
TAMISE—POUR BEBES—VARIÉ **.22**

**GELÉE EN POUDRE** PAQUET 3 OZ  
VARIÉE—JELL-O **.27**

**MARGARINE MOLLE** CONT. 1 LB  
LACTANTIA **.73**

**FLOCONS DE MAÏS** PAQUET 24 OZ  
KELLOGG'S **.95**

**THÉ EN SACHETS** PAQUET DE 60  
SALADA ORANGE PEKOE (PAPIER) **1.16**

**CROÛTES À TARTES** PAQUET DE 3  
CONGELÉES—GAINSBOROUGH—9 POU. **1.09**

**PIZZA AU FROMAGE** 17 OZ (PAQ. DE 6)  
—CONGELÉE—ALORO **1.79**

**DINDE TRANCHÉE** PAQUET 2 LB  
CONGELÉE—FREEZER QUEEN **2.35**

**PÂTE AU POULET** PAQUET 8 OZ  
CONGELÉ—ST-HUBERT **.81**

**LOTION À BARBE** HAI KARATE  
SPÉCIAL!  
BOUT. 4 OZ **1.59**

**POIS DE FANTAISIE** SAC 2 LB  
CONGELÉS—DOMINION **.89**

**PAPIER DE TOILETTE** PAQUET 4 ROUL.  
DELSEY—COULEURS VARIÉES **1.23**

**SERVIETTES PAPIER** PAQUET DE 75  
KLEENEX BOUTIQUE **.65**

**DÉTERSIF** CONT. 32 OZ LIQ.  
LIQUIDE—SUNLIGHT **1.03**

**PAPIER ALUMINIUM** ROUL. 12 POU. X 50 PI.  
ALCAN— **1.06**

**POLI À MEUBLES** CONT. 12 OZ  
ORDINAIRE OU AU CITRON  
À VAPORISER—PLEGE **2.28**

**DÉTERSIF** PAQUET 35 OZ  
POUR LAVE-VAISSELLE—CASCADE **1.53**

**AMPOULES** PAQUET DE 2  
ELECTRIQUES—“SHADOW BAK”  
—40—60—100 W **.83**

**PURIFICATEUR D'AIR** BOÎTE 7 OZ LIQ.  
VANE—AEROSOL—AIR CARE **.59**

**POLI À DENTS** **1.19**  
“PEARL DROPS”  
SPÉCIAL!  
CONT. 60 ML

**COUCHES JETABLES** PAQUET DE 12  
GRANDES—DOMINION **1.39**

**TISSUS FACIAUX** PAQUET DE 120  
BOUTIQUE—COULEURS VARIÉES **.59**

**PASTILLES TUMS** CONT. DE 100  
ORDINAIRE OU SAVEURS VARIÉES **.99**

**DENTIFRICE** 2 TUBES 100 ML  
ULTRA-BRÛTE **1.59**

**Aidez**

**à combattre**

l'emphysème, la tuberculose, la bronchite  
chronique et autres maladies de  
l'appareil respiratoire.

Souscrivez au timbre de Noël  
Un don de souffle et de vie

**FRUITS ET LÉGUMES**

**ORANGES SUNKIST**  
DE LA CALIFORNIE—  
SUCRÉES—JUTEUSES **1.19**

SPÉCIAL!  
GROSSEUR 88  
DOUZAINES

**MANDARINES**  
VÉRITABLES—  
DU JAPON **4.49**

SPÉCIAL!  
BOÎTE ENV. 9 LB

**CHOUX—VERTS**  
DU QUÉBEC  
CANADA NO. 1 **10¢**

SPÉCIAL!

**RUTABAGAS**  
DU QUÉBEC—  
CANADA NO. 1 **10¢**

SPÉCIAL!

**PATATES**  
SUCRÉES  
IMPORTÉES **19¢**

SPÉCIAL!

HEURES D'OUVERTURE POUR LES FÊTES  
LES MARCHÉS DOMINION SITUÉS DANS LES  
GRANDS CENTRE COMMERCIAUX SERONT

OUVERT CE SOIR  
JUSQU'À 21H

AINSI QUE TOUTS LES SOIRS JUSQU'AU 23 DÉCEMBRE  
Y COMPRIS LE SAMEDI  
VOYEZ VOTRE GERANT POUR PLUS DE DÉTAILS!

vous ménage toujours de joyeuses surprises



# Un super Gala de boxe et des athlètes en pleine forme

Photos: Clermont Poliquin



# INFORMATION SPORTIVE

ROGER VIENS

## Les projets du Club

Du 2<sup>e</sup> décembre au 8 janvier, un camp d'entraînement sera donné par Roger Fortin aux boxeurs du Club Caribou. Comme on le sait, Roger s'entraîne à Montréal et il viendra faire bénéficier nos jeunes de son expérience.

D'autres projets très importants sont visés par le Club ainsi que par ceux qui s'y intéressent. Il s'agit d'un comité d'entraide aux boxeurs.

Ce comité a comme fonction de mettre sur pied un fonds d'entraide pour Gerald Carrier et Roger Fortin. On veut amasser des bourses d'étude qui permettront à ces deux pugilistes de continuer la boxe et leur étude.

Le 15 janvier, une soirée de danse au profit de Gerald Carrier se déroulera à l'école St-Eugène. Nous invitons donc, tous ceux qui veulent aider ce jeune boxeur très prometteur, à assister à cette soirée de danse canadienne.

## Une carte de boxe très intéressante

Samedi soir, le 11 décembre 1976, au Centre Henri-Desjardins de Hauterive, le Club de Boxe Caribou de Hauterive était l'hôte d'un gala de boxe qui mettait aux prises des pugilistes des Etats-Unis, de Hull, de Montréal, de Bersimis et de Hauterive. En tout, neuf combats dans différentes catégories.

Les deux principaux combats de cette soirée furent celui de Gerald Carrier contre Charles Tuttle des Etats-Unis et celui de Roger Fortin contre William Tuttle de Baltimore.

Les spectateurs présents, au-delà de 1,000 ont très bien supporté tous les boxeurs de la région.

Pour les protégés de Daniel Bélanger, entraîneur et principal organisateur de ce gala, les résultats furent très satisfaisants puisque cinq boxeurs sur six gagnèrent leur combat. Seul, Mario Ouellet baissa pavillon devant André Label de Hull. La plupart des victoires furent acquises aux points sauf celle de Bernard Temblay qui gagna par abandon du combat de la part de son adversaire, Luc Lafontaine.

En somme, des beaux combats et une foule impo-

Caribou a le mérite d'avoir préparé deux pugilistes de la région à franchir de grandes étapes, soit Roger Fortin et Gerald Carrier.

D'autres figurent très bien sur le plan provincial. On constate que le travail accompli par ce Club est très sérieux et très efficace.



On ne fait pas que frapper son adversaire. On use de technique et de finesse.



Gerald Carrier, un gars fier d'avoir remporté cette victoire contre William Tuttle, un boxeur très bien coté aux Etats-Unis.

## De la boxe saine

Certes, la boxe n'a pas toujours connu une cote d'intégrité. Mais samedi soir, tous les combats furent disputés honnêtement et l'on peut dire que l'image qui s'en dégage redonne à la boxe la place qui lui revient dans le sport. Lorsque la technique s'allie avec l'intelligence, ce sport est aussi valable que n'importe quel autre.

C'était la grande qualité du spectacle de samedi soir dernier au Centre Henri-Desjardins. Ce spectacle était de classe et la foule a su apprécier et encourager les organisateurs.

Les profits de ce gala iront au Club de boxe Caribou de Hauterive. Comme on le sait, il est difficile pour ce Club de s'autofinancer. Les seuls moyens dont il dispose sont les campagnes de financement, certaines subventions et des galas ou autres activités du même genre.

Les responsables de la boxe dans notre région se donnent corps et âme pour promouvoir ce sport et des initiatives comme celle de samedi dernier sont à souligner. Pour notre part, nous espérons que la population continuera à encourager, par son assistance les promoteurs de ce sport. Le Club de boxe

## Nouvelles en bref

### HOCKEY MINEUR

Une ligue inter-rive existe au hockey mineur. Il s'agit de rencontres de fin de semaine entre des équipes de Hauterive, Baie-Comeau et Matane. Les 4 et 5 décembre derniers, les représentants de Baie-Comeau rendaient visite aux Matanais. Chez les Pee Wee, l'équipe de Baie-Comeau remporta facilement ses deux victoires, l'une au compte de 4 à 1 et l'autre au compte de 7 à 0. Dans la classe Bantam, nos représentants firent de même en remportant leurs deux victoires. Dans la classe Midget, les parties furent plus serrées. Les Midgets de Baie-Comeau remportèrent la première au compte de 3 à 1 et annulèrent la

seconde 6 à 6.

En fin de semaine, les 11 et 12, les équipes de Hauterive allaient à leur tour rencontrer les équipes de Matane. Nous connaissons la semaine prochaine le résultat de ce voyage.

### NATATION

Nathalie Recoskie, Denise Sénéchal, Denis Labrie et Claude Larochelle se rendaient en fin de semaine à Montréal, (Pointe Claire) afin de participer à une épreuve provinciale en natation. Comme on le sait, ces quatre nageurs font partie du Club Les Aquanautes de Baie-Comeau. D'ailleurs, le Club les Aquanautes a toujours bien figuré et leur succès ne fait que continuer son chemin.

### CURLING

En fin de semaine, au Club de curling de Baie-Comeau, quatre équipes féminines se rencontraient afin de procéder à l'élimination régionale du McDonald Lassy. On se rappellera que ce tournoi provincial aura lieu à Baie-Comeau vers le mois de février.



Lors de son congrès sur "Les retombées olympiques et le sport à l'école" tenu à Montréal le 26-27-28 novembre dernier, la Fédération du sport scolaire du Québec a rendu hommage à des intervenants de différents secteurs qui se sont signalés au cours de la dernière année par leur apport à la cause de l'activité physique et du sport à l'école.

### CHEZ LES EDUCATEURS PHYSIQUES EN ADAPTATION SCOLAIRE

Nous rendons hommage à un professeur spécialisé en enfance adaptée qui a été parmi les premiers à

mettre sur pied un festival sportif et socio-culturel pour les enfants du secteur de l'adaptation scolaire.

Il fut l'un des membres fondateurs de la commission sectorielle en sport adapté sur le plan provincial.

Sur la Côte-Nord il a organisé une base de plein air pour les enfants de l'adaptation scolaire.

Il s'agit de Bertrand Tremblay, professeur spécialisé en enfance inadaptée à la commission scolaire régionale Côte-Nord, [à gauche sur laphot].

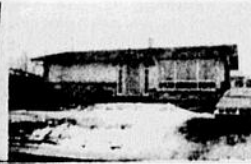
M. Yvan Girardin, président de l'Association des professionnels de l'activité physique du Québec a remis la plaque.



# TRUST GÉNÉRAL

## courtier

### Possession 1 août 77



7 SAMUEL MILLER — Attention locataires. Voici l'occasion de devenir propriétaire à la fin de votre présent bail. Magnifique bungalow avec revenu au sous-sol, chauffage électrique, tapis mur à mur. Beaucoup d'extras - beau terrain aménagé. Entrée double. Trottoirs ciment. Faites le maintenant.



104 BELAIR — Fatigué de payer loyer? Voici une occasion unique de devenir propriétaire d'une magnifique maison mobile 1973, 12x42, située à 104 Belair, à prix modique, bien installée, sur terrain gazonné et asphalté. Faites vite, c'est votre chance qui passe.



1400 BOULEVARD MANICOUAGAN — Spacieuse maison style canadien. Cette luxueuse propriété vous offre les avantages suivants: Salon avec foyer en pierre, grande cuisine, salle à diner, 5 chambres à coucher, très grand sous-sol partiellement fini et plusieurs autres extras. Possession immédiate.



157 AMYOT — Maison mobile grandeur 14x70, semi-meublée, très propre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, terrain gazonné. Faut la voir!



1500 DIVET — Le luxe à un prix abordable, grande maison de 44x28, tapis mur à mur, très luxueuse, fer forgé dans salon, possibilité de revenus, 2e plancher fini comme salle de jeux style antique. Très beau terrain paysagé.

Nouvelle inscription

Nouvelle inscription



79 ROUTE 138 RAGUENEAU — Prix d'aubaine à déménager, maison mobile Alco 1973, complètement meublée, 1 chambre à coucher. A ne pas manquer.



31 A CITE 19 RAGUENEAU — Maison mobile 1976 Montagnard 14x54, complètement meublée. Chauffage électrique, incluant terrain 50x158, à Ragouneau. Un chez soi à très bon prix.

### MAGASIN DE CHAUSSURES

Une chance unique de devenir propriétaire d'un commerce très bien établi, en opération depuis plusieurs années. Conditions excellentes. Prix d'aubaines.

### TABAGIE

Idéale pour couple débutant. Prix très raisonnable. Location Hauterive Centre Ville. Tabagie très populaire existante depuis plusieurs années.

### EPICERIE BOUCHERIE LICENCIÉE

Très bien située, localisation idéale: région.

# VENDUE

A vendre pour cause de maladie. A ne pas manquer.

### Restaurant

Situé dans la région de Baie-Comeau - Hauterive. Très bon placement.



566 CHIASSON — Un triplex 3 appartements, 4 1/2 pièces, très beau placement.



LAC FRIGON Prix extra spécial. Chalet en construction au bord du lac, incluant bateau 14'. Votre chance d'acheter maintenant.

A vendre complètement ou par unité, excellent placement, conditions idéales, balance de financement à 6,7%.



544-552 RUE DES CEDRES



558-544 RUE DES CEDRES



570-574 RUE DES CEDRES



454-458 RUE DES CEDRES



1015 DELANOE

NOUVELLE INSCRIPTION — Un chez-vous à peu de frais. Cette maison comprend: Résidence principale de 5 1/2 pièces avec tapis mur à mur - 2 logements de 3 1/2 au sous-sol avec tapis mur à mur et entrée indépendante.



982 DIEPPE

Un chez-vous à peu de frais. Cette maison comprend: résidence principale de 5 1/2 pièces avec tapis mur à mur - 2 logements de 3 1/2 au sous-sol avec tapis mur à mur et entrée indépendante.



1003 DELANOE

NOUVELLE INSCRIPTION — Un chez-vous à peu de frais. Cette maison comprend: Résidence principale de 5 1/2 pièces avec tapis mur à mur - 2 logements de 3 1/2 au sous-sol avec tapis mur à mur et entrée indépendante.



1977 La Verendrye

Vous voulez devenir propriétaire? Maison de luxe 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, appartement de 3 et demi au sous-sol, tapis, entrée indépendante.

Hotel dans la région, très populaire, clientèle bien établie.

## Prix réduit



935 HENRI — Hauterive spacieux bungalow avec revenu, 5 1/2 pièces au sous-sol. Très beau situé près du Centre Récréatif. Terrain paysagé. Faut voir.



# 29 LOW

Baie-Comeau. A la recherche de revenu? Voici un bungalow de 6 1/2 pièces, avec 2 logements de 3 1/2 pièces au sous-sol, avec entrée indépendante. Secteur intéressant. Faut voir.

1820 BOULEVARD  
MANICOUAGAN

# 589-9966

**Aucune offre raisonnable  
sera refusée.**



2479 BOULEVARD LAFLECHE — Vous aimez le style canadien? Vous serez enchanté de celle-ci, à un prix raisonnable. 3 chambres à coucher, chambre des maîtres avec foyer, tapis mur à mur, salle à diner, salon avec foyer, tapis mur à mur, salle de jeu au sous-sol. Salle de lavage et espace pour bricoler. Intérieur, fini stucco avec poutres et décorations de bois. Propriétaire transféré, doit vendre.

Nouvelle inscription



725 ROUTE 138 RAGUENEAU — Vaste domaine sur route 138 à Ragueneau, joli bungalow, style canadien complètement meublé, foyer, immense terrain boisé. Potager, enclos, écurie et plusieurs autres extras. Un investissement sûr, à prix d'aubaine.



61 MAISONNEUVE BAIE COMEAU — Maison de style ancien en très bonne condition. Intérieur redécoré, logement étage supérieur, grand garage, entrée ciment, plusieurs extras. La votre peut être?

**FAUT VENDRE  
CAUSE DE DEPART**



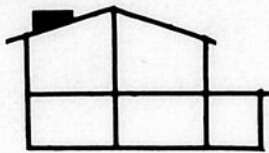
858 MAREST — Superbe bungalow pierre et brique. 3 chambres à coucher, tapis dans chambres et salon, entrée ciment, très bien située. Très propre, conditions excellentes.



994 DIEPPE  
NOUVELLE INSCRIPTION  
Un chez-vous à peu de frais, cette maison comprend: résidence principale de 5 pièces, avec tapis mur à mur - 2 logements de 3 au sous-sol avec tapis mur à mur et entrée indépendante.



990 POULRIOT  
NOUVELLE INSCRIPTION  
Un chez-vous à peu de frais, cette maison comprend: Résidence principale de 5 pièces avec tapis mur à mur - 2 logements de 3 au sous-sol avec tapis mur à mur et entrée indépendante.



991 Delandé  
NOUVELLE INSCRIPTION  
Un chez-vous à peu de frais, cette maison comprend: résidence principale de 5 pièces avec tapis mur à mur - 2 logements de 3 au sous-sol avec tapis mur à mur et entrée indépendante.

**Motel a  
Beauport,  
Qué.**

22 unités - maisons  
3 logements.

Votre chance de  
vous lancer  
en affaires.

Nouvelle inscription



45 MICHEL HEMON — LE REVE D'UN DECORATEUR, superbe maison jumelée avec revenu. Une chance d'avoir un chez soi à peu de frais. Beaucoup d'autres extras. Salle de séjour avec bar. Il faut visiter pour en voir la beauté.



21 BERNEVAL BAIE COMEAU — Avec revenus, split level épatait, vous aimez l'espace, vous en aurez pour votre argent. 4 chambres à coucher, salon avec foyer en pierres, beaucoup d'autres, deux logements au sous-sol avec entrée indépendante. Prix très raisonnable.



1989 LA VERENDRYE — Vous voulez devenir propriétaire? Maison de luxe, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, appartement 1 pièces au sous-sol, tapis, entrée indépendante. A ne pas manquer.



970 DIEPPE  
NOUVELLE INSCRIPTION  
Un chez-vous à peu de frais, cette maison comprend: résidence principale de 5 pièces avec tapis mur à mur p 2 logements de 3 au sous-sol avec tapis mur à mur et entrée indépendante.



2001 LA VERENDRYE — Vous voulez devenir propriétaire? Maison de luxe, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, appartement 3 pièces au sous-sol, tapis, entrée indépendante. A ne pas manquer.



591 CHAUSSON — Coquet jumelé de 6 pièces, très propre, sous sol semi fini avec foyer, entrée en béton. Beaucoup d'autres. Prix avantageux. La votre sûrement.



5 LAVAL — Vous aimez le charme rustique. Maison de style, ancien en excellente condition. Plancher de bois franc, 4 chambres à coucher, sous sol partiellement fini. A qui la chance.



1900 LAVERENDRYE  
NOUVELLE INSCRIPTION  
Un chez-vous à peu de frais, cette maison comprend: Résidence principale de 5 pièces avec tapis mur à mur, 2 logements de 3 au sous-sol avec tapis mur à mur et entrée indépendante.

**MAISON DE PRESTIGE**



1601 PAPINEAU — Belle grande propriété, piscine chauffée, abri d'auto, tapis mur à mur, sous-sol complètement fini. Beaucoup d'autres extras. Il faut la voir. Propriétaire transféré. Libre immédiatement.

Galeries  
Baie-Comeau  
Local à louer.

1100 pieds carrés  
Prix à discuter



201 BUISSONS — Une rare trouvaille, luxueuse maison décorée avec tout 3 chambres à coucher, foyer dans salon, stéréo encastré, portes patio, terrain 170'x140', beaucoup beaucoup d'autres. Ne laissez pas passer cette occasion.

**Prix spécial**



1710 PAPINEAU — voyez cette charmante maison semi détachée, très accueillante. Très propre, bien décorée, 3 chambres à coucher, 1 chambre de bain, grand salon, sous sol semi fini incluant poêle Franklin, beaucoup d'autres. location idéale. Prix très raisonnable.

**Au Trust Général, on le fait. Mieux**

Et nous sommes partout ou nous pouvons vous aider a mieux réussir.

Nous prêtons  
sur hypothèque  
\$10,000 à  
\$2,500,000

TRUST  
GENERAL

AUTRES SUCCURSALES

MONTREAL  
OUTREMONT  
LONGUEUIL  
DRUMMONDVILLE  
HULL

TROIS-RIVIERES  
QUEBEC  
LEVIS  
CHICOUTIMI  
PORT-CARTIER

RIMOUSKI  
OTTAWA  
MONCTON  
SEPT-ILES  
ST-JEROME



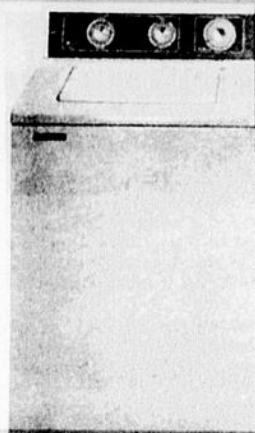
Arthur Silverstone  
gérant 589-9966.



Roland Valcourt,  
agent 296-3817 rés

# CADEAUX POUR LA MAISON

... en temps pour la Noël



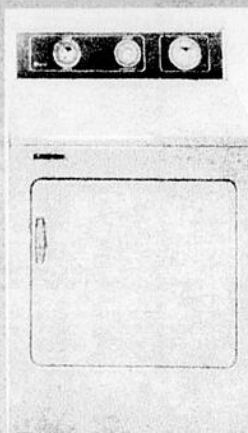
## LAVEUSE BAYCREST

Deux cadences de brassage

Couleur \$10. extra.

Cette laveuse Baycrest offre deux cadences de brassage. Elle peut laver avec une égale facilité les vêtements les plus sales et les tissus les plus délicats.

SPECIAL: **\$369.**



## SECHEUSE BAYCREST

Avec cycle automatique.

Couleur \$10. extra.

Cette sècheuse offre un choix de trois températures: normale, basse et air froid. Elle permet donc d'entretenir, selon leurs caractéristiques propres, les nombreux tissus qui existent aujourd'hui.

SPECIAL: **\$269.**

## TV couleur Baycrest 14"



IBB 1101

Un portatif à la portée de tous! Baycrest a rassemblé les derniers perfectionnements en matière de couleur, de clarté et de brillance de l'image dans ce portatif de 14" léger et facile à transporter. Ce téléviseur à prix abordable vous fera voir la vie en couleurs.

SPECIAL: **\$349.**



## TV noir et blanc Baycrest 12"



SPECIAL:

**\$129.**



## Lave-vaisselle Baycrest

Couleur \$10. extra

Peu importe son prix, chaque lave-vaisselle adaptable est doté des caractéristiques standards suivantes: action de lavage repartir sur 3 niveaux, broyeur d'aliments mous, doseur de produit de rinçage, boutons-poussoirs, cuve recouverte d'émail vitrifié et dessus en bois!

SPECIAL: **\$369.**

## Chaine stéréo complète "Hitachi"

### Stéréo Cassette Component Set

La stéréophonie à son meilleur! Radio-récepteur AM-FM avec lecteur - enregistreur 8 pistes intégré. Puissance 3.5 watts RMS chaque canal, 2 VU-mètres, prise pour écouteur. Grande table tournante à levier, repèresillon. Enceintes acoustiques à haut parleurs de 8" pour graves et de 2 1/2" pour aigus. CS2-33 (Z6572)

Support moyennant supplément de 69.95 sur commande spéciale.

SPECIAL: **\$299.**



## LIT VILLE MARIE 39"

Ensemble incluant matelas, sommier et pattes.

SPECIAL: **\$88.**



Baie-Comeau Hauterive